Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

User Manual

DREAME

EN User Manual 001
DE Benutzerhandbuch 011
FR Manuel d'utilisation 021
IT Manuale dell'utente 031
ES Manual de usuario 041
NL Gebruikershandleiding 051
RU Руководство пользователя 061
NO Brukerhåndbok 071
SV Användarhandbok 081
FI Käyttöohje 091
DK Brugermanual 101
PL Instrukcja obsługi 111
TR Kullanıcı Kılavuzu 121
TH คู่มือการใช้งาน 131
VN Hướng Dẫn Sử Dụng 141
ID Panduan Pengguna 151
HE מדריך למשתמש 161
AR دليل المستخدم 171
KO 사용 설명서 181
GR Εγχειρίδιο χρήστη 191

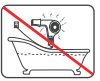
WARNING

To avoid accidental injury caused by electric shock or fire due to improper use, please read the user manual carefully before use and keep it for future reference.For Household Use Only.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not immerse the hair dryer in water or other liquid as it contains electrical components. If the hair dryer falls into water, unplug it immediately and do not continue to use it even after it is dry.
- When using the hair dryer in a bathroom, unplug it after use, as it poses a danger when near to water even if turned off.
- **CAUTION**: To avoid any dangers arising from the thermal protector falsely resetting, the hair dryer cannot be powered by a switched external power supply, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly turned on and off by a common component.

EN

- **WARNING** : Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



- Do not block the air inlet or outlet vents to avoid danger.
- Prevent hair from getting caught in the air inlet vent when in use to avoid danger.
- Do not touch hot surfaces such as the air outlet vent during use and shortly after turning it off to avoid burns.
- Do not touch the plug or any part of the hair dryer with wet hands to prevent electric shock.
- Make sure the hair dryer is unplugged when not in use as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- Do not coil or tie the power cord when storing the hair dryer to avoid damaging the power cord.
- Allow appliance to cool down before storing.
- Keep the power cord away from heat sources and places that maydamage its protective capability.
- Do not use the hair dryer in places where aerosol (spray) products are used or where there are flammables.
- Do not use the hair dryer for purposes other than drying hair, such as drying clothes or other items.
- Please use the hair dryer according to the rated power supply. Do not use plug adapters or voltage converters to avoid danger.
- If the hair dryer is not working properly, please contact the manufacturer for repair. Do not disassemble it yourself.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having arated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electricacircuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

Product Features

The Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer with its high-speed brushless motor, constant-temperature drying system and negative ion hair care technology has been carefully designed by Dreame's aerodynamics laboratory to meet your personal hair-drying needs.

High-Speed Brushless Motor

With its 110,000 rpm high-speed brushless motor, the hair dryer instantly generates strong airflow that dries hair quickly without damaging it.

Negative Ion Hair Care Technology

The built-in negative ion transmitter generates negative ions to neutralize positive and negative charges in the hair, reducing static buildup and avoiding frizz.

Vertical Motor Positioning

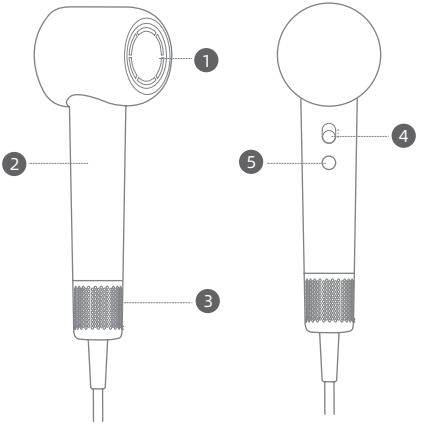
The motor is placed vertically in the handle, lowering the hair dryer's center of gravity for a more comfortable and balanced grip.

Noise Reduction Design

Motor optimization modulates sharp high frequency noise to a frequency that is undetectable to the human ear, the noise is reduced further with dynamic balancing and added acoustic foam, giving you a better user experience.

EN

Product Overview



1. Air Outlet Vent
2. Handle
3. Removable Airflow Filter
4. Display Screen
5. Temperature settings/Airflow temperature indicator light

Do not use the hair dryer without the airflow filter to avoid danger.

Illustrations of the hair dryer, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. The actual product may vary due to product updates and improvements.

Settings

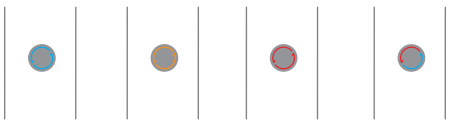
On/Off Switch & Speed Settings

Slide up and down to quickly switch between the two speed settings.
Make sure that the switch is turned off before plugging the hair dryer in.

Off (O) Low-speed (—) High-speed (=)

Temperature Settings

Press to cycle through the four heat settings: cool air, warm air, hot air, and hot/cold cycle.
Press and hold to switch to cool air, the temperature will return to its previous state after letting go of the button.



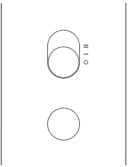
Cold air	Warm air	Hot air	Hot/Cold Cycle
Blows cool room temperature air suitable for hair styling.	Perfect temperature to avoid heat damage when blow drying your hair.	Suitable for quickly drying wet hair.	7s of hot air followed by 5s of cool air to reduce heat buildup.

EN

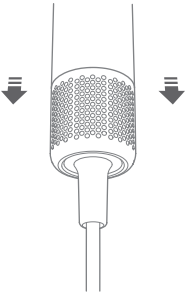
Cleaning and Maintenance

⚠ The filter needs to be cleaned regularly to prevent debris from building up and ensure a smooth air flow.

- Before cleaning the filter, make sure that the hair dryer is turned off and unplugged.



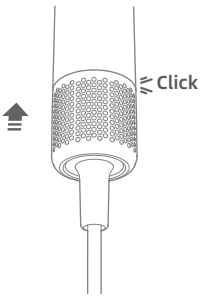
- The airflow filter is magnetically attached. Hold the handle and pull the airflow filter straight down to remove it from the handle.



⚠ Do not rinse the stainless steel filter with water as this may cause it to not work correctly.

- Use a dry lint-free cloth, soft brush or toothbrush to remove any debris stuck to the surface of the airflow filter or stainless steel filter.

- After cleaning, insert the air inlet filter into the handle slot, and listen for a "click," indicating that the magnet is in place and the installation is complete.



EN

Basic Parameters

Product name	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Model number	AHD12A
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50/60Hz
Rated power	1600W
Product dimensions	76 × 82 × 255mm

Troubleshooting

Common issue	Possible cause	Solution
Hair dryer won't turn on	Circuit board is damaged	Return for repair
	Not connected to the power	Check whether the plug is plugged in correctly or not, and restart after confirming that it is. If the issue is not resolved, return the hair dryer for repair
Flashing light alert	Power cord issue	A change in airflow or air power, airflow blockages, and/or visible buildup on the back of the unit indicates your hair dryer needs to be cleaned. we recommend using the small cleaning brush to clean off the back of the hair dryer. If the issue is not resolved, return the hair dryer for repair.
	Air outlet or inlet vent issue	
Internal coil is red	Heating element issue	
Heat setting indicator light not working	Motherboard is damaged	Return for repair
Lighting error		
Button not working	Button is damaged	
Power cord/plug is overheating	Power cord is damaged	
Burning smell during use	Damage to an internal component	

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer Performance Error List

Name	Performance error
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. On/off switch not working 2. Hot air mode blows cold air 3. Indicator light not working, but hair dryer works 4. The hair dryer won't blow cold, warm, hot, or hot/cold cycle air 5. The hair dryer is red inside and smoke is coming out

EN

EU Declaration of Conformity

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., here by, declare that this equipmen this in comp liance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://global.dreametech.com

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

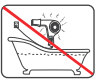
WARNUNG

Um versehentlichen Verletzungen durch Stromschläge oder Brände vorzubeugen, die durch unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen können, lesen Sie das Benutzerhandbuch vor Gebrauch aufmerksam durch und bewahren Sie es für eine spätere Verwendung auf. Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt vorgesehen.

- Dieses Gerät ist nicht dafür gemacht, von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser Person über die Benutzung des Geräts aufgeklärt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, solange sie beaufsichtigt werden oder wenn sie vorher über die richtige Verwendung des Geräts informiert wurden und die Risiken verstanden haben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Tauchen Sie den Haartrockner nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da er elektrische Komponenten enthält. Ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose, wenn der Haartrockner ins Wasser fällt. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, auch wenn es wieder trocken ist.
- Ziehen Sie bei Verwendung des Haartrockners im Badezimmer nach Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose, da das Gerät in der Nähe von Wasser selbst ausgeschaltet eine Gefahr darstellen kann.
- **ACHTUNG**: Um Gefahren vorzubeugen, die durch ein fälschliches Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes entstehen, kann der Haartrockner nicht über ein geschaltetes externes Netzteil, z. B. einen Timer, betrieben oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig mit einer gemeinsamen Komponente ein- und ausgeschaltet wird.

DE

- **WARNUNG** : Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.



- Um Gefahren vorzubeugen, dürfen die Luftein- und -austrittsöffnungen nicht blockiert sein.
- Um Gefahren vorzubeugen, achten Sie bei Verwendung des Geräts bitte darauf, dass sich keine Haare in der Lufteintrittsöffnung verfangen.
- Berühren Sie während der Verwendung und kurz nach Ausschalten des Geräts keine heißen Oberflächen, wie z. B. die Luftaustrittsöffnung, um Verbrennungen vorzubeugen.
- Berühren Sie den Netzstecker oder den Haartrockner nicht mit nassen Händen, um Stromschlägen vorzubeugen.
- Der Haartrockner muss vor jeglichen Wartungs- oder Reparaturarbeiten und wenn er nicht in Gebrauch ist, aus der Steckdose gezogen werden.
- Wickeln oder binden Sie das Netzkabel zur Aufbewahrung des Haartrockners nicht zusammen, um Schäden am Netzkabel vorzubeugen.
- Lassen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung abkühlen.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen und anderen Orten fern, die dessen Schutzeigenschaften beeinträchtigen könnten.
- Verwenden Sie keine Aerosol- oder Spray-Produkte sowie andere entflammbare Stoffe in der Nähe des Haartrockners.
- Verwenden Sie den Haartrockner nur zum Trocknen Ihrer Haare und nicht zum Trocknen von Kleidung oder anderen Gegenständen.
- Bitte verwenden Sie den Haartrockner entsprechend der Nennleistung. Um Gefahren vorzubeugen, verwenden Sie bitte keine Steckeradapter oder Spannungswandler.
- Wenn der Haartrockner nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich zur Reparatur bitte an den Hersteller. Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander.
- Als zusätzlicher Schutz wird der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA im Badezimmer empfohlen. Für Unterstützung wenden Sie sich an Ihren Installateur.

Produktmerkmale

Der Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer verfügt über einen bürstenlosen Hochgeschwindigkeitsmotor, ein Trocknungssystem mit konstanter Temperatur und Negativ-Ionen-Technologie für die Haarpflege. Er wurde vom Aerodynamik-Labor von Dreame sorgfältig entwickelt, um Ihre persönlichen Anforderungen beim Haaretrocknen zu erfüllen.

Bürstenloser Hochgeschwindigkeitsmotor

Der Haartrockner verfügt über einen bürstenlosen Hochgeschwindigkeitsmotor mit 110.000 U/min und erzeugt einen starken Luftstrom, durch den das Haar in Kürze und ohne Schädigung trocknet.

Negativ-Ionen-Technologie für die Haarpflege

Der eingebaute Transmitter erzeugt negative Ionen, die positive und negative Ladungen im Haar neutralisieren. Dadurch werden statische Aufladungen reduziert und die Haare kräuseln sich weniger.

Vertikale Position des Motors

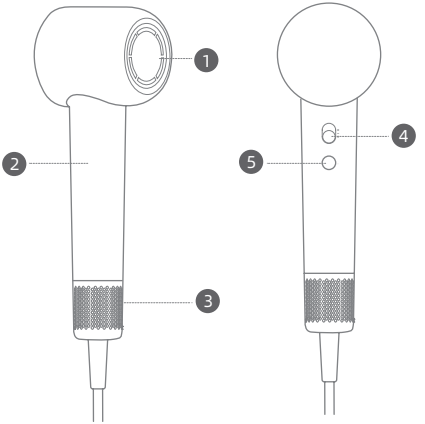
Der Motor befindet sich vertikal im Griff, wodurch sich der Schwerpunkt des Haartrockners nach unten verlagert und der Griff komfortabel und ausbalanciert in der Hand liegt.

Geräuschreduzierendes Design

Durch die Motoroptimierung wird scharfes Hochfrequenzrauschen in eine Frequenz umgewandelt, die für das menschliche Ohr nicht hörbar ist. Für ein besseres Benutzererlebnis wird das Rauschen zudem durch einen dynamischen Abgleich und den zusätzlichen Akustikschaum weiter reduziert.

DE

Produktübersicht



1. Luftaustrittsöffnung
2. Griff
3. Abnehmbarer Luftstromfilter
4. Ein-/Aus-Schalter und Geschwindigkeitseinstellungen
5. Kontrollleuchte für Temperatureinstellungen/Luft-stromtemperatur

Verwenden Sie den Haartrockner nicht ohne Luftstromfilter, um Gefahren vorzubeugen.

Die Abbildungen des Haartrockners, des Zubehörs und der Bedienoberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur zu Referenzzwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Produktaktualisierungen und -verbesserungen anders aussehen.

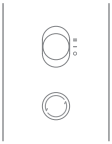
Einstellungen

Ein-/Aus-Schalter und Geschwindigkeitseinstellungen

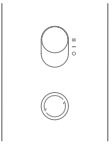
Bewegen Sie den Schieberegler nach oben und unten, um schnell zwischen den beiden Geschwindigkeitsstufen zu wechseln.

Der Schalter muss auf Aus stehen, bevor Sie den Netzstecker des Haartrockners einstecken.

Aus (O)



Niedrige Geschwindigkeit (—)



Hohe Geschwindigkeit (=)

Temperatureinstellungen

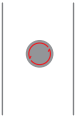
Drücken Sie den Schalter, um zwischen den vier Heizstufen (Kühle Luft, Warme Luft, Heiße Luft und Warm-/Kaltluftzyklus) zu wechseln.
Halten Sie den Schalter gedrückt, um zu kühler Luft zu wechseln. Wenn Sie den Schalter loslassen, wechselt das Gerät wieder zur vorherigen Temperatur.

Kühle Luft

Erzeugt kühle Luft auf Raumtemperatur, ideal für das Styling der Haare.

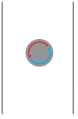
Warme Luft

Die perfekte Temperatur, um Hitzeschäden beim Haaretrocknen zu vermeiden.



Heiße Luft

Trocknet schnell nasses Haar.



Warm-/Kaltluftzyklus

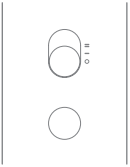
Auf 7 Sekunden heiße Luft folgen 5 Sekunden kühle Luft, um die Hitzeentwicklung zu reduzieren.

DE

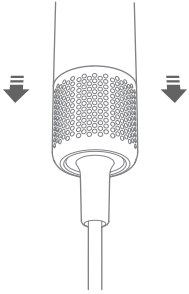
Reinigung und Wartung

⚠ Der Filter muss regelmäßig gereinigt werden, um starke Verschmutzungen zu verhindern und einen gleichmäßigen Luftstrom zu gewährleisten.

- Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen des Filters, dass der Haartrockner ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.

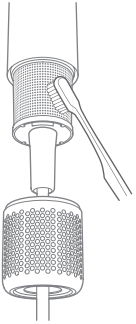


- Der Luftstromfilter enthält einen Magneten zur Befestigung. Halten Sie den Griff fest und ziehen Sie den Luftstromfilter gerade nach unten, um ihn vom Griff zu entfernen.

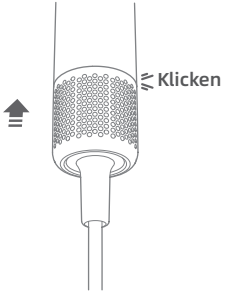


⚠ Spülen Sie den Edelstahlfilter nicht mit Wasser ab, da er dadurch möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.

- Verwenden Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch, eine weiche Bürste oder eine Zahnbürste, um Schmutz von der Oberfläche des Luftstromfilters oder des Edelstahlfilters zu entfernen.



- Setzen Sie den Lufteintrittsfilter nach der Reinigung in die Grifföffnung ein und achten Sie auf das Klicken, das signalisiert, dass der Magnet richtig sitzt und die Aktion abgeschlossen ist.



DE

Basisparameter

Produktname	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Modellnummer	AHD12A
Nennspannung	220–240 V~
Nennfrequenz	50–60 Hz
Nennleistung	1600 W
Produktabmessungen	76 x 82 x 255 mm

Fehlerbehebung

Häufiges Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Haartrockner lässt sich nicht einschalten	Platine ist beschädigt	Zur Reparatur einsenden
	Netzstecker nicht eingesteckt	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker richtig eingesteckt ist, und starten Sie das Gerät neu. Sollte das Problem weiterhin bestehen, senden Sie den Haartrockner zur Reparatur ein.
Blinkende Warnleuchte	Problem mit dem Netzkabel	Ein veränderter Luftstrom oder eine veränderte Trocknungsleistung, ein blockierter Luftstrom und/oder sichtbare Ablagerungen an der Rückseite des Geräts weisen darauf hin, dass der Haartrockner gereinigt werden muss. Wir empfehlen, die Rückseite des Haartrockners mit der kleinen Reinigungsbürste zu säubern. Sollte das Problem weiterhin bestehen, senden Sie den Haartrockner zur Reparatur ein.
	Problem an der Luftein- und -austrittsöffnung	
Innere Heizspule ist rot	Problem mit dem Heizelement	
Anzeigeleuchte für die Temperatureinstellung funktioniert nicht	Hauptplatine ist beschädigt	Zur Reparatur einsenden
Beleuchtungsfehler		
Schalter funktioniert nicht	Schalter ist beschädigt	
Netzkabel/ Netzstecker überhitzt	Netzkabel ist beschädigt	
Brandgeruch während des Gebrauchs	Beschädigung eines inneren Bauteils	

Dreame Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer – Liste der Leistungsfehler

Name	Leistungsfehler
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Ein-/Aus-Schalter funktioniert nicht 2. Im Warmluftmodus kommt kalte Luft heraus 3. Der Haartrockner funktioniert, aber die Kontrollleuchte nicht 4. Aus dem Haartrockner kommt keine kalte, warme oder heiße bzw. heiße/kalte Luft im Zyklusmodus heraus 5. Der Haartrockner ist innen rot und es tritt Rauch aus

DE

EU-Konformitätserklärung

Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklären hiermit, dass dieses Gerät die geltenden Richtlinien und europäischen Normen sowie deren Änderungen erfüllt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: https://global.dreametech.com

WEEE-Informationen zu Entsorgung und Recycling

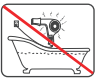
Bei allen Produkten mit diesem Symbol handelt es sich um Elektro- und Elektronikaltgeräte (gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU), die nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie Ihre Altgeräte stattdessen zu einer entsprechenden Recyclingstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, um die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Diese Sammelstellen sind von der Regierung oder den örtlichen Behörden ausgewiesen. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung und Wiederverwertung können mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden werden. Für weitere Informationen zu den Standorten oder den Abgabebedingungen der Sammelstellen wenden Sie sich bitte an den Betreiber oder die örtlichen Behörden.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure accidentelle causée par un choc électrique ou un incendie dû à une utilisation inappropriée, veuillez lire attentivement le manuel avant toute utilisation et le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Pour un usage ménager uniquement.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions concernant la sécurité d'utilisation de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes ayant les mêmes qualifications afin d'éviter tout risque.
- Ne plongez pas le sèche-cheveux dans l'eau ou tout autre liquide car il contient des composants électriques. En cas de chute du sèche-cheveux dans l'eau, débranchez-le immédiatement et cessez de vous en servir, même une fois sec.
- Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation, car il présente un danger à proximité de l'eau, même s'il est éteint.
- **MISE EN GARDE**: pour éviter tout risque lié à une réinitialisation incorrecte de la protection thermique, le sèche-cheveux ne peut pas être alimenté par une alimentation externe commutée, telle qu'un minuteur, ou connecté à un circuit régulièrement mis sous tension et hors tension par un composant commun.

- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil à côté d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.



- Pour éviter tout danger, n'obstruez pas les orifices d'entrée ou de sortie d'air.
- Pour éviter tout danger durant l'utilisation, évitez que des cheveux ne se coincent dans l'orifice d'entrée d'air.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes telles que l'orifice de sortie d'air pendant l'utilisation et immédiatement après l'avoir éteint pour éviter toute brûlure.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation ou toute partie du sèche-cheveux avec des mains mouillées pour éviter tout risque d'électrocution.
- Assurez-vous que le sèche-cheveux est débranché lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- N'enroulez pas et ne nouez pas le cordon d'alimentation lorsque vous rangez le sèche-cheveux afin de ne pas l'endommager.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des sources de chaleur et des endroits susceptibles d'endommager sa fonction de protection.
- N'utilisez pas le sèche-cheveux dans des endroits où des produits en aérosol (spray) sont utilisés ou dans on trouve des sources inflammables.
- N'utilisez pas le sèche-cheveux à d'autres fins que le séchage des cheveux (séchage de vêtements ou d'autres objets, notamment).
- Veuillez utiliser le sèche-cheveux conformément à la puissance nominale. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise ou de convertisseurs de tension pour éviter tout danger.
- Si le sèche-cheveux ne fonctionne pas correctement, contactez le fabricant pour réparation. Ne le démontez pas vous-même.
- Pour une meilleure protection, il est conseillé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.

Caractéristiques du produit

Le Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer, équipé d'un moteur sans balai à haute vitesse, d'un système de séchage à température constante et de la technologie de soins capillaires à ions négatifs, a été soigneusement conçu par le laboratoire aérodynamique de Dreame afin de répondre précisément à vos besoins en matière de séchage des cheveux.

Moteur à haute vitesse sans balais

Grâce à son moteur sans balai haute vitesse de 110 000 tr/min, le sèche-cheveux produit instantanément un flux d'air intense qui sèche les cheveux rapidement sans les abîmer.

Technologie de soins capillaires à ions négatifs

L'émetteur d'ions négatifs intégré produit des ions négatifs visant à neutraliser les charges positives et négatives dans les cheveux, réduisant ainsi l'accumulation d'électricité statique et évitant les frisures.

Moteur en position verticale

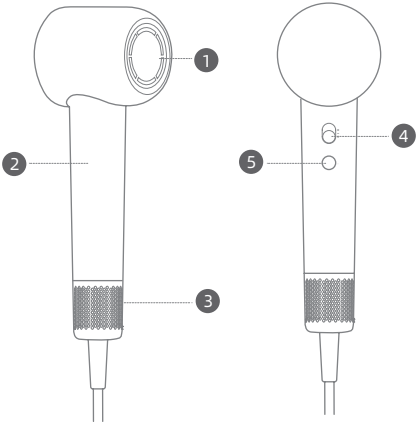
Le moteur est placé en position verticale dans la poignée de manière à abaisser le centre de gravité du sèche-cheveux pour plus de confort et d'équilibre dans la prise en main.

Conception de la réduction du bruit

L'optimisation du moteur permet de moduler les bruits aigus à une fréquence indétectable par l'oreille humaine. Le bruit est encore réduit grâce à l'équilibrage dynamique et à l'ajout de mousse acoustique pour une meilleure expérience utilisateur.

FR

Présentation du produit



1. Orifice de sortie d'air
2. Poignée
3. Filtre à air amovible
4. Bouton Marche/Arrêt et réglages de la vitesse
5. Voyant lumineux des réglages de température / de température de l'air

Pour éviter tout danger, utilisez toujours le sèche-cheveux avec le filtre à air.

Les illustrations du sèche-cheveux, des accessoires et de l'interface utilisateur figurant dans le manuel d'utilisation ne sont fournies qu'à titre indicatif. Le produit réel peut varier en raison des mises à jour et des améliorations apportées à celui-ci.

Paramètres

Bouton Marche/Arrêt et réglages de la vitesse

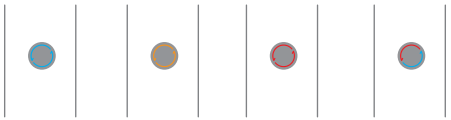
Faites glisser le bouton vers le haut ou le bas pour passer rapidement d'un réglage de vitesse à l'autre.

Assurez-vous que le bouton est en position d'arrêt avant de brancher le sèche-cheveux.

Éteint (O) | Vitesse lente (—) | Grande vitesse (=)

Réglages de température

Appuyez pour faire défiler les quatre niveaux de température : air froid, air tiède, air chaud et cycle chaud/froid.
Appuyez longuement sur ce bouton pour passer à l'air froid. La température revient à son état précédent une fois le bouton relâché.



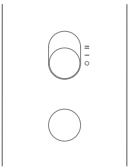
Air froid	Air tiède	Air chaud	Cycle chaud/froid
Souffle de l'air frais à température ambiante, adapté à la mise en forme des cheveux.	Température optimale pour éviter que vos cheveux ne soient endommagés par la chaleur lors du séchage.	Adapté au séchage rapide des cheveux mouillés.	7 s d'air chaud suivies de 5 s d'air froid pour éviter de trop chauffer les cheveux.

FR

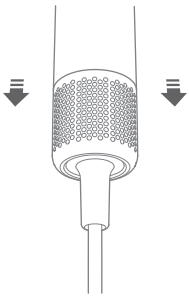
Nettoyage et entretien

⚠ Le filtre doit être nettoyé régulièrement pour éviter que des débris ne s'accumulent et assurer la fluidité de la circulation de l'air.

- Avant de nettoyer le filtre, assurez-vous que le sèche-cheveux est éteint et débranché.



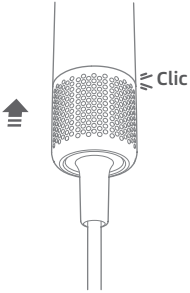
- Le filtre à air est fixé par un aimant. Tenez la poignée et tirez le filtre à air vers le bas afin de le sortir de la poignée.



⚠ Ne rincez pas le filtre en acier inoxydable avec de l'eau, car il risquerait de ne plus fonctionner correctement.

- Utilisez un chiffon sec non pelucheux, une brosse douce ou une brosse à dents pour enlever les débris collés à la surface du filtre à air ou du filtre en acier inoxydable.

- Après le nettoyage, insérez le filtre d'entrée d'air dans la fente de la poignée jusqu'à entendre un « clic » indiquant que l'aimant est bien en place et que le filtre est maintenu en position.



FR

Paramètres de base

Nom du produit	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Numéro de modèle	AHD12A
Tension nominale	220-240 V~
Fréquence nominale	50/60 Hz
Puissance nominale	1600 W
Dimensions du produit	76 × 82 × 255 mm

Dépannage

<table>
<tr><th>Problème courant</th><th>Cause possible</th><th>Solution</th></tr>
<tr><td rowspan="2">Le sèche-cheveux ne s'allume pas</td><td>La carte électronique est endommagée</td><td>Retour pour réparation</td></tr>
<tr><td>Non raccordé à l'alimentation</td><td>Vérifiez que la fiche est correctement branchée, puis remettez l'appareil en marche.
Si le problème persiste, renvoyez le sèche-cheveux pour réparation.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Alerte par voyant clignotant</td><td>Problème de cordon d'alimentation</td><td rowspan="3">Un changement de débit d'air ou d'alimentation en air, des obstructions du débit d'air, et/ou une accumulation visible à l'arrière de l'unité indiquent que votre sèche-cheveux doit être nettoyé. Nous vous recommandons d'utiliser la petite brosse de nettoyage pour nettoyer l'arrière du sèche-cheveux.
Si le problème persiste, renvoyez le sèche-cheveux pour réparation.</td></tr>
<tr><td>Problème de sortie ou d'entrée d'air</td></tr>
<tr><td>La bobine interne est rouge</td><td>Problème au niveau d'un élément chauffant</td></tr>
<tr><td>Le voyant lumineux de réglage de la chaleur ne fonctionne pas</td><td rowspan="2">La carte mère est endommagée</td><td rowspan="5">Retour pour réparation</td></tr>
<tr><td>Erreur de voyant lumineux</td></tr>
<tr><td>Le bouton ne fonctionne pas</td><td>Le bouton est endommagé</td></tr>
<tr><td>Le cordon/la fiche d'alimentation surchauffe</td><td>Le cordon d'alimentation est endommagé</td></tr>
<tr><td>Odeur de brûlé lors de l'utilisation</td><td>Composant interne endommagé</td></tr>
</table>

Liste des erreurs de fonctionnement du Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

Nom	Erreur de fonctionnement
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Le bouton Marche/Arrêt ne fonctionne pas. 2. Le mode Air chaud souffle de l'air froid. 3. Le voyant lumineux ne fonctionne pas ; en revanche le sèche-cheveux fonctionne. 4. Le sèche-cheveux ne souffle pas d'air froid, tiède, chaud ou cycle chaud/froid. 5. Le sèche-cheveux est rouge à l'intérieur et de la fumée en sort.

FR

Déclaration de conformité de l'UE

Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes en vigueur, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : https://global.dreametech.com

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage des DEEE

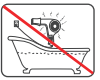
Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE selon la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Il est préférable de veiller à la protection de la santé humaine et de l'environnement en déposant vos équipements usagés dans un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, agréé par l'État ou les autorités locales. La conformité de la mise au rebut et du recyclage permet d'éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Pour obtenir de plus amples informations sur la localisation de ces points de collecte, ainsi que sur leurs conditions d'utilisation, contactez l'installateur ou les autorités locales.

AVVERTENZA

Per evitare lesioni accidentali causate da scosse elettriche o incendi dovuti a un uso improprio, leggi attentamente il manuale dell'utente prima dell'uso e conservalo per consultarlo eventualmente in seguito. Solo per uso domestico.

- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, o prive di esperienza e conoscenze adeguate, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Adotta le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da personale qualificato al fine di evitare situazioni pericolose.
- Non immergere l'asciugacapelli in acqua o in altri liquidi, poiché contiene componenti elettrici. Se l'asciugacapelli cade nell'acqua, scollegalo immediatamente e non utilizzarlo più, anche una volta asciutto.
- Se utilizzi l'asciugacapelli in bagno, scollegalo dopo l'uso, poiché potrebbe essere pericoloso in prossimità dell'acqua anche se spento.
- **ATTENZIONE**: per evitare pericoli derivanti dal ripristino errato della protezione termica, l'asciugacapelli non può essere alimentato da una fonte esterna commutata, ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene acceso e spento regolarmente da un componente comune.

- **AVVERTENZA** : non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.



- Per evitare pericoli, non bloccare le bocchette di ingresso e uscita dell'aria.
- Per evitare pericoli, fai attenzione affinché durante l'uso i capelli non si incastrino nella bocchetta di ingresso dell'aria.
- Non toccare le superfici calde come la bocchetta di uscita dell'aria durante l'uso e subito dopo aver spento il dispositivo, per evitare ustioni.
- Per evitare scosse elettriche, non toccare la spina di alimentazione né qualsiasi altra parte del prodotto con le mani bagnate.
- Assicurati che l'asciugacapelli sia scollegato dall'alimentazione quando non viene utilizzato e prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione.
- Quando conservi l'asciugacapelli, non avvolgere o legare il cavo di alimentazione, per evitare di danneggiarlo.
- Lascia raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Tieni il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e da altri luoghi che potrebbero comprometterne la protezione.
- Non usare l'asciugacapelli in ambienti in cui si utilizzano prodotti aerosol (spray) o in cui vi siano fonti infiammabili.
- Non utilizzare l'asciugacapelli per scopi diversi da quelli di asciugatura dei capelli, come ad esempio asciugare vestiti o altri oggetti.
- Usa l'asciugacapelli in base alla potenza nominale. Per evitare rischi, non utilizzare adattatori per spine o convertitori di tensione.
- Se l'asciugacapelli non funziona correttamente, contatta il produttore per la riparazione. Non smontare da te il prodotto.
- Per una maggiore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) avente corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedi consiglio al tuo installatore.

Caratteristiche del prodotto

L'asciugacapelli Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer, dotato di sistema di asciugatura a temperatura costante, motore brushless ad alta velocità e tecnologia per la cura dei capelli agli ioni negativi, è stato progettato con attenzione dal laboratorio aerodinamico di Dreame per soddisfare le tue personali esigenze di asciugatura.

Motore brushless ad alta velocità

Grazie al motore brushless ad alta velocità da 110.000 giri/min, l'asciugacapelli genera all'istante un potente flusso d'aria che asciuga rapidamente i capelli senza danneggiarli.

Tecnologia Negative Ion Hair Care

Il trasmettitore incorporato genera ioni negativi per neutralizzare le cariche positive e negative dei capelli, riducendo l'accumulo di elettricità statica ed evitando l'effetto crespo.

Posizionamento verticale del motore

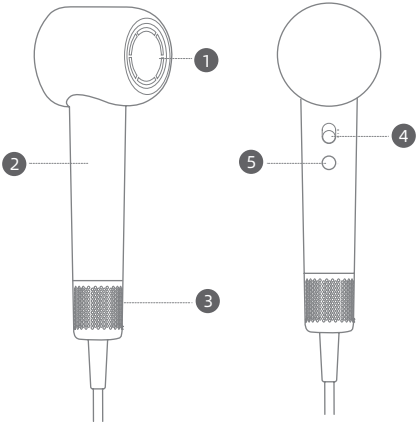
Il motore è posizionato verticalmente nell'impugnatura, abbassando il baricentro dell'asciugacapelli per una presa più comoda e bilanciata.

Design che riduce il rumore

L'ottimizzazione del motore modula il rumore acuto ad alta frequenza in una frequenza non rilevabile all'orecchio umano; il rumore viene ulteriormente ridotto grazie al bilanciamento dinamico e all'aggiunta di schiuma acustica, per offrirti un'esperienza migliore.

IT

Panoramica del prodotto



1. Bocchetta di uscita dell'aria
2. Impugnatura
3. Filtro del flusso d'aria rimovibile
4. Interruttore On/Off e impostazioni di velocità
5. Spia impostazioni temperatura/temperatura flusso d'aria

Non usare l'asciugacapelli senza il filtro del flusso d'aria per evitare pericoli.

Le illustrazioni dell'asciugacapelli, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale dell'utente sono fornite a solo scopo di riferimento. Il prodotto effettivo può variare a causa di aggiornamenti e miglioramenti del prodotto.

Impostazioni

Interruttore On/Off e impostazioni di velocità

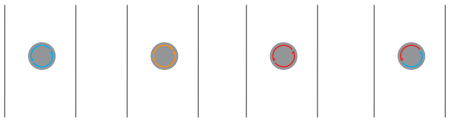
Fai scorrere verso l'alto e verso il basso per passare rapidamente da una velocità all'altra.

Assicurati che l'interruttore sia in posizione Off prima di collegare l'asciugacapelli alla presa di corrente.

Off (O) | Velocità bassa (—) | Velocità alta (=)

Impostazioni di temperatura

Premi per scorrere le quattro impostazioni di calore: Aria fredda, Aria tiepida, Aria calda e Ciclo caldo/freddo. Tieni premuto per passare all'aria fredda; una volta rilasciato il tasto, la temperatura torna allo stato precedente.



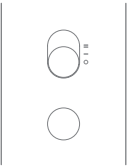
Aria fredda	Aria tiepida	Aria calda	Ciclo caldo/freddo
Emette aria a temperatura ambiente, perfetta per la piega.	Temperatura ideale per evitare danni ai capelli causati dal calore.	Ideale per asciugare rapida-mente i capelli bagnati.	7 s di aria calda e 5 s di aria fredda per ridurre l'accumulo di calore.

IT

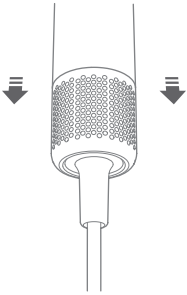
Pulizia e manutenzione

⚠ Il filtro deve essere pulito regolarmente per evitare l'accumulo di detriti e garantire un flusso d'aria regolare.

- Prima di pulire il filtro, assicurati che l'asciugacapelli sia spento e scollegato dalla presa di corrente.

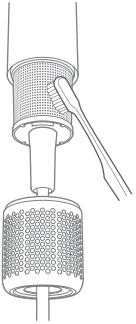


- Il filtro del flusso d'aria è fissato magneticamente. Tieni l'impugnatura e tira il filtro del flusso d'aria verso il basso per rimuoverlo dall'impugnatura.

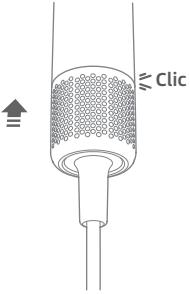


⚠ Non risciacquare il filtro in acciaio inox con acqua, dato che questa operazione potrebbe causare malfunzionamenti.

- Usa un panno asciutto privo di pelucchi, una spazzola morbida o uno spazzolino per rimuovere eventuali residui bloccati sulla superficie del filtro del flusso d'aria o del filtro in acciaio inox.



- Dopo la pulizia, inserisci il filtro del flusso d'aria nell'alloggiamento dell'impugnatura; dovresti sentire un "clic" per indicare che il magnete è in posizione e che l'installazione è completa.



IT

Parametri di base

Nome del prodotto	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Numero del modello	AHD12A
Tensione nominale	220-240 V~
Frequenza nominale	50-60 Hz
Potenza nominale	1600 W
Dimensioni del prodotto	76 × 82 × 255 mm

Risoluzione dei problemi

Problema comune	Possibile causa	Soluzione
L'asciugacapelli non si accende	La scheda elettronica è danneggiata	Restituisci per la riparazione
	Non è collegato all'alimentazione	Controlla che la spina sia inserita correttamente e riaccendi quando hai la certezza che lo sia. Se il problema persiste, restituisci l'asciugacapelli per la riparazione.
Spia di avviso lampeggiante	Problema con il cavo di alimentazione	Una variazione del flusso o della potenza dell'aria, ostruzioni del flusso d'aria e/o accumuli visibili sul retro dell'unità indicano che l'asciugacapelli deve essere pulito. Ti consigliamo di utilizzare la spazzolina dedicata per pulire la parte posteriore. Se il problema persiste, restituisci l'asciugacapelli per la riparazione.
	Problema all'apertura di ingresso o uscita dell'aria	
La serpentina interna è rossa	Problema alla resistenza	
La spia dell'impostazione del calore non funziona	La scheda madre è danneggiata	Restituisci per la riparazione
Errore della spia		
Il pulsante non funziona	Il pulsante è danneggiato	
Il cavo di alimentazione/ la spina si surriscalda	Il cavo di alimentazione è danneggiato	
Odore di bruciato durante l'uso	Danni a un componente interno	

Elenco errori di prestazione dell'asciugacapelli Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

Nome	Errore di prestazione
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. L'interruttore On/Off non funziona 2. La modalità aria calda soffia aria fredda 3. La spia luminosa non funziona, ma l'asciugacapelli funziona 4. L'asciugacapelli non soffia aria fredda, tiepida o calda oppure non effettua il ciclo caldo/freddo 5. L'asciugacapelli è rosso all'interno e ne fuoriesce fumo

Dichiarazione di conformità UE

Noi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., con la presente, dichiariamo che questo dispositivo è conforme alle norme europee e alle direttive applicabili e successive modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://global.dreametech.com

Informazioni sullo smaltimento e riciclo RAEE

Tutti i prodotti che riportano questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come indicato nella direttiva 2012/19/UE), che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici non differenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, devi invece consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta che si occupa del riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, designato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti contribuiscono a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute delle persone. Contatta l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e condizioni di tali punti di raccolta.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones accidentales por descargas eléctricas o incendios debido a un uso inadecuado, lee detenidamente el manual de usuario antes de usar el producto y consérvalo para futura referencia.

- No deben usar el aparato las personas (adultos o niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni quienes carezcan de los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o les instruya en el uso del aparato.
- Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos si se les supervisa y se les ha instruido en el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Los niños no pueden encargarse de la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o personal cualificado similar para evitar daños.
- No sumerjas el secador en agua u otros líquidos, ya que contiene componentes eléctricos. Si el secador de pelo se cae al agua, desenchúfalo inmediatamente y no lo sigas utilizando aunque se seque.
- Cuando utilices el secador de pelo en un baño, desenchúfalo después de usarlo, ya que supone un peligro cuando está cerca del agua, incluso si está apagado.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar cualquier peligro derivado del reseteo incorrecto del protector térmico, el secador no se puede alimentar mediante una fuente de alimentación externa conmutada, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague a intervalos regulares mediante un componente común.

- **ADVERTENCIA:** No utilices este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- No bloquees las entradas ni las salidas de aire para evitar daños.
- Evita que el pelo quede atrapado en la entrada de aire durante el uso para que no se produzcan daños.
- No toques las superficies calientes, como la salida de aire, durante el uso ni poco después de apagar el secador de pelo para evitar quemaduras.
- No toques el enchufe ni ninguna parte del secador de pelo con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
- Asegúrate de que el secador de pelo esté desenchufado cuando no esté en uso y antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento o reparación.
- No enrolles ni ates el cable de alimentación al guardar el secador para evitar dañarlo.
- Deja que el aparato se enfríe antes de guardarlo.
- Mantén el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y lugares que puedan dañar su capacidad protectora.
- No utilices el secador de pelo en lugares donde se usen productos en aerosol (espráis) o donde haya fuentes inflamables.
- No utilices el secador para otros fines que no sean secar el cabello, como secar ropa u otros objetos.
- Utiliza el secador de pelo según la fuente de alimentación nominal. No utilices adaptadores de enchufe ni convertidores de voltaje para evitar situaciones de peligro.
- Si el secador de pelo no funciona correctamente, contacta con el fabricante para su reparación. No lo desmontes por tu cuenta.
- Para aportar mayor protección, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico que suministra energía al baño. Pide ayuda a un instalador.

Características del producto

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer, con motor sin cepillo de alta velocidad, sistema de secado de temperatura constante y tecnología de iones negativos para el cuidado del cabello, se ha diseñado meticulosamente en el laboratorio de aerodinámica de Dreame para satisfacer tus necesidades personales de secado del pelo.

Motor sin cepillo de alta velocidad

Con su motor sin cepillo de alta velocidad de 110 000 rpm, el secador de pelo genera al instante un fuerte flujo de aire que seca el pelo rápidamente sin dañarlo.

Tecnología de iones negativos para el cuidado del cabello

El transmisor integrado genera iones negativos que neutralizan las cargas positivas y negativas del pelo, lo que reduce la acumulación de electricidad estática y evita el encrespado.

Posición vertical del motor

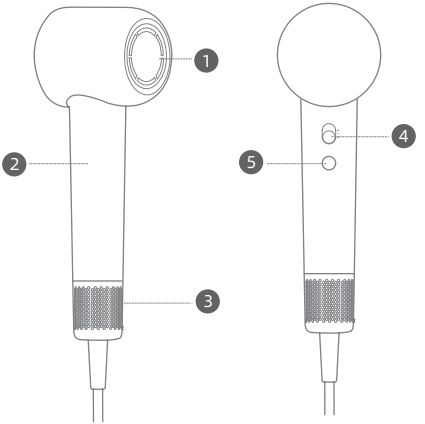
El motor está situado a lo largo del mango en vertical, lo que baja el centro de gravedad del secador de pelo para favorecer un agarre más cómodo y equilibrado.

Diseño de reducción de ruido

La optimización del motor modula el ruido agudo de alta frecuencia a una frecuencia que el oído humano no es capaz de detectar. El ruido se reduce aún más gracias al equilibrio dinámico y la espuma acústica, que mejoran la experiencia de usuario.

ES

Descripción general del producto



1. Salida de aire
2. Mango
3. Filtro de aire extraíble
4. Interruptor de encendido/apagado y ajustes de velocidad
5. Piloto indicador de temperatura del flujo de aire/ajustes de temperatura

No utilices el secador de pelo sin el filtro de aire para evitar daños.

Las ilustraciones del secador de pelo, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario se incluyen únicamente a modo de referencia. El producto real puede variar debido a actualizaciones y mejoras.

Ajustes

Interruptor de encendido/apagado y ajustes de velocidad

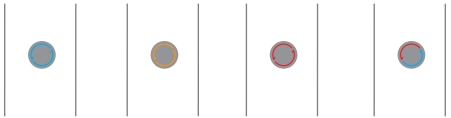
Desliza hacia arriba y hacia abajo para cambiar rápidamente entre las dos velocidades.

Antes de enchufar el secador de pelo, asegúrate de que está apagado.

Apagado (O) | Velocidad baja (—) | Velocidad alta (=)

Ajustes de temperatura

Pulsa para alternar entre los cuatro ajustes de calor: aire frío, aire cálido, aire caliente y ciclo caliente/frío. Mantenlo pulsado para cambiar a aire frío; la temperatura volverá a su estado anterior al soltar el botón.



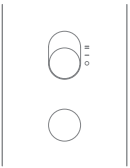
Aire frío	Aire cálido	Aire caliente	Ciclo caliente/frío
Genera aire a temperatura ambiente, perfecto para peinar el cabello.	La temperatura perfecta para evitar daños por calor al secar el pelo.	Perfecto para secar rápidamente el pelo húmedo.	7 s de aire caliente seguidos de 5 s de aire frío para reducir la acumulación de calor.

ES

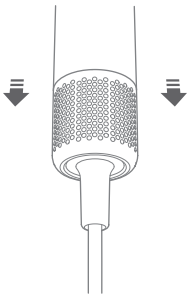
Limpieza y mantenimiento

⚠ El filtro debe limpiarse periódicamente para evitar que se acumulen residuos y garantizar que el aire fluya adecuadamente.

- Antes de limpiar el filtro, asegúrate de que el secador de pelo está apagado y desenchufado.

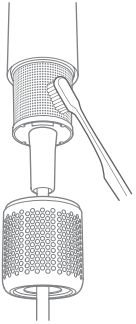


- El filtro de flujo de aire va acoplado magnéticamente. Sujeta el mango y tira del filtro de aire hacia abajo para extraerlo del mango.



⚠ No mojes el filtro de acero inoxidable con agua, ya que podría provocar un mal funcionamiento.

- Utiliza un paño seco que no suelte pelusa, un cepillo suave o un cepillo de dientes para eliminar cualquier residuo que se haya adherido a la superficie del filtro de aire o del filtro de acero inoxidable.



- Después de la limpieza, inserta el filtro de entrada del aire en la ranura del mango. Si escuchas un clic, quiere decir que el imán está bien colocado y la instalación ha finalizado.

ES

Parámetros básicos

Nombre del producto	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Número de modelo	AHD12A
Tensión nominal	220-240 V
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Potencia nominal	1600 W
Dimensiones del producto	76 x 82 x 255 mm

Resolución de problemas

Problema común	Posible causa	Solución
El secador de pelo no se enciende	La placa de circuitos está dañada	Envíalo a reparación
	No está enchufado	Comprueba si está enchufado correctamente y vuelve a encenderlo una vez confirmado. Si el problema continúa, envía el secador de pelo de vuelta para su reparación.
Alerta de luz intermitente	Problema con el cable de alimentación	Un cambio en el flujo de aire o en la potencia del aire, obstrucciones en el flujo de aire o una acumulación visible en la parte posterior de la unidad indican que el secador de pelo necesita una limpieza. Te recomendamos usar el cepillo de limpieza pequeño para limpiar la parte posterior del secador. Si el problema continúa, envía el secador de pelo de vuelta para su reparación.
	Problema en el conducto de salida o entrada del aire	
La bobina interna está roja	Problema con el elemento calefactor	
La luz del indicador de la función de calor no funciona	La placa base está dañada	Envíalo a reparación
Error de las luces		
El botón no funciona	El botón está dañado	
El enchufe o el cable de alimentación se sobrecalienta	El cable de alimentación está dañado	
Olor a quemado durante el uso	Daños en un componente interno	

Lista de errores de rendimiento del Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

Nombre	Error de rendimiento
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. El interruptor de encendido/apagado no funciona 2. Sale aire frío en el modo de aire caliente 3. La luz indicadora no funciona, pero el secador de pelo sí 4. El secador de pelo no genera aire frío, cálido, caliente o ciclo caliente/frío 5. El secador de pelo está rojo por dentro y sale humo

ES

Declaración de conformidad de la UE

Nosotros, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos por la presente que este aparato cumple con las directivas y normas europeas aplicables, así como sus enmiendas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente página web: https://global.dreametech.com

Información sobre la eliminación y el reciclaje de RAEE

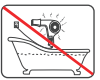
Todos los productos que llevan este símbolo generan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En su lugar, será responsabilidad del usuario proteger la salud humana y el medio ambiente y llevar los residuos a un punto de recogida para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos designado por el gobierno o las autoridades locales. Una correcta eliminación y reciclaje ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Ponte en contacto con el instalador o las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación, así como los términos y condiciones de dichos puntos de recogida.

WAARSCHUWING

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u deze gebruikt om letsel door een elektrische schok of brand als gevolg van onjuist gebruik te voorkomen. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of weinig ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of iemand ze heeft uitgelegd hoe het apparaat veilig kan worden gebruikt en ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkende monteur of iemand met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dompel de föhn niet in water of een andere vloeistof, omdat deze elektrische onderdelen bevat. Als de föhn in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en gebruik deze niet meer, ook niet als de föhn is opgedroogd.
- Als u de föhn in de badkamer gebruikt, haal dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. Dit kan gevaar opleveren in de buurt van water, zelfs als de föhn is uitgeschakeld.
- **LET OP:** Om gevaren als gevolg van een onjuiste reset van de thermische beveiliging te voorkomen, kan de föhn niet worden aangesloten op een externe voeding met schakelaar, zoals een timer, of op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door een gemeenschappelijk onderdeel.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere waterhoudende zaken.



- Blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat niet om gevaar te voorkomen.
- Voorkom dat haar vast komt te zitten in de luchtinlaatopening tijdens gebruik om gevaar te voorkomen.
- Raak hete oppervlakken, zoals de luchtuitlaat, niet aan tijdens het gebruik of kort nadat u de föhn hebt uitgeschakeld om brandwonden te voorkomen.
- Raak de stekker of andere onderdelen van de föhn niet met natte handen aan om elektrische schokken te voorkomen.
- Haal de stekker van de föhn uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt en voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.
- Rol het netsnoer niet op en bind het niet vast wanneer u de föhn opbergt om schade aan het netsnoer te voorkomen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en andere plaatsen die de beschermende functie in gevaar kunnen brengen.
- Gebruik de föhn niet op plekken waar spuitbussen worden gebruikt of waar brandbare materialen aanwezig zijn.
- Gebruik de föhn niet voor andere doeleinden dan het drogen van haar, zoals het drogen van kleding of andere artikelen.
- Gebruik de föhn volgens de nominale stroomvoorziening. Gebruik geen stekkeradapters of spanningsomvormers om gevaar te voorkomen.
- Als de föhn niet goed werkt, neem dan contact op met de fabrikant voor reparatie. Demonteer de föhn niet zelf.
- Voor extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA aanbevolen in het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Vraag uw installateur om advies.

Productkenmerken

De Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer met de snelle borstelloze motor, het droogsysteem met constante temperatuur en haarverzorgingstechnologie met negatieve ionen is met zorg ontworpen door het aerodynamisch laboratorium van Dreame om in uw persoonlijke behoeften op het gebied van föhnen te voorzien.

Snelle borstelloze motor

Dankzij de snelle borstelloze motor van 110.000 toeren per minuut genereert de föhn direct een sterke luchtstroom die het haar snel droogt zonder het te beschadigen.

Haarverzorgingstechnologie met negatieve ionen

De ingebouwde negatieve ionenzender genereert negatieve ionen om positieve en negatieve ladingen in het haar te neutraliseren, waardoor de opbouw van statische elektriciteit wordt verminderd en kroezen wordt voorkomen.

Verticale positionering van de motor

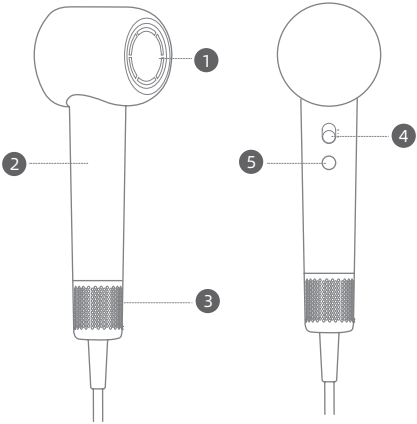
De motor is verticaal in het handvat geplaatst, waardoor het zwaartepunt van de föhn lager ligt voor een comfortabelere en evenwichtigere grip.

Ontwerp met ruisonderdrukking

Motoroptimalisatie moduleert scherpe hoogfrequente ruis tot een frequentie die niet kan worden waargenomen door het menselijk oor. De ruis wordt verder verminderd met dynamische balancering en extra akoestisch schuim, waardoor u een betere gebruikerservaring hebt.

NL

Productoverzicht



1. Luchtuitlaatopening
2. Handvat
3. Verwijderbaar luchtstroomfilter
4. Aan/uit-schakelaar en snelheidsinstellingen
5. Temperatuurinstellingen/indicatielampje luchtstroomtemperatuur

Gebruik de föhn niet zonder het luchtstroomfilter om gevaar te voorkomen.

Afbeeldingen van de föhn, accessoires en gebruikersinterface in de gebruikershandleiding dienen uitsluitend ter referentie. Het werkelijke product kan afwijken als gevolg van productupdates en verbeteringen.

Instellingen

Aan/uit-schakelaar en snelheidsinstellingen

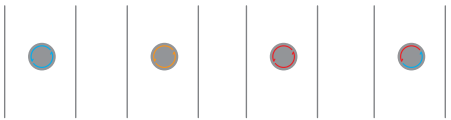
Schuif omhoog en omlaag om snel tussen de twee standen te schakelen.

Zorg ervoor dat de schakelaar is uitgeschakeld voordat u de stekker van de föhn in het stopcontact steekt.

Uit (O) Lage snelheid (—) Hoge snelheid (=)

Temperatuurinstellingen

Druk hierop om door de vier warmte-instellingen te bladeren: koele lucht, warme lucht, hete lucht en de warme/koude cyclus.
Houd ingedrukt om over te schakelen naar koele lucht. De temperatuur keert terug naar de vorige stand nadat u de knop loslaat.



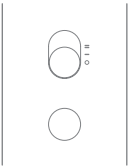
Koele lucht	Warme lucht	Hete lucht	Warme/koude cyclus
Blaast koele lucht op kamertemperatuur, geschikt voor het stylen van haar.	Perfecte temperatuur om hittebeschadiging te voorkomen bij het drogen van uw haar.	Geschikt voor het snel drogen van nat haar.	7 sec. hete lucht gevolgd door 5 sec. koele lucht om warmteontwikkeling te verminderen.

NL

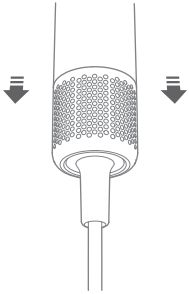
Reiniging en onderhoud

⚠ Het filter moet regelmatig worden gereinigd om te voorkomen dat vuil ophoopt en om een gelijkmatige luchtstroom te garanderen.

- Zorg ervoor dat de föhn is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd voordat u het filter schoonmaakt.

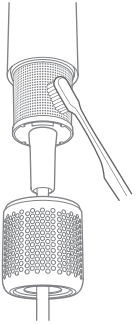


- Het luchtstroomfilter is magnetisch bevestigd. Houd het handvat vast en trek het luchtstroomfilter recht naar beneden om het van het handvat te verwijderen.



⚠ Spoel het roestvrijstalen filter niet af met water. Hierdoor kan het mogelijk niet goed werken.

- Gebruik een droge, pluisvrije doek, zachte borstel of tandenborstel om vuil te verwijderen dat aan het oppervlak van het luchtstroomfilter of het roestvrijstalen filter vastzit.



- Plaats na het reinigen de filter van de luchtinlaat in de sleuf van de handgreep en luister of u een klik hoort. De klik betekent dat de magneet op zijn plaats zit en dat de installatie is voltooid.

NL

Basiskenmerken

Productnaam	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Modelnummer	AHD12A
Nominale spanning	220-240 V~
Nominale frequentie	50-60 Hz
Nominaal vermogen	1600 W
Afmetingen van het product	76 × 82 × 255mm

Problemen oplossen

Veelvoorkomend probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Föhn gaat niet aan	Printplaat is beschadigd	Retourneren voor reparatie
	Niet aangesloten op de stroom	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit en start opnieuw nadat u hebt bevestigd dat dit het geval is. Als het probleem niet is opgelost, retourneert u de föhn voor reparatie.
Waarschuwing met knipperend lampje	Netsnoerprobleem	Een verandering in luchtstroom of luchtkracht, verstoppingen in de luchtstroom en/of zichtbare ophoping aan de achterkant van het apparaat geeft aan dat uw föhn moet worden schoongemaakt. We raden u aan het kleine borsteltje te gebruiken om de achterkant van de föhn schoon te maken. Als het probleem niet is opgelost, retourneert u de föhn voor reparatie.
	Probleem met de luchtuitlaat of -inlaat	
Intern draaielement is rood	Probleem met verwarmingselement	
Controlelampje voor warmtestand werkt niet	Moederbord is beschadigd	Retourneren voor reparatie
Verlichting werkt niet		
Knop werkt niet	Knop is beschadigd	
Het netsnoer/ de stekker raakt oververhit	Het netsnoer is beschadigd	
Brandlucht tijdens gebruik	Schade aan een intern onderdeel	

Lijst met storingen van de Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer-föhn

Naam	Fout in functioneren
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Aan/uit-schakelaar werkt niet 2. Hete-luchtmodus blaast koude lucht 3. Controlelampje werkt niet, maar föhn wel 4. De föhn blaast geen koude, warme, hete lucht of warme/koude cyclus 5. De föhn is rood van binnen en er komt rook uit

NL

EU-conformiteitsverklaring

Wij, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., verklaren hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en amendementen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:
https://global.dreametech.com

Informatie over afvoer en recycling van AEEA

Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet mag worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. Om de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen moet u uw afgedankte apparatuur aanbieden bij een erkend inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, aangewezen door de overheid of lokale autoriteiten. Door de batterijen op de juiste manier te verwijderen en te recyclen, voorkomt u schade voor het milieu en de volksgezondheid. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

RU

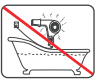
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения случайных травм в результате поражения электрическим током или возгорания, к которым может привести ненадлежащая эксплуатация, внимательно прочитайте руководство пользователя перед эксплуатацией и сохраните его для использования в будущем. Предназначено только для бытового использования.

- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, если их действия не контролируются или если они не были предварительно проинструктированы относительно использования устройства лицом, отвечающим за их безопасность.
- Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями только под присмотром или только после получения инструкций по безопасному использованию устройства и при условии, что они понимают возможную опасность, связанную с его эксплуатацией.
- Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с устройством.
- Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- В случае повреждения кабеля питания его замену должен выполнять производитель, сотрудник сервисной службы или другой квалифицированный специалист во избежание возникновения опасных ситуаций.
- Не погружайте фен для волос в воду или другую жидкость, поскольку в нем содержатся электрические компоненты. При падении фена для волос в воду незамедлительно отключите его от розетки электросети и не используйте его даже после его высыхания.
- При использовании фена для волос в ванной комнате отключайте его от розетки электросети после использования, поскольку даже в выключенном состоянии он продолжает представлять опасность, когда находится рядом с водой.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание возникновения опасных ситуаций, связанных с ложным сбросом устройства защиты от перегрева, не следует подключать фен для волос к внешнему переключающему источнику питания, такому как таймер, или к цепи, регулярно включаемой и отключаемой общим компонентом.

RU

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте это устройство рядом с ваннами, душем, раковинами или другими емкостями с водой.



- Во избежание возникновения опасных ситуаций не закрывайте отверстия для забора и выпуска воздуха.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций следите за тем, чтобы во время использования устройства волосы не попадали в отверстие для забора воздуха.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям, таким как отверстие для выпуска воздуха, во время использования устройства и сразу после его выключения.
- Во избежание поражения электрическим током не прикасайтесь к вилке кабеля питания или какой-либо части фена для волос мокрыми руками.
- Обязательно отключайте фен для волос от розетки электросети, когда он не используется, а также перед выполнением технического обслуживания или ремонта.
- Во избежание повреждения кабеля питания не сворачивайте и не завязывайте его в узел при хранении фена для волос.
- Перед тем как убрать устройство, дождитесь его остывания.
- Держите кабель питания вдали от источников тепла и других мест, где его защитные элементы могут быть повреждены.
- Не используйте фен для волос в местах, где используются аэрозольные средства (спреи) или присутствуют легковоспламеняющиеся вещества.
- Не используйте фен для волос в иных целях, кроме сушки волос, таких как сушка одежды или других предметов.
- Используйте фен для волос с соблюдением указанных номинальных характеристик источника питания. Во избежание возникновения опасных ситуаций не используйте адаптеры для вилки кабеля питания или преобразователи напряжения.
- Если фен для волос не работает надлежащим образом, обратитесь к производителю для выполнения ремонта. Не разбирайте его самостоятельно.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь, обеспечивающую подачу питания в ванную комнату, устройство защитного отключения (УЗО) с поддержкой номинального дифференциального отключающего тока не более 30 мА. Обратитесь к специалисту по установке для получения консультации.

Характеристики устройства

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer оснащен высокоскоростным бесщеточным двигателем, системой сушки волос с поддержанием постоянной температуры и технологией отрицательно заряженных ионов для ухода за волосами. Его конструкция была тщательно проработана в аэродинамической лаборатории компании Dreame, чтобы соответствовать вашим персональным потребностям, связанным с сушкой волос.

Высокоскоростной бесщеточный двигатель

Благодаря высокоскоростному бесщеточному двигателю с поддержкой скорости 110 000 об/мин фен для волос мгновенно создает сильный поток воздуха, который быстро сушит волосы, не повреждая их.

Технология отрицательно заряженных ионов для ухода за волосами

Встроенный передатчик генерирует отрицательно заряженные ионы для нейтрализации положительного и отрицательного заряда на волосах, что позволяет предотвратить возникновение статического электричества и пушение волос.

Вертикальное расположение двигателя

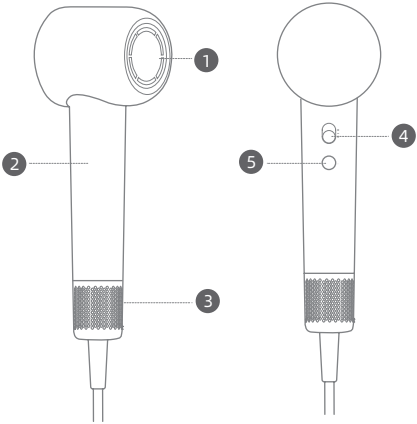
Вертикальное расположение двигателя в ручке обеспечивает более низкий центр тяжести, что позволяет более удобно и с более сбалансированным распределением веса удерживать фен для волос.

Конструкция для снижения уровня шума

Оптимизация работы двигателя обеспечивает изменение резкого высокочастотного шума до частоты, которая не воспринимается человеческим ухом. Уровень шума дополнительно снижается благодаря динамической балансировке и применению акустического пористого материала для большего удобства пользования.

RU

Обзор устройства



1. Отверстие для выпуска воздуха
2. Ручка
3. Съемный воздушный фильтр
4. Кнопка включения/выключения и настройки скорости
5. Световой индикатор настроек температуры / температуры потока воздуха

Во избежание возникновения опасных ситуаций не используйте фен для волос без воздушного фильтра.

Иллюстрации фена для волос, дополнительных принадлежностей и интерфейса пользователя приведены в руководстве пользователя исключительно в справочных целях. Реальное устройство может отличаться в результате обновлений и улучшений.

Настройки

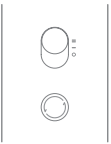
Кнопка включения/выключения и настройки скорости

Сдвигайте вверх и вниз для быстрого переключения между двумя режимами скорости.

Перед подключением фена для волос к розетке электросети убедитесь, что кнопка находится в положении «выключено».

Выключено (O)

Низкая скорость (—)



Высокая скорость (=)

Настройки температуры

Нажмите для переключения между четырьмя настройками нагрева: холодный воздух, теплый воздух, горячий воздух и цикл «горячий/холодный воздух». Нажмите и удерживайте для переключения на холодный воздух. После того как вы отпустите кнопку, будет восстановлена предыдущая температура.

Холодный воздух

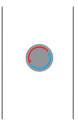
Подается прохладный воздух комнатной температуры для укладки волос.

Теплый воздух

Perfect temperature to avoid heat damage when blow drying your hair.

Горячий воздух

Подходит для быстрой сушки мокрых волос.



Цикл «горячий/холодный воздух»

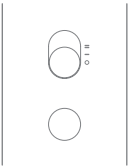
Горячий воздух подается в течение 7 с, затем холодный воздух подается в течение 5 с, чтобы уменьшить нагрев.

RU

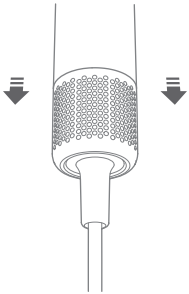
Очистка и техническое обслуживание

⚠ Необходимо регулярно выполнять очистку фильтра, чтобы предотвратить скопление мусора и обеспечить равномерную подачу воздуха.

- Перед очисткой фильтра убедитесь, что фен для волос выключен и отключен от розетки электросети.



- Воздушный фильтр крепится с помощью магнита. Возьмитесь за ручку и потяните воздушный фильтр вниз, чтобы извлечь его из ручки.



⚠ Не промывайте фильтр из нержавеющей стали водой, поскольку это может привести к нарушению его работы.

- Для удаления мусора, прилипшего к поверхности воздушного фильтра или фильтра из нержавеющей стали, используйте сухую безворсовую ткань, мягкую щетку или зубную щетку.

- После очистки вставьте входной воздушный фильтр в паз в ручке. При этом должен быть слышен щелчок, указывающий, что магнит встал на место и установка завершена.

RU

Основные параметры

Название устройства	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Номер модели	AHD12A
Номинальное напряжение	220–240 В пер. тока
Номинальная частота	50–60 Гц
Номинальная мощность	1600 Вт
Размеры устройства	76 × 82 × 255 мм

Поиск и устранение неисправностей

Возможная причина	Общая проблема	Способ устранения
Печатная плата повреждена.	Фен для волос не включается.	Верните для ремонта.
Отсутствует подключение к источнику питания.		Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электросети, и включите устройство снова после проверки. Если устранить проблему не удалось, верните фен для волос для ремонта.
Проблема с кабелем питания	Индикатор мигает в режиме оповещения.	Изменение интенсивности или мощности потока воздуха, засорения, препятствующие прохождению потока воздуха, и/или видимые скопления в задней части устройства указывают на необходимость очистки фена для волос. Для очистки задней части фена для волос рекомендуется использовать небольшую щетку для очистки. Если устранить проблему не удалось, верните фен для волос для ремонта.
Возникла проблема с отверстием для выпуска или забора воздуха.		
Возникла проблема с нагревательным элементом.	Внутренний нагревательный элемент покраснел.	

Возможная причина	Общая проблема	Способ устранения
Материнская плата повреждена.	Не работает световой индикатор настроек нагрева.	Верните для ремонта.
	Ошибка подсветки	
Кнопка повреждена.	Кнопка не работает.	
Кабель питания поврежден.	Кабель питания / вилка кабеля питания перегревается.	
Повреждение внутреннего компонента	Во время использования чувствуется запах гари.	

Список ошибок в работе Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

Название	Ошибка в работе
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Кнопка включения/выключения не работает. 2. В режиме подачи горячего воздуха подается холодный воздух. 3. Световой индикатор не работает, но фен для волос работает. 4. Фен для волос не подает холодный, теплый, горячий воздух или не работает в режиме цикла «горячий/холодный воздух». 5. Фен для волос покраснел внутри, и из него выходит дым.

RU

Декларация о соответствии требованиям ЕС

Мы, компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует применимым директивам, европейским нормам и поправкам. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: https://global.dreametech.com

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

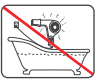
Все продукты, на которые нанесен такой символ, относятся к отходам электрического и электронного оборудования (WEEE, как указано в директиве 2012/19/EU), которые не следует смешивать с несортированными бытовыми отходами. Следует заботиться о защите здоровья человека и окружающей среды и передавать отслужившее оборудование в специализированный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования, назначенный органами государственной власти или местного самоуправления. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Обратитесь к специалисту по установке или в органы местного самоуправления для получения дополнительной информации о местоположении таких пунктов сбора, а также о соответствующих положениях и условиях.

ADVARSEL

For å unngå utilsiktet skade forårsaket av elektrisk støt eller brann på grunn av feil bruk, må du lese brukerhåndboken nøye før bruk og oppbevare den for fremtidig referanse. Kun til hjemmebruk.

- Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne eller mangel på erfaring og kunnskap med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet av en ansvarlig person.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, servicepersonell eller lignende kvalifiserte personer for å unngå farlige situasjoner.
- Ikke senk hårføneren ned i vann eller annen væske da den inneholder elektriske komponenter. Hvis hårføneren faller i vann, må du trekke ut støpselet umiddelbart og ikke fortsette å bruke den, selv etter den er tørr.
- Når du bruker hårføneren på badet, må du koble den fra etter bruk da den utgjør en fare når den er nær vann, selv om den er slått av.
- **FORSIKTIG:** For å unngå eventuelle farer som oppstår fordi varmebeskyttelsen feilaktig tilbakestilles, kan ikke hårføneren drives av en ekstern strømforsyning med bryter, som f.eks. et tidsur, eller være koblet til en kurs som regelmessig slås av og på av en felles komponent.

- **ADVARSEL:** Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusj, basseng eller andre steder hvor det er mye vann.



- For å unngå fare må luftinntaks- eller luftuttaksventilene ikke blokkeres.
- For å unngå fare må du forhindre at det kommer hår i luftinntaksventilen under bruk.
- For å unngå brannskader må du ikke berøre varme overflater som luftuttaksventilen under bruk samt kort tid etter at du har slått den av.
- For å forhindre elektrisk støt må du ikke ta på støpselet eller andre deler av hårføneren med våte hender.
- Kontroller at hårføneren er koblet fra når den ikke er i bruk, så vel som før du utfører vedlikehold eller reparasjoner.
- For å unngå å skade strømledningen må du ikke kveile eller knyte sammen strømledningen.
- La apparatet avkjøles før oppbevaring.
- Hold strømledningen unna varmekilder og steder som kan skade beskyttelsesevnen.
- Ikke bruk hårføneren på steder der sprayprodukter brukes eller der det finnes brannfarlige stoffer.
- Ikke bruk hårføneren til andre formål enn å tørke håret, for eksempel å tørke klær eller andre gjenstander.
- Bruk hårføneren i henhold til oppgitt strømforsyning. For å unngå fare må du ikke bruke støpseladaptere eller spenningsomformere.
- Hvis hårføneren ikke fungerer som den skal, må du kontakte produsenten for å få den reparert. Ikke ta den fra hverandre selv.
- For ekstra beskyttelse anbefaler vi at du monterer en jordfeilbryter med maksimal utløserstrøm på 30 mA, på kursen som forsyner badet. Spør en elektriker om råd.

Produktfunksjoner

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer har en høyhastighets børsteløs motor, et tørkesystem med konstant temperatur og hårpleieteknologi basert på negative ioner, og er omhyggelig utformet på Dreames aerodynamikk-laboratorium for å imøtekomme dine personlige behov når det gjelder hårføning.

Høyhastighets børsteløs motor

Hårføneren har en børsteløs motor med en hastighet på hele 110 000 o/min som umiddelbart genererer en sterk luftstrøm som tørker håret raskt, uten å skade det.

Hårpleieteknologi basert på negative ioner

Den innebygde negativ-ionesenderen genererer negative ioner for å nøytralisere positive og negative ladninger i håret, noe som reduserer statisk elektrisitet og småkrøller.

Vertikal motorplassering

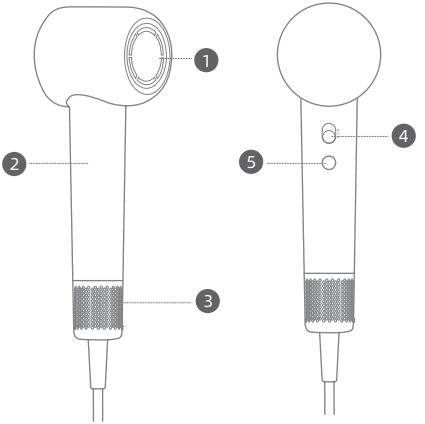
Motoren er plassert vertikalt i håndtaket, noe som reduserer hårtørkerens tyngdepunkt og gir et mer komfortabelt og balansert grep.

Designet for støyreduksjon

Motoroptimalisering modulerer skarp, høyfrekvent støy til en frekvens som ikke kan oppdages av det menneskelige øret. Støyen reduseres ytterligere med dynamisk balansering og akustisk skum, noe som gir deg en bedre brukeropplevelse.

NO

Produktoversikt



1. Luftuttaksventil
2. Håndtak
3. Avtakbart luftstrømfilter
4. Av/på-bryter og Temperatur-innstillinger
5. Temperatur-innstillinger / indikatorlampe for luftstrøm

For å unngå fare må du ikke bruke hårføneren uten luftstrømfilteret.

Illustrasjoner av hårføner, tilbehør og brukergrensesnitt i brukerhåndboken er kun til referanseformål. Det faktiske produktet kan variere på grunn av produktoppdateringer og -forbedringer.

Innstillinger

Av/på-bryter og hastighetsinnstillinger

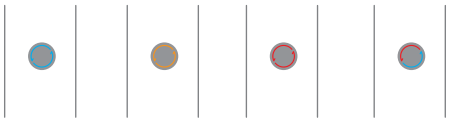
Skyv opp og ned for å bytte raskt mellom de to hastighets-innstillingene.

Kontroller at bryteren er slått av før du kobler til hårføneren.

Av (O) | Lav hastighet (—) | Høy hastighet (=)

Temperaturinnstillinger

Trykk for å bla gjennom de fire varmeinnstillingene: kaldluft, lunken luft, varmluft og varm/kald-syklus. Trykk på og hold nede for å bytte til kaldluft. Temperaturen går tilbake til forrige tilstand etter at du slipper knappen.



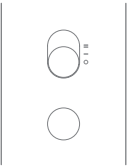
Kaldluft	Lunken luft	Varmluft	Varm/kald-syklus
Blåser kjølig, romtempe-rert luft som er egnet for styling av hår.	Perfekt temperatur for å unngå varmeskader når du føner håret.	Egnet for rask tørking av vått hår.	7 s varm luft etterfulgt av 5 s kjølig luft for å redusere varme-dannelse.

NO

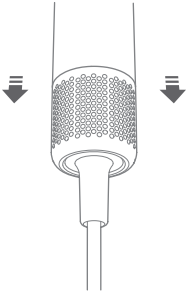
Rengjøring og vedlikehold

⚠ Filteret må rengjøres regelmessig for å forhindre ansamling av rusk og for å sikre en jevn luftstrøm.

- Før du rengjør filteret, må du kontrollere at hårføneren er slått av og koblet fra.



- Luftstrømfilteret festes magnetisk. Hold i håndtaket og trekk luftstrømfilteret rett ned for å fjerne det fra håndtaket.



⚠ Ikke skyll filteret i rustfritt stål med vann, da dette kan føre til at det ikke fungerer som det skal.

- Bruk en tørr klut som ikke loer, en myk børste eller en tannbørste for å fjerne smuss som sitter fast på overflaten av luftstrømfilteret eller filteret i rustfritt stål.

- Etter rengjøring setter du luftinntaksfilteret inn i håndtakssporet og hører etter et klikk som indikerer at magneten er på plass, og at installasjonen er fullført.

NO

Grunnleggende parametere

Produktnavn	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Modellnummer	AHD12A
Nominell spenning	220–240 V~
Nominell frekvens	50–60 Hz
Nominell strøm	1600 W
Produktmål	76 × 82 × 255 mm

Feilsøking

Vanlig problem	Mulig årsak	Løsning
Hårføneren slår seg ikke på.	Kretskortet er skadet	Retur for reparasjon
	Ikke koblet til strøm	Kontroller at støpselet er koblet til riktig, og start på nytt. Hvis problemet ikke løser seg, må du sende hårføneren inn til reparasjon.
Blinkende lysvarsel	Problem med strømledningen	En endring i luftstrøm eller luftstyrke, luftstrømblokkeringer og/eller synlig ansamling på baksiden av enheten indikerer at hårføneren må rengjøres. Vi anbefaler at du bruker den lille rengjøringsbørsten til å rengjøre baksiden av hårføneren. Hvis problemet ikke løser seg, må du sende hårføneren inn til reparasjon.
	Problem med luftuttak eller inntaksluft	
Den interne spolen er rød	Problem med varmeelement	
Indikatorlampen for varmeinnstilling virker ikke	Hovedkortet er skadet	Retur for reparasjon
Feil på lys		
Knappen virker ikke	Knappen er skadet	
Strømledningen/ støpselet overopphetes	Strømledningen er skadet	
Brent lukt under bruk	Skade på en intern komponent	

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer – liste over ytelsesfeil

Navn	Ytelsesfeil
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Av/på-bryteren virker ikke 2. Varmluftsmodusen blåser kald luft 3. Indikatorlampen virker ikke, men hårføneren fungerer 4. Hårføneren vil ikke blåse kald luft, varm luft eller varm/kald-syklusluft 5. Hårføneren er rød på innsiden, og røyk kommer ut

NO

EU-samsvarserklæring

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer med dette at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer samt tillegg. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nett- adresse:
https://global.dreametech.com

Informasjon om avfallshåndtering og resirkulering av EE-avfall

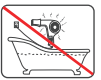
Alle produkter med dette symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (WEEE i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal kastes sammen med usortert husholdningsavfall. For å verne om helse og miljø må du levere utstyret som skal kastes, til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall i henhold til retningslinjer fra nasjonale og lokale myndigheter. Når du resirkulerer og kvitter deg med produktene på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljø og helse. Kontakt en elektriker eller lokale myndigheter for å få mer informasjon om innsamlingsstedet og de tilknyttede vilkårene.

VARNING

Läs användarhandboken noggrant innan du använder produkten för att undvika oavsiktlig skada orsakad av elektriska stötar eller brand på grund av felaktig användning, och behåll handboken för framtida bruk. Endast för hushållsbruk.

- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Den här apparaten får användas av barn som är äldre än 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur de använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som finns.
- Barn måste övervakas för att se till att de inte leker med apparaten.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll av apparaten utan tillsyn.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en serviceverkstad eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
- Sänk inte ned hårtorken i vatten eller annan vätska eftersom den har elektriska komponenter. Om hårtorken faller ned i vatten ska du omedelbart koppla ur den och inte fortsätta att använda den även om den är torr.
- När du använder hårtorken i ett badrum ska du koppla ur den efter användning, eftersom den utgör en fara i närheten av vatten även om den är avstängd.
- **VIKTIGT!** För att undvika eventuella faror som uppstår på grund av att värmeskyddet återställs på fel sätt kan hårtorken inte drivas med en kopplad extern strömförsörjning, t.ex. en timer eller ansluten till en krets som regelbundet slås på och av med en gemensam komponent.

- **VARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.



- Blockera inte luftintaget och luftutloppet för att undvika fara.
- Förhindra att hår fastnar i luftintaget när hårtorken används för att undvika fara.
- Vidrör inte heta ytor, t.ex. luftutsläppet, under användning och kort efter att hårtorken stängts av för att undvika brännskador.
- Rör inte kontakten eller någon del av hårtorken med våta händer för att undvika elektriska stötar.
- Se till att hårtorken är urkopplad när den inte används samt innan du utför underhåll eller reparationer.
- Linda eller knyt inte nätsladden när du förvarar hårtorken. Det kan skada nätsladden.
- Låt apparaten svalna före förvaring.
- Håll strömkabeln borta från värmekällor och andra platser som kan skada skyddet.
- Använd inte hårtorken på platser där aerosolprodukter används eller där det finns brandfarliga källor.
- Använd inte hårtorken för andra ändamål än att torka hår, t.ex. att torka kläder eller andra föremål.
- Använd hårtorken i enlighet med den angivna strömförsörjningen. Använd inte kontaktadaptrar eller spänningsomvandlare för att undvika fara.
- Om hårtorken inte fungerar som den ska kontaktar du tillverkaren för reparation. Ta inte isär den själv.
- För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med en nominell reström vid drift som inte överskrider 30 mA i den elkrets som försörjer badrummet. Be installatören om råd.

Produktfunktioner

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer och dess borstlösa höghastighetsmotor, torksystem med konstant temperatur och hårvårdsteknik med negativa joner har noggrant utformats av Dreames aerodynamiklaboratorium för att uppfylla dina personliga hårtorkningsbehov.

Borstlös höghastighetsmotor

Med sin borstlösa höghastighetsmotor på 110 000 varv/min genererar hårtorken omedelbart ett starkt luftflöde som torkar håret snabbt utan att skada det.

Hårvårdsteknik med negativa joner

Den inbyggda negativa jonsändaren genererar negativa joner för att neutralisera positiva och negativa laddningar i håret, vilket minskar statisk elektricitet och motverkar frissigt hår.

Vertikal motorplacering

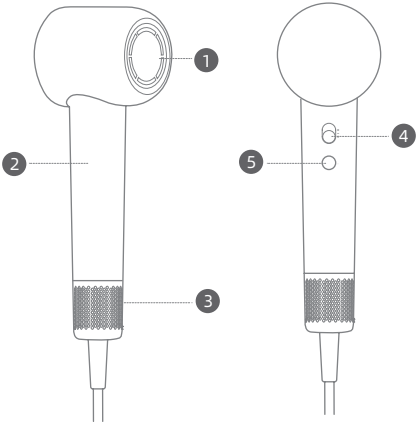
Motorn är placerad vertikalt i handtaget, vilket sänker hårtorkens tyngdpunkt för ett bekvämare och mer balanserat grepp.

Brusreducerande design

Motoroptimering modulerar skarpt högfrekvent brus till en frekvens som inte kan uppfattas av det mänskliga örat. Bruset minskas ytterligare med dynamisk balansering och extra akustiskt skum, vilket ger en bättre användarupplevelse.

SV

Produktöversikt



1. Luftutlopp
2. Handtag
3. Löstagbart luftflödesfilter
4. På/av-knapp och hastighetsinställningar
5. Temperaturinställningar/indikatorlampa för luftflödestemperatur

Använd inte hårtorken utan luftflödesfiltret för att undvika fara.

Illustrationer av hårtorken, tillbehör och användargränssnittet i användarhandboken är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten kan variera beroende på produktuppdateringar och förbättringar.

Inställningar

På/av-knapp och hastighetsinställningar

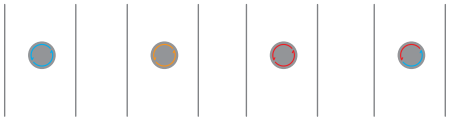
Dra uppåt och nedåt för att snabbt växla mellan de två hastighetsinställningarna.

Se till att strömbrytaren är avstängd innan du kopplar in hårtorken.

Av (O) Låg hastighet (—) Hög hastighet (=)

Temperaturinställningar

Tryck för att växla mellan de fyra värmeinställningarna: sval luft, varm luft, mycket varm luft och växla mellan varmt/kallt. Tryck och håll in för att växla till kall luft. Temperaturen återgår till föregående läge när du släpper knappen.



Sval luft

Blåser ut kall luft som är lämplig för hårstyling.

Varm luft

Perfekt temperatur för att undvika värmeskador när du torkar håret.

Mycket varm luft

Lämpligt för att snabbt torka vått hår.

Växla mellan varmt/kallt

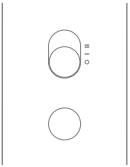
Varm luft i 7 sekunder följt av kall luft i 5 sek- under för att minska värmeut- vecklingen.

SV

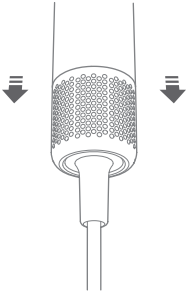
Rengöring och underhåll

⚠ Filtret måste rengöras regelbundet för att förhindra att skräp ansamlas och säkerställa ett jämnt luftflöde.

- Innan du rengör filtret ska du se till att hårtorken är avstängd och urkopplad.

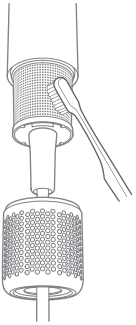


- Luftflödesfiltret är fäst magnetiskt. Håll i handtaget och dra luftflödesfiltret rakt nedåt för att ta bort det från handtaget.



⚠ Skölj inte filtret av rostfritt stål med vatten eftersom det kan göra att det inte fungerar korrekt.

- Använd en torr, luddfri trasa, mjuk borste eller tandborste för att ta bort skräp som har fastnat på luftflödesfiltret eller på filtret av rostfritt stål.



- Efter rengöring sätter du in luftinloppsfiltret i handtagsskåran och väntar på ett klick, vilket visar att magneten är på plats och att installationen är klar.

SV

Grundläggande parametrar

Produktnamn	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Modellnummer	AHD12A
Märkspänning	220–240 V~
Märkfrekvens	50–60 Hz
Märkeffekt	1600W
Produktens mått	76 x 82 x 255mm

Felsökning

Vanligt problem	Möjlig orsak	Lösning
Hårtorken startar inte	Kretskortet är skadat	Lämna in för reparation
	Ej ansluten till ström	Kontrollera om kontakten är korrekt ansluten eller inte och starta om efter att ha bekräftat att den är det. Om problemet inte är löst ska hårtorken lämnas in för reparation.
Blinkande varningslampa	Problem med strömkabeln	En förändring i luftflöde eller luftström, luftflödesblockeringar och/ eller synlig ansamling på baksidan av apparaten indikerar att hårtorken behöver rengöras. Vi rekommenderar att du använder den lilla rengöringsborsten för att rengöra hårtorkens baksida. Om problemet inte är löst ska hårtorken lämnas in för reparation.
	Problem med luftutlopp eller inloppsventil	
Den interna spolen är röd	Problem med värmeelement	
Indikatorlampan för värmeinställning fungerar inte	Moderkortet är skadat	Lämna in för reparation
Belysningsfel		
Knappen fungerar inte	Knappen är skadad	
Strömkabeln/ kontakten är överhettad	Strömkabeln är skadad	
Det luktar bränt under användning	Skador på en inre komponent	

Lista över funktionsfel för Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

Namn	Funktionsfel
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. På/av-knappen fungerar inte. 2. Varmluftsläget blåser kall luft. 3. Indikatorlampan fungerar inte, men hårtorken fungerar. 4. Hårtorken blåser inte ut kall eller varm luft eller växlar inte mellan varm/kall luft. 5. Hårtorken är röd inuti och ryker.

SV

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., försäkrar härmed att denna utrustning överensstämmer med gällande direktiv och europeiska standarder och tillägg. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: https://global.dreametech.com

WEEE-information om kassering och återvinning

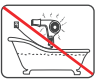
Alla produkter med denna symbol är avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. I stället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att lämna den uttjänta utrustningen på en uppsamlingsplats som är avsedd för återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning, som utsetts av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning bidrar till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana uppsamlingsplatser.

VAROITUS

Lue käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Näin vältät laitteen virheellisestä käytöstä aiheutuvien sähköiskujen ja tulipalojen seurauksena syntyvät vammat. Vain kotitalouskäyttöön.

- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muutoin kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu ammattitaitoinen henkilö. Viallinen johto saattaa olla vaarallinen.
- Älä upota hiustenkuivainta veteen tai muuhun nesteeseen, koska laite sisältää sähköosia. Jos hiustenkuivain putoaa veteen, irrota se heti pistorasiasta äläkä käytä sitä enää edes sen jälkeen, kun se on kuivunut.
- Kun käytät hiustenkuivainta kylpyhuoneessa, irrota se pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys aiheuttaa vaaran myös, kun virta on katkaistu hiustenkuivaimesta.
- **HUOMIO:** Lämpösuojan virheellisestä nollauksesta aiheutuvien vaarojen välttämiseksi hiustenkuivainta ei voi käyttää ulkoisella virtalähteellä, kuten ajastimella, eikä sitä voi kytkeä virtapiiriin, joka kytketään säännöllisesti päälle ja pois päältä yhteisellä komponentilla.

- **VAROITUS:** Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä.



- Älä peitä ilmanottoaukkoa ja ilmanpoistoaukkoa, sillä se voi olla vaarallista.
- Varo, että hiuksesi eivät takerru ilmanottoaukkoon, sillä se voi olla vaarallista.
- Älä kosketa kuumia pintoja, kuten ilmanpoistoaukkoa, käytön aikana tai heti sammutettuasi hiustenkuivaimen, jotta et saa palovammoja.
- Älä kosketa pistoketta tai muuta hiustenkuivaimen osaa märin käsin, jottet saa sähköiskuja.
- Irrota hiustenkuivain pistorasiasta, kun et käytä sitä, sekä ennen huoltoa tai korjausta.
- Älä kierrä tai sido virtajohtoa hiustenkuivaimen säilytyksen ajaksi, jotta virtajohto ei vahingoitu.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.
- Pidä virtajohto poissa lämmönlähteiden läheltä ja muista paikoista, jotka voisivat vaurioittaa sen suojausta.
- Älä käytä hiustenkuivainta ympäristöissä, joissa käytetään aerosolisuihkeita tai joissa on tulenarkoja aineita.
- Käytä hiustenkuivainta ainoastaan hiusten kuivaamiseen. Älä käytä sitä esimerkiksi vaatteiden tai muiden esineiden kuivaamiseen.
- Käytä hiustenkuivainta nimellisteholähteen mukaan. Älä käytä adapteria tai jännitemuunninta, sillä niiden käyttö voi olla vaarallista.
- Jos hiustenkuivain ei toimi oikein, ota yhteyttä valmistajaan laitteen korjausta varten. Älä pura laitetta itse.
- Suojauksen tehostamiseksi kylpyhuoneen virtapiiriin on suositeltavaa asentaa vikavirtasuoja, jonka nimellinen käyttövirta on enintään 30 mA. Kysy lisätietoja asentajalta.

Tuotteen ominaisuudet

Dreamen aerodynamiikkalaboratorio on suunnitellut hiustenkuivaustarpeisiisi Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer -hiustenkuivaimen, jossa on nopea harjaton moottori, tasalämpöinen kuivausjärjestelmä ja hiustenhoito negatiivisilla ioneilla.

Nopea harjaton moottori

Hiustenkuivaimen nopea harjaton moottori, jonka kierrosmäärä minuutissa on 110 000, tuottaa heti voimakkaan ilmavirtauksen, joka kuivaa hiukset nopeasti vahingoittamatta niitä.

Hiustenhoito negatiivisilla ioneilla

Sisäinen negatiivisten ionien siirrin tuottaa negatiivisia ioneja, jotka neutraloivat hiuksissa olevan positiivisen ja negatiivisen varauksen ja vähentävät siten staattista sähköä ja karheutta.

Moottori pystyasennossa

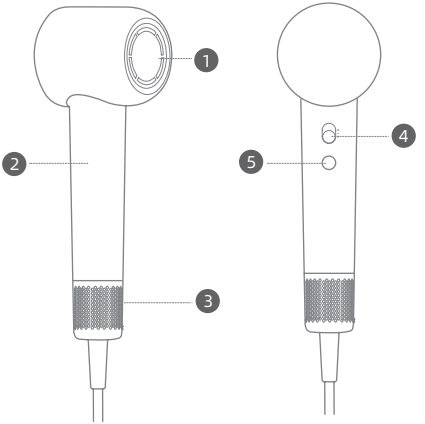
Moottori on rungossa pystyasennossa, mikä laskee hiustenkuivaimen painopistettä ja takaa miellyttävän ja tasapainoisen otteen.

Kohinaa vaimentava muotoilu

Moottorin optimointi muuntaa terävän korkeataajuisen kohinan taajuudelle, jota ihmiskorva ei kuule. Kohinaa vähentävät myös dynaaminen tasapainotus ja akustinen vaahto, mikä parantaa käyttökokemusta.

FI

Tuotteen yleiskuvaus



1. Ilmanpoistoaukko
2. Varsi
3. Irrotettava ilmansuodatin
4. Virtakytkin ja nopeusasetukset
5. Lämpötila-asetukset / Ilmavirran lämpötilan merkkivalo

Käytä hiustenkuivainta vain ilmansuodatin kiinnitettynä, koska muuten sen käyttö voi olla vaarallista.

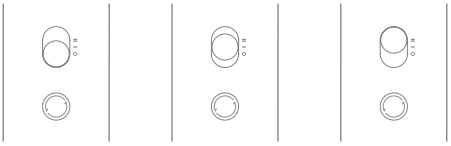
Käyttöoppaassa olevat kuvat hiustenkuivaimesta, lisävarusteista ja käyttöliittymästä on tarkoitettu vain viitteeksi. Todellisen tuotteen ulkoasu voi vaihdella tuotteen päivitysten ja parannusten vuoksi.

Asetukset

Virtakytkin ja nopeusasetukset

Voit vaihtaa nopeusasetusta nopeasti liu'uttamalla ylös ja alas.

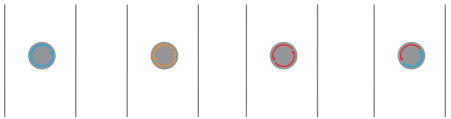
Varmista, että virta on katkaistu kytkimestä, ennen kuin liität hiustenkuivaimen pistorasiaan.



Pois (O) Matala teho (—) Suuri teho (=)

Lämpötila-asetukset

Painiketta painamalla voit selata neljää lämpötila-asetusta: kylmä ilma, lämmin ilma, kuuma ilma sekä kuuman ja kylmän ilman vuorottelu.
Pidä painike painettuna, kun haluat vaihtaa kylmään ilmaan. Lämpötilaa palaa edelliseen valintaan, kun irrotat painikkeesta.



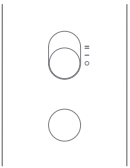
Kylmä ilma	Lämmin ilma	Kuuma ilma	Kuuma ja kylmän ilman vaihtelu
Puhaltaa viileää huoneen-lämpöistä ilmaa, joka sopii hiusten muotoiluun.	Täydellinen lämpötila, joka ei vahingoita hiuksia, kun kuivaat niitä.	Sopii märkien hiusten nopeaan kuivauk-seen.	Vuorotellen 7 s kuumaa ilmaa ja 5 kylmää ilmaa kuu-menemisen estämisek-si.

FI

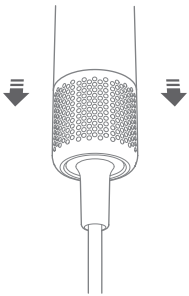
Puhdistus ja huolto

⚠ Suodatin on puhdistettava säännöllisesti, jotta siihen ei kerry likaa ja jotta ilmavirtaus pysyy tasaisena.

- Varmista ennen suodattimen puhdistamista, että hiustenkuivaimesta on katkaistu virta ja kuivain on irrotettu pistorasiasta.

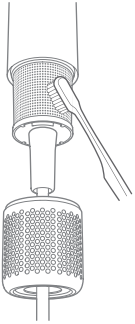


- Ilmansuodatin kiinnittyy magneettisesti. Irrota ilmansuodatin rungosta pitelemällä kiinni rungosta ja vetämällä ilmansuodatinta suoraan alaspäin.

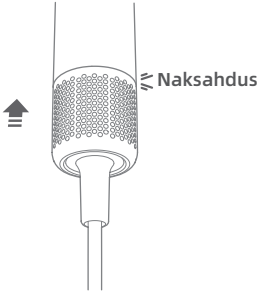


⚠ Älä huuhtele ruostumatonta terässuodatinta vedellä, koska sen jälkeen se ei välttämättä toimi enää oikein.

- Poista ilmansuodattimen tai ruostumattoman terässuodattimen pintaan tarttunut lika kuivalla nukkaamattomalla liinalla, pehmeällä harjalla tai hammasharjalla.



- Aseta ilmanottosuodatin puhdistuksen jälkeen rungossa olevaan paikkaan ja varmista, että kuulet naksahduksen. Se tarkoittaa, että magneetti on paikallaan ja asennus on valmis.



FI

Perustiedot

Tuotteen nimi	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Mallinumero	AHD12A
Nimellisjännite	220–240 V~
Nimellistaajuus	50–60 Hz
Nimellisteho	1600 W
Tuotteen mitat	76 × 82 × 255 mm

Vianmääritys

Yleinen ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Hiustenkuivain ei käynnisty	Piirilevy on vioittunut	Palauta korjattavaksi
	Ei liitetty virtalähteeseen	Varmista, että pistoke on liitetty oikein, ja käynnistä uudelleen. Jos ongelma ei ratkennut, palauta hiustenkuivain korjattavaksi.
Vilkkuvan valon hälytys	Virtajohdon ongelma	Jos ilmavirtaus tai ilmateho muuttuu, ilmavirtaus estyy ja/tai laitteen takaosaan on kertynyt näkyviä jäämiä, hiustenkuivain tulee puhdistaa. Suosittelemme käyttämään pientä puhdistusharjaa hiustenkuivaimen takaosan puhdistamisessa. Jos ongelma ei ratkennut, palauta hiustenkuivain korjattavaksi.
	Ilmanpoistoaukon tai ilmausaukon ongelma	
Sisäinen käämi on punainen	Lämmitysvastuksen ongelma	
Lämpöasetuksen merkkivalo ei toimi	Emolevy on vioittunut	Palauta korjattavaksi
Valojen virhe		
Painike ei toimi	Painike on vioittunut	
Virtajohto/-pistoke ylikuumenee	Virtajohto on vahingoittunut	
Palaneen hajua käytön aikana	Vioittunut sisäinen osa	

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer -toimintavirheluettelo

Nimi	Toimintavirhe
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Virtakytkin ei toimi 2. Kuuman ilman tila puhaltaa kylmää ilmaa 3. Merkkivalo ei toimi, mutta hiustenkuivain toimii 4. Hiustenkuivain ei puhalla kylmää, lämmintä tai kuumaa ilmaa tai kuuman ja kylmän ilman vaihtelu ei toimi 5. Hiustenkuivaimen sisäpuoli on punainen ja savua tulee ulos

FI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on sovellettavien direktiivien ja eurooppalaisten normien sekä niihin tehtyjen muutosten mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan osoitteessa: https://global.dreametech.com

WEEE-hävitys- ja kierrätystiedot

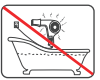
Kaikki tuotteet, joissa on tämä symboli, ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, kuten direktiivissä 2012/19/EU), jota ei saa hävittää lajittelemattoman talousjätteen mukana. Suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä viemällä laiteromu valtion tai paikallisten viranomaisten määrittämään nimenomaisesti sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen tarkoitettuun paikkaan. Oikeanlainen hävittäminen ja kierrätys estää mahdollisia negatiivisia seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Kysy asentajalta tai paikallisilta viranomaisilta lisätietoja kyseisten paikkojen sijainnista ja käyttöehdoista.

ADVARSEL

For at undgå utilsigtet personskade som følge af elektrisk stød eller brand på grund af forkert brug, bedes du læse brugervejledningen omhyggeligt før brug og opbevare den til fremtidig reference. Kun til husholdningsbrug.

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsat følesans, nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede risici.
- Børn bør være under opsyn for at undgå, at de utilsigtet leger med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn af en voksen.
- Hvis strømkablet beskadiges, må det kun udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagperson for at undgå fare.
- Hårtørreren må ikke nedsænkes i vand eller anden væske, da den indeholder elektriske komponenter. Hvis hårtørreren falder i vandet, skal du tage stikket ud med det samme og stoppe med at bruge den, også selv om den er blevet tør.
- Når du bruger hårtørreren i et badeværelse, skal du tage stikket ud efter brug, da den udgør en fare, når du er tæt på vand, selvom den er slukket.
- **FORSIGTIG:** For at undgå farer som følge af at varmebeskytteren nulstiller ved en fejl, kan hårtørreren ikke forsynes med strøm fra en tilsluttet ekstern strømforsyning, f.eks. en timer, eller tilsluttes et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af en fælles komponent.

- **ADVARSEL** Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre områder med vand.



- For at undgå fare må ventilerne til luftind-/udtag ikke blokeres.
- For at undgå fare skal du undgå, at håret under brug bliver fanget i ventilen til luftindtag.
- Du må ikke røre ved varme overflader som f.eks. ventilen til luftudtag under brug og kort efter, at den er slukket, da det kan medføre forbrændinger.
- Hvis du har våde hænder, må du ikke røre ikke ved stikket eller ved nogen dele af hårtørreren, da det kan give elektriske stød.
- Sørg for, at hårtørreren er frakoblet, når den ikke er i brug, og før der udføres vedligeholdelse eller reparationer.
- Undlad at rulle eller binde strømkablet sammen, når hårtørreren stilles væk, for at undgå at beskadige strømkablet.
- Lad apparatet køle af, før det stilles væk.
- Hold strømkablet væk fra varmekilder og steder, der kan skade dens beskyttende egenskaber.
- Brug ikke hårtørreren på steder, hvor der anvendes aerosolprodukter (spray), eller hvor der er antændelige genstande.
- Brug ikke hårtørreren til andre formål end tørring af hår, såsom tørring af tøj eller andre genstande.
- Brug venligst hårtørreren i henhold til den nominelle strømforsyning. For at undgå fare må du ikke bruge overgangsstik eller spændingsomformere.
- Hvis hårtørreren ikke fungerer korrekt, bedes du kontakte producenten med henblik på reparation. Adskil den ikke selv.
- For yderligere beskyttelse anbefales det, at der installeres en fejlstrømsafbryder med en nominel reststrøm på maksimalt 30 mA i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Spørg din installatør til råds.

Produktfunktioner

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer med sin børsteløse motor med høj hastighed, tørresystem med konstant temperatur og negativ ion-hårplejeteknologi er omhyggeligt designet af Dreames laboratorium for aerodynamik, så det opfylder dine personlige hårtørringsbehov.

Børsteløs motor med høj hastighed

Med den børsteløse motor på 110.000 omdr./min. genererer hårtørreren øjeblikkeligt en kraftig luftstrøm, der hurtigt tørrer håret uden at skade det.

Hårplejeteknologi med negativ ion

Den indbyggede negative ion-transmitter genererer negative ioner for at neutralisere positive og negative ladninger i håret, hvilket reducerer statisk elektricitet og forhindrer krus.

Placering af lodret motor

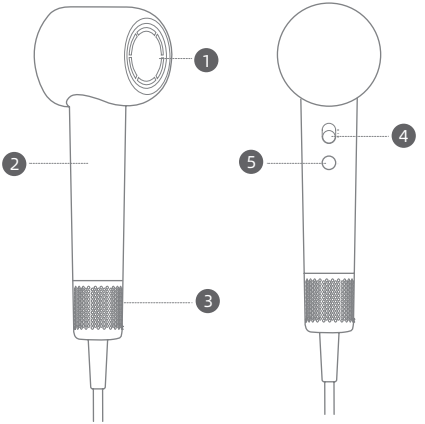
Motoren er placeret lodret i håndtaget, hvilket sænker hårtørrerens tyngdepunkt og resulterer i et mere behageligt og afbalanceret greb.

Støjreduktionsdesign

Motoroptimeringen modulerer skarp højfrekvent støj til en frekvens, der ikke kan opfanges af det menneskelige øre. Støjen reduceres yderligere med dynamisk afbalancering og ekstra akustisk skum, så du får en bedre brugeroplevelse.

DK

Produktoversigt



1. Ventil til luftudtag
2. Håndtag
3. Aftageligt luftstrømsfilter
4. Tænd/sluk-kontakt og hastighedsindstillinger
5. Kontrollampe for temperaturindstillinger/luftstrømstemperatur

For at undgå fare må hårtørreren ikke benyttes uden luftstrømsfilteret.

Tegninger af hårtørrer, tilbehør og brugergrænseflade i brugervejledningen er kun til referenceformål. Det faktiske produkt kan adskille sig grundet produktopdateringer og forbedringer.

Indstillinger

Tænd/sluk-kontakt og hastighedsindstillinger

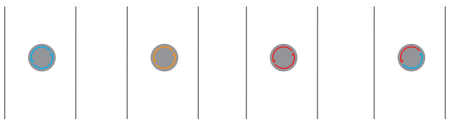
Skub op og ned for hurtigt at skifte mellem de to hastighedsindstillinger.

Sørg for, at kontakten er slukket, før du sætter hårtørreren i igen.

Sluk (O) | Lav hastighed (—) | Høj hastighed (=)

Temperaturindstillinger

Tryk for at skifte mellem de fire varmeindstillinger: kold luft, lun luft, varm luft og varm/kold cyklus.
Tryk og hold nede for at skifte til kold luft. Temperaturen vender tilbage til sin tidligere tilstand, når du slipper knappen.



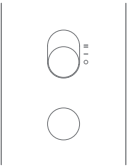
Kold luft	Lun luft	Varm luft	Varm/kold-cyklus
Blæser kølig stuetempereret luft, der egner sig til hårstyling.	Perfekt temperatur for at undgå varmeskader, når du tørrer dit hår.	Velegnet til hurtig tørring af vådt hår.	7 sek. varm luft efterfulgt af 5 sek. kølig luft for at reducere varmeopbygning.

DK

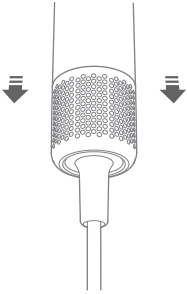
Rengøring og vedligeholdelse

⚠ Filteret skal rengøres regelmæssigt for at forhindre, at der ophobes snavs, og for at sikre en jævn luftstrøm.

- Før filteret rengøres, skal du sørge for, at hårtørreren er slukket og taget ud af stikkontakten.

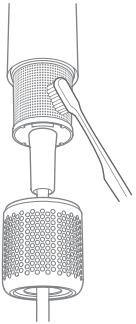


- Luftstrømsfilteret er magnetisk fastgjort. Hold håndtaget, og træk luftstrømsfilteret lige nedad for at afmontere det fra håndtaget.



⚠ Skyl ikke filteret af rustfrit stål med vand, da det kan medføre, at det ophører med at fungere korrekt.

- Brug en tør, fnugfri klud, en blød børste eller en tandbørste til at fjerne eventuelt snavs, der sidder fast på overfladen af luftstrømsfilteret eller filteret af rustfrit stål.



- Efter rengøring skal du indsætte luftindtagsfilteret i håndtagets åbning og lytte efter en kliklyd, der angiver, at magneten er på plads, og at monteringen er udført korrekt.

DK

Grundlæggende parametre

Produktnavn	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Modelnummer	AHD12A
Nominel spænding	220-240 V~
Nominel frekvens	50-60 Hz
Nominel effekt	1600 W
Produktets rummål	76 x 82 x 255 mm

Fejlfinding

Almindeligt problem	Mulig årsag	Løsning
Hårtørreren vil ikke tænde	Printkortet er beskadiget	Indlevér til reparation
	Ikke tilsluttet elnettet	Kontrollér, om stikket er tilsluttet korrekt eller ej, og tænd for den igen, når du har bekræftet, at det er tilsluttet korrekt. Hvis dette ikke løser problemet, skal du indlevere hårtørreren til reparation.
Blinklysalarm	Problem med strømkablet	En ændring i luftstrøm eller luftstyrke, blokeringer i luftstrømmen og/eller synlig ophobning bag på enheden antyder, at din hårtørrer skal rengøres. Vi anbefaler, at du bruger den lille rengøringsbørste til at rengøre bagsiden af hårtørreren. Hvis dette ikke løser problemet, skal du indlevere hårtørreren til reparation.
	Problem med ventilen til luftind/udtag	
Den indre spole er rød	Problem med varmeelementet	
Kontrollampe for varmeindstilling virker ikke	Bundkortet er beskadiget	Indlevér til reparation
Lysfejl		
Knappen virker ikke	Knappen er beskadiget	
Strømkablet/-stikket overopheder	Strømkablet er beskadiget	
Brændt lugt under brug	Beskadigelse af en indre komponent	

Fejlfindingsliste til Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

Navn	Ydeevnefejl
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Tænd/sluk-kontakten virker ikke 2. Blæser kold luft på varmluftstilstand 3. Kontrollampen virker ikke, men hårtørreren virker 4. Hårtørrerprogrammet kold, lun, varm eller varm/kold-cyklus virker ikke 5. Hårtørreren er rød indvendigt, og den afgiver røg.

DK

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de gældende direktiver og europæiske normer og ændringer. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internet adresse: https://global.dreametech.com

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug i henhold til WEEE

Alle produkter med dette symbol er elektrisk affald og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke bør blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte folkesundheden og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk affald, som er godkendt af myndighederne. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil være med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om stedet samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

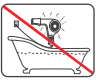
OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć przypadkowych obrażeń spowodowanych porażeniem prądem elektrycznym lub wznieceniem ognia wskutek nieprawidłowego użytkowania, przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani przez osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, chyba że osoby te używają urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do jego użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, o ile używają one tego urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do jego bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją bez nadzoru.
- Aby uniknąć zagrożenia, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie zanurzać suszarki w wodzie lub innym płynie, ponieważ zawiera ona komponenty elektryczne. Jeśli suszarka wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć ją od prądu i nie wolno jej używać nawet, gdy wyschnie.
- Podczas korzystania z suszarki do włosów w łazience, po zakończeniu użytkowania, wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, ponieważ stwarza ona niebezpieczeństwo, gdy znajduje się w pobliżu wody, nawet jeśli jest wyłączona.
- **PRZESTROGA:** Aby uniknąć wszelkich niebezpieczeństw wynikających z fałszywego resetowania zabezpieczenia termicznego, suszarka nie może być zasilana z zewnętrznego przełączanego źródła zasilania, takie jak zasilanie z regulatorem czasowym, ani podłączana do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez wspólny element.

PL

- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, basenów ani innych naczyń zawierających wodę.



- Aby uniknąć zagrożenia, nie należy blokować otworu wlotowego ani wylotowego powietrza.
- Należy zapobiegać przedostaniu się włosów do otworu wlotowego powietrza podczas użytkowania, aby nie dopuścić do niebezpieczeństwa.
- Podczas użytkowania i krótko po wyłączeniu nie dotykać gorących powierzchni, takich jak otwór wylotowy powietrza, aby uniknąć poparzeń.
- Nie wolno dotykać wtyczki zasilania ani żadnej części suszarki do włosów mokrymi rękami. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
- Należy zadbać o to, aby suszarka do włosów była odłączona od prądu, gdy nie jest używana, a także przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub naprawczych.
- Na czas przechowywania suszarki do włosów nie należy zwijać ani wiązać przewodu zasilającego, aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Przed przechowywaniem odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Przewód zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła i miejsc, które mogą uszkodzić jego osłonę.
- Nie należy używać suszarki do włosów w miejscach, w których używane są produkty w aerozolu (sprayu) lub w których znajdują się substancje łatwopalne.
- Nie używać suszarki do włosów do celów innych niż suszenie włosów, takich jak suszenie ubrań lub innych przedmiotów.
- Należy korzystać z suszarki do włosów, przestrzegając znamionowych parametrów zasilania. Nie należy używać adapterów do gniazdek ani przetwornic napięcia, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Jeśli suszarka do włosów nie działa prawidłowo, skontaktować się z producentem w celu dokonania naprawy. Nie demontować urządzenia samodzielnie.
- W celu dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę zaleca się zamontowanie wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowej roboczej wartości prądu resztkowego nieprzekraczającej 30 mA. Należy poprosić instalatora o radę.

Funkcje produktu

Suszarka do włosów Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer została starannie zaprojektowana przez laboratorium aerodynamiczne Dreame, aby spełnić Twoje indywidualne potrzeby w zakresie suszenia włosów. Jest wyposażona w silnik bezszczotkowy o dużej prędkości, system suszenia w stałej temperaturze i technologię pielęgnacji włosów jonami ujemnymi.

Silnik bezszczotkowy o dużej prędkości

Dzięki szybkiemu silnikowi bezszczotkowemu o prędkości 110 000 obr./min suszarka natychmiast wytwarza silny strumień powietrza, który suszy włosy, nie uszkadzając ich.

Technologia Negative Ion Hair Care

Wbudowany przekaźnik ujemnych jonów generuje jony ujemne, które neutralizują dodatnie i ujemne ładunki elektryczne we włosach, zmniejszając gromadzenie się ładunków statycznych i zapobiegając puszeniu się włosów.

Lokalizacja napędu pionowego

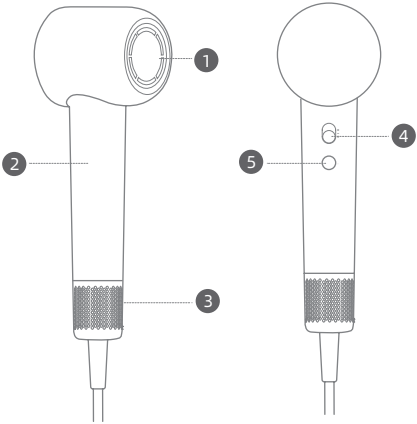
Silnik jest umieszczony pionowo w uchwycie, co obniża środek ciężkości suszarki i zapewnia wygodniejszy oraz bardziej zrównoważony chwyt.

Konstrukcja z redukcją hałasu

Optymalizator silnika moduluje ostre szumy o wysokiej częstotliwości do takiego jej poziomu, który jest niewykrywalny dla ludzkiego ucha; szumy są dalej redukowane dzięki dynamicznemu równoważeniu i dodatkowej piance dźwiękochłonnej, co zapewnia lepsze wrażenia użytkownika.

PL

Ogólne informacje o produkcie



1. Otwór wylotowy powietrza
2. Uchwyt
3. Wyjmowany filtr strumienia powietrza
4. Przełącznik zasilania i ustawienia prędkości
5. Ustawienia temperatury / kontrolka temperatury strumienia powietrza

Nie należy używać suszarki bez filtra strumienia powietrza, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Rysunki przedstawiające suszarkę do włosów, akcesoria i interfejs użytkownika zawarte w instrukcji obsługi mają wyłącznie charakter informacyjny. Rzeczywisty produkt może się różnić w zależności od wprowadzonych modernizacji i ulepszeń.

Ustawienia

Przełącznik zasilania i ustawienia prędkości

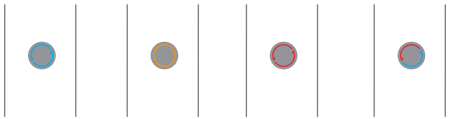
Przesuń palcem w górę lub w dół, aby szybko przełączać się między dwoma ustawieniami prędkości.

Przed podłączeniem suszarki do zasilania upewnij się, że przełącznik zasilania jest wyłączony.

Wył. (O) | Mała prędkość (—) | Duża prędkość (=)

Ustawienia temperatury

Naciśnij przycisk, aby przełączać się między czterema ustawieniami temperatury: chłodnym, ciepłym i gorącym powietrzem oraz cyklem wydmuchiwania gorącego i zimnego powietrza.
Naciśnij i przytrzymaj, aby przełączyć urządzenie na chłodne powietrze. Temperatura powróci do poprzedniego stanu po zwolnieniu przycisku.



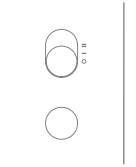
Chłodne powietrze	Ciepłe powietrze	Gorące powietrze	Cykl wydmuchiwania gorącego i zimnego powietrza
Nawiewa chłodne powietrze o temperaturze pokojowej, odpowiednie do układania włosów.	Idealna temperatura pozwalająca uniknąć uszkodzeń termicznych podczas suszenia włosów.	Nadaje się do szybkiego suszenia mokrych włosów.	7 s gorącego powietrza, a następnie 5 s chłodnego powietrza, aby zmniejszyć prędkość nagrzewania się urządzenia.

PL

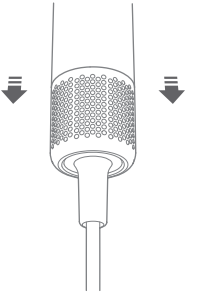
Czyszczenie i konserwacja

⚠ Filtr należy regularnie czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń i zapewnić płynny przepływ powietrza.

- Przed czyszczeniem filtra upewnij się, że suszarka do włosów jest wyłączona i odłączona od zasilania.

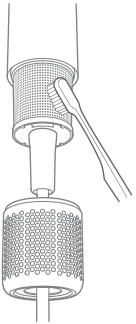


- Filtr przepływu powietrza jest zamocowany magnetycznie. Chwyć za uchwyt i pociągnij filtr przepływu powietrza prosto w dół, aby wyjąć go z uchwytu.

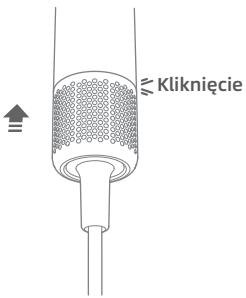


⚠ Nie wolno płukać filtra ze stali nierdzewnej wodą, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

- Za pomocą suchej, niepozostawiającej włókien szmatki, miękkiej szczotki lub szczoteczki do zębów usuń wszelkie zanieczyszczenia przyklejone do powierzchni filtra przepływu powietrza lub filtra ze stali nierdzewnej.



- Po oczyszczeniu włóż filtr wlotu powietrza do gniazda w uchwycie. Jeśli usłyszysz odgłos „kliknięcia", oznacza to, że magnes znalazł się we właściwym położeniu i montaż można uznać za zakończony.



PL

Podstawowe parametry

Nazwa produktu	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Numer modelu	AHD12A
Napięcie znamionowe	220–240 V~
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Moc znamionowa	1600 W
Wymiary produktu	76 × 82 × 255 mm

Rozwiązywanie problemów

Powszechny problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Suszarka do włosów nie włącza się	Płytka drukowana jest uszkodzona	Oddaj do naprawy
	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania	Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona; jeśli tak, uruchom ponownie urządzenie. Jeśli nie rozwiąże to problemu, oddaj suszarkę do naprawy.
Dioda miga	Problem z przewodem zasilającym	Zmiana przepływu powietrza lub mocy powietrza, zatkanie otworu przepływu powietrza lub widoczne nagromadzenie brudu na tylnej części urządzenia wskazuje na konieczność wyczyszczenia suszarki. Zalecamy użycie małej szczoteczki do czyszczenia tylnej części suszarki. Jeśli nie rozwiąże to problemu, oddaj suszarkę do naprawy.
	Problem z otworem wylotowym lub wlotowym powietrza	
Cewka wewnętrzna jest czerwona	Problem z elementem grzejnym	
Nie działa kontrolka ustawień temperatury	Płyta główna jest uszkodzona	Oddaj do naprawy
Usterka diody		
Przycisk nie działa	Przycisk jest uszkodzony	
Przewód zasilający / wtyczka zasilania przegrzewa się	Przewód zasilający jest uszkodzony	
Podczas użytkowania czuć zapach spalenizny	Uszkodzenie wewnętrznego elementu	

Lista błędów działania suszarki Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

Nazwa	Błąd działania
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Przełącznik zasilania nie działa 2. W trybie gorącego powietrza suszarka wydmuchuje zimne powietrze 3. Kontrolka nie świeci się, ale suszarka działa 4. Suszarka nie wydmuchuje zimnego, ciepłego lub gorącego powietrza ani nie przełącza się pomiędzy wydmuchiwaniem zimnego i gorącego powietrza 5. Suszarka do włosów jest czerwona wewnątrz i wydobywa się z niej dym

PL

Deklaracja zgodności UE

Firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://global.dreametech.com

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

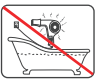
Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem to zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy chronić zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, przekazując zużyty sprzęt do wyznaczonego przez rząd lub władze lokalne punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Prawidłowo przeprowadzone utylizacja i recykling pomagają zapobiegać potencjalnym niekorzystnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Aby uzyskać więcej informacji na temat lokalizacji punktów zbiórki oraz regulaminu obowiązującego w tych miejscach, skontaktuj się z instalatorem lub władzami lokalnymi.

UYARI

Uygunsuz kullanım nedeniyle elektrik çarpması veya yangından kaynaklanan kazara yaralanmaları önlemek için lütfen kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Yalnızca Evde Kullanım İçindir.

- Bu alet, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından aletin kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu alet, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, kendilerine aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin denetim veya talimat verilmesi ve olası tehlikeleri anlamaları halinde kullanılabilir.
- Aletle oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Besleme kablosu hasar görmüşse tehlikeyi önlemek için üretici, servis sorumlusu veya benzeri kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli bileşenler içerdiğinden saç kurutma makinesini suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Saç kurutma makinesi suya düşerse derhal fişini çekin ve kuruduktan sonra bile kullanmaya devam etmeyin.
- Saç kurutma makinesini banyoda kullanırken, kapalı olsa bile suyun yakınında olması tehlike teşkil ettiğinden, kullandıktan sonra fişini prizden çıkarın.
- **DİKKAT:** Termal koruyucunun yanlışlıkla sıfırlanmasından kaynaklanan tehlikeleri önlemek için saç kurutma makinesine zamanlayıcı gibi anahtarlı bir harici güç kaynağıyla güç sağlanamaz veya ortak bir bileşen tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanamaz.

- **UYARI:** Bu aleti küvet, duşakabin, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.



- Tehlikeyi önlemek için hava giriş ve çıkış deliklerini kapatmayın.
- Tehlikeyi önlemek için kullanım sırasında saçların hava giriş deliğine sıkışmasına engel olun.
- Yanıkları önlemek için kullanım sırasında ve aleti kapattıktan hemen sonra hava çıkış deliği gibi sıcak yüzeylere dokunmayın.
- Elektrik çarpmasını önlemek için saç kurutma makinesinin fişine veya herhangi bir parçasına ıslak elle dokunmayın.
- Saç kurutma makinesinin kullanılmadığı zamanlarda, bakım ve onarım işlemlerinden önce fişinin prizden çekildiğinden emin olun.
- Güç kablosuna zarar vermemek için saç kurutma makinesini saklarken güç kablosunu sarmayın veya bağlamayın.
- Saklamadan önce aletin soğumasını bekleyin.
- Güç kablosunu ısı kaynaklarından ve koruma özelliğine zarar verebilecek yerlerden uzak tutun.
- Saç kurutma makinesini aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı veya yanıcı maddelerin bulunduğu yerlerde kullanmayın.
- Saç kurutma makinesini, elbise veya diğer eşyaları kurutmak gibi saç kurutmanın dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Lütfen saç kurutma makinesini nominal güç kaynağına göre kullanın. Tehlikeyi önlemek için fiş adaptörleri veya voltaj dönüştürücüler kullanmayın.
- Saç kurutma makinesi düzgün çalışmıyorsa onarım için lütfen üreticiyle iletişime geçin. Kendi başınıza parçalarına ayırmayın.
- Daha fazla koruma için banyoyu besleyen elektrik devresine 30 mA'yı aşmayan artık çalışma akımına sahip bir artık akım cihazının (RCD) kurulması tavsiye edilir. Tavsiye almak için kurulum yapan kişiye danışın.

Ürün Özellikleri

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer, yüksek hızlı fırçasız motoru, sabit sıcaklıkta kurutma sistemi ve negatif iyon saç bakım teknolojisi ile Dreame'nin aerodinamik laboratuvarı tarafından kişisel saç kurutma ihtiyaçlarınızı karşılamak üzere özenle tasarlanmıştır.

Yüksek Hızlı Fırçasız Motor

Saç kurutma makinesi, 110.000 devir/dakika yüksek hızlı fırçasız motoruyla anında, saça zarar vermeden hızlı bir şekilde kurutan güçlü bir hava akımı üretir.

Negatif İyon Saç Bakım Teknolojisi

Yerleşik negatif iyon vericisi, saçtaki pozitif ve negatif yükleri nötralize etmek için negatif iyonlar üreterek statik birikimi azaltır ve elektriklenmeyi önler.

Dikey Motor Konumlandırma

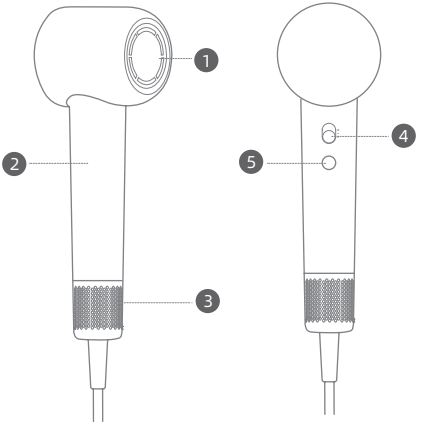
Motor, daha rahat ve dengeli bir tutuş için saç kurutma makinesinin ağırlık merkezini alçaltacak şekilde sapa dikey olarak yerleştirilmiştir.

Gürültü Azaltma Tasarımı

Motor optimizasyonu, keskin yüksek frekanslı gürültüyü insan kulağının algılayamayacağı bir frekansa ayarlar, dinamik dengeleme ve eklenen akustik köpük sayesinde gürültü daha da azaltılarak size daha iyi bir kullanıcı deneyimi sunulur.

TR

Ürüne Genel Bakış



1. Hava Çıkış Deliği
2. Sap
3. Çıkarılabilir Hava Akışı Filtresi
4. Açma/Kapatma Anahtarı ve Hız Ayarları
5. Sıcaklık ayarları/Hava akışı sıcaklığı gösterge ışığı

Tehlikeyi önlemek için saç kurutma makinesini hava akış filtresi olmadan kullanmayın.

Kullanım kılavuzunda yer alan saç kurutma makinesi, aksesuarları ve kullanıcı arayüzü resimleri yalnızca referans amaçlıdır. Gerçek ürün, ürün güncellemeleri ve iyileştirmelere bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

Ayarlar

Açma/Kapatma Anahtarı ve Hız Ayarları

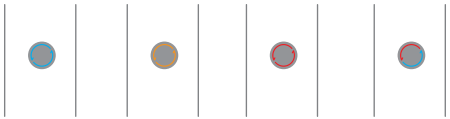
İki hız ayarı arasında hızla geçiş yapmak için yukarı ve aşağı kaydırın.

Saç kurutma makinesinin fişini prize takmadan önce anahtarın kapalı olduğundan emin olun.

Kapalı (O) | Düşük hız (—) | Yüksek hız (=)

Sıcaklık Ayarları

Dört ısı ayarı arasında geçiş yapmak için basın: soğuk hava, ılık hava, sıcak hava ve sıcak/soğuk döngüsü.
Soğuk havaya geçmek için basılı tutun. Düğmeyi bıraktıktan sonra sıcaklık önceki durumuna dönecektir.



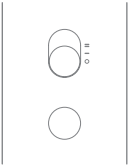
Soğuk hava	Ilık hava	Sıcak hava	Sıcak/Soğuk Döngüsü
Saç şekillendirmeye uygun, soğuk oda sıcaklığında hava üfler.	Saçınızı fönle kuruturken ısının neden olacağı hasarı önlemek için mükemmel sıcaklıktır.	Islak saçları hızlı bir şekilde kurutmak için uygundur.	Isı birikmesini azaltmak için 7 saniye sıcak hava ve ardından 5 saniye soğuk hava.

TR

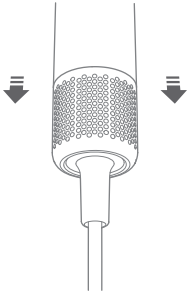
Temizleme ve Bakım

⚠ Kir oluşumunu önlemek ve düzgün bir hava akışı sağlamak için filtrenin düzenli olarak temizlenmesi gerekir.

- Filtreyi temizlemeden önce saç kurutma makinesinin kapalı ve fişinin çekili olduğundan emin olun.

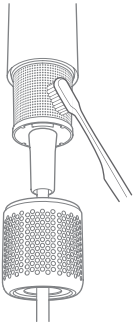


- Hava akışı filtresi manyetik olarak takılmıştır. Sapı tutun ve hava akışı filtresini düz bir şekilde aşağı doğru çekerek saptan çıkarın.

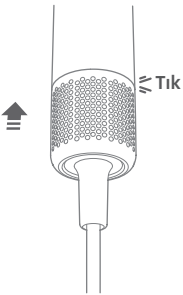


⚠ Paslanmaz çelik filtreyi suyla durulamayın, aksi halde filtre düzgün çalışmayabilir.

- Hava akışı filtresinin veya paslanmaz çelik filtrenin yüzeyine yapışan kalıntıları temizlemek için kuru, tüy bırakmayan bir bez, yumuşak bir fırça veya diş fırçası kullanın.



- Temizledikten sonra, hava giriş filtresini sap yuvasına yerleştirin ve mıknatısın yerinde olduğunu ve kurulumun tamamlandığını belirten "klik" sesini dinleyin.



TR

Temel Parametreler

Ürün adı	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Model numarası	AHD12A
Nominal gerilim	220-240 V~
Nominal frekans	50-60 Hz
Nominal güç	1600 W
Ürün boyutları	76 × 82 × 255 mm

Sorun giderme

Yaygın sorun	Olası neden	Çözüm
Saç kurutma makinesi açılmıyor	Devre kartı hasarlı	Onarım için iade
	Güce baglı degil	Fisin dogru takılıp takılmadıgını kontrol edin ve takıldıgını dogruladıktan sonra yeniden baslatın. Sorun çözülmezse saç kurutma makinesini onarım için iade edin.
Yanıp sönen ısık uyarısı	Güç kablosu sorunu	Hava akısında veya hava gücünde bir degisiklik, hava akısı tıkanmaları ve/veya ünitenin arkasında görünür birikme, saç kurutma makinenizin temizlenmesi gerektigini gösterir. Saç kurutma makinesinin arkasını temizlemek için küçük temizleme fırçasını kullanmanızı öneririz. Sorun çözülmezse saç kurutma makinesini onarım için iade edin.
	Hava çıkıs veya giris deligi sorunu	
Dahili bobin kırmızı	Isıtma elemanı sorunu	
Isı ayarı gösterge ısıgı çalısmıyor	Anakart hasarlı	Onarım için iade
Isık hatası		
Dügme çalısmıyor	Dügme hasarlı	
Güç kablosu/fisi asırı ısınıyor	Güç kablosu hasarlı	
Kullanım sırasında yanık kokusu	Dahili bilesende hasar	

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer Performans Hata Listesi

Ad	Performans hatası
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Açma/kapatma dügmesi çalısmıyor 2. Sıcak hava modu, soguk hava üflüyor 3. Gösterge ısıgı çalısmıyor ancak saç kurutma makinesi çalısıyor 4. Saç kurutma makinesi soguk, ılık, sıcak veya sıcak/soguk döngüsü havasını üflemiyor 5. Saç kurutma makinesinin içi kırmızı ve duman çıkıyor

TR

AB Uygunluk Beyanı

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. olarak, bu ekipmanın geçerli Direktifler, Avrupa Normları ve değişikliklerle uyumlu olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnini aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz adres: https://global.dreametech.com

WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, ayrıştırılmamış evsel atıklarla karıştırılmaması gereken atık elektrikli ve elektronik ekipmanlardır (2012/19/AB direktifinde olduğu üzere WEEE). Bunun yerine atık ekipmanınızı, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenen toplama noktalarına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevreye ve insan sağlığına yönelik potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur. Bu tür toplama noktalarının konumları ile hüküm ve koşulları hakkında daha fazla bilgi için lütfen kurulumu yapan kişiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

คำเตือน

โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บคู่มือนี้ไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บจากอุบัติเหตุที่เกิดจากไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้เนื่องจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสม สำหรับใช้ในครัวเรือนเท่านั้น

- เครื่องใช้นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัสหรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่ว่าบุคคลดังกล่าวได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานตัวเครื่องโดยบุคคลที่รับผิดชอบด้านความปลอดภัย
- เครื่องใช้นี้สามารถใช้งานได้โดยเด็กที่มีอายุ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัสหรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้หากบุคคลดังกล่าวได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานตัวเครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง
- เด็กควรได้รับการควบคุมดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้นำเครื่องใช้นี้ไปเล่น
- ห้ามให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาตัวเครื่อง เว้นแต่จะได้รับการควบคุมดูแล
- หากสายไฟชำรุด ต้องให้ผู้ผลิต ตัวแทนบริการ หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติใกล้เคียงกันดำเนินการเปลี่ยนเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- ห้ามจุ่มเครื่องเป่าผมลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ เนื่องจากตัวเครื่องมีส่วนประกอบทางไฟฟ้า หากเครื่องเป่าผมตกลงไปในน้ำ ให้ถอดปลั๊กออกทันทีและห้ามใช้ต่อแม้ว่าตัวเครื่องจะแห้งแล้วก็ตาม
- เมื่อใช้งานเครื่องเป่าผมในห้องน้ำ ให้ถอดปลั๊กออกหลังใช้งาน เนื่องจากอาจก่อให้เกิดอันตรายได้หากอยู่ใกล้กับแหล่งน้ำแม้ว่าจะปิดเครื่องแล้วก็ตาม
- **ข้อควรระวัง**: เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายใดๆ ที่เกิดขึ้นจากการรีเซ็ตตัวป้องกันความร้อนอย่างไม่ถูกต้อง เครื่องเป่าผมไม่สามารถใช้พลังงานจากแหล่งจ่ายไฟภายนอกแบบสวิตช์ใด้ เช่น ตัวจับเวลา หรือเชื่อมต่อกับวงจรที่มีการเปิดและปิดเป็นประจำโดยส่วนประกอบทั่วไป

• คำเตือน: ห้ามใช้เครื่องใช้นี้ใกล้กับอ่างอาบน้ำ ฝักบัว อ่างล้างหน้า หรือภาชนะอื่นๆ ที่มีน้ำ

- อย่าปิดกั้นช่องลมเข้าหรือช่องลมออกเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- ป้องกันไม่ให้เส้นผมเข้าไปในช่องลมเข้าขณะใช้งานเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- ห้ามสัมผัสพื้นผิวที่มีความร้อนเช่นช่องลมออกในระหว่างใช้งานและหลังจากปิดเครื่องได้ไม่นานเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดแผลไหม้
- ห้ามสัมผัสปลั๊กไฟหรือส่วนใดก็ตามของเครื่องเป่าผมขณะมือเปียกเพื่อป้องกันการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ตรวจสอบว่าได้ถอดปลั๊กเครื่องเป่าผมออกแล้วเมื่อไม่ใช้งาน รวมถึงก่อนทำการบำรุงรักษาหรือซ่อมแซมใดๆ
- ห้ามม้วนหรือมัดสายไฟเมื่อจัดเก็บเครื่องเป่าผมเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อสายไฟ
- ปล่อยให้ตัวเครื่องเย็นลงก่อนที่จะจัดเก็บ
- เก็บสายไฟให้ห่างจากแหล่งความร้อนและบริเวณที่อาจทำให้ความสามารถในการป้องกันเสียหาย
- ห้ามใช้เครื่องเป่าผมในบริเวณที่มีการใช้ผลิตภัณฑ์ละอองของเหลว(สเปรย์) หรือในบริเวณที่มีวัตถุไวไฟ
- ห้ามใช้เครื่องเป่าผมเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากการเป่าผม เช่น เป่าเสื้อผ้าหรือสิ่งของอื่นๆ ให้แห้ง
- โปรดใช้เครื่องเป่าผมตามพิกัดแหล่งจ่ายไฟห้ามใช้อะแดปเตอร์ปลั๊กไฟหรือตัวแปลงแรงดันไฟฟ้าเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- หากเครื่องเป่าผมทำงานผิดปกติ โปรดติดต่อผู้ผลิตเพื่อทำการซ่อมแซม อย่าถอดแยกชิ้นส่วนด้วยตัวคุณเอง
- สำหรับการป้องกันเพิ่มเติม ขอแนะนำให้ติดตั้งเครื่องตัดไฟรั่ว (RCD) ทีมีกระแสไฟตกค้างไม่เกิน 30 mA ในวงจรไฟฟ้าที่จ่ายในห้องน้ำ ขอคำแนะนำจากผู้ติดตั้ง

คุณสมบัติของผลิตภัณฑ์

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer มีมอเตอร์แบบไร้แปรงถ่านความเร็วสูง ระบบเป่าผมด้วยอุณหภูมิคงที่ และเทคโนโลยีการดูแลเส้นผมด้วยไอออนลบ ซึ่งได้รับการออกแบบอย่างพิถีพิถันภายในห้องปฏิบัติการแบบอากาศพลศาสตร์ของ Dreame เพื่อตอบสนองความต้องการในการเป่าผมของคุณ

มอเตอร์แบบไร้แปรงถ่านความเร็วสูง

ด้วยมอเตอร์แบบไร้แปรงถ่านความเร็วสูง 110,000 รอบต่อนาที เครื่องเป่าผมสามารถสร้างพลังลมได้ในทันที ซึ่งช่วยเป่าให้เส้นผมแห้งเร็วโดยไม่ทำลายเส้นผม

เทคโนโลยีการดูแลเส้นผมด้วยไอออนลบ

ตัวส่งสัญญาณไอออนลบที่อยู่ในตัวเครื่องจะสร้างไอออนลบเพื่อทำให้ประจุบวกและประจุลบในเส้นผมเป็นกลาง ซึ่งช่วยลดการสะสมตัวของไฟฟ้าสถิตและลดการชี้ฟูของเส้นผม

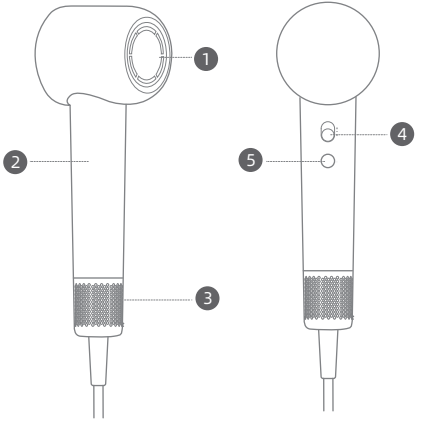
การวางตำแหน่งมอเตอร์แนวตั้ง

มอเตอร์วางอยู่ในแนวตั้งที่ด้ามจับจึงช่วยลดจุดศูนย์ถ่วงของเครื่องเป่าผมเพื่อให้มีการจับถือที่สะดวกสบายและสมดุลยิ่งขึ้น

การออกแบบที่ช่วยลดเสียงรบกวน

การเพิ่มประสิทธิภาพมอเตอร์จะปรับเสียงรบกวนความถี่สูงที่คมชัดให้เป็นความถี่ที่หูมนุษย์ไม่ได้ยินโดยเสียงรบกวนจะลดลงมากขึ้นด้วยการปรับสมดุลแบบไดนามิกและมีการใส่โฟมซับเสียงเข้าไปในตัวเครื่อง จึงช่วยให้คุณได้รับประสบการณ์การใช้งานที่ดียิ่งขึ้น

TH ภาพรวมผลิตภัณฑ์



1. ช่องลมออก
2. ด้ามจับ
3. ตัวกรองอากาศแบบถอดได้
4. สวิตช์เปิด/ปิดและการปรับความเร็ว
5. ไฟแสดงสถานะการปรับอุณหภูมิ/อุณหภูมิอากาศ

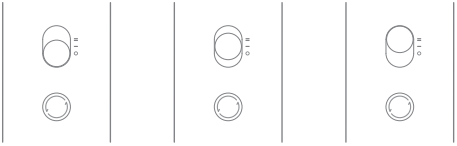
ห้ามใช้เครื่องเป่าผมโดยไม่มีตัวกรองอากาศเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

ภาพประกอบของเครื่องเป่าผม อุปกรณ์เสริม และอินเทอร์เฟซผู้ใช้ในคู่มือการใช้งานนี้มีไว้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์จริงอาจแตกต่างกันไปเนื่องจากการอัปเดตและการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

การตั้งค่า

สวิตช์เปิด/ปิดและการปรับความเร็ว

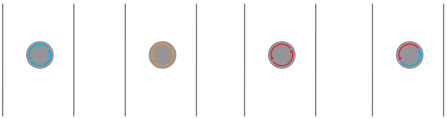
เลื่อนขึ้นและลงเพื่อสลับใช้งานความเร็วทั้งสองระดับอย่างรวดเร็ว
ตรวจสอบว่าได้เลื่อนปิดสวิตช์แล้วก่อนที่จะเสียบปลั๊กเครื่องเป่าผม



ปิด (O)　　ความเร็วต่ำ (–)　　ความเร็วสูง (=)

การปรับอุณหภูมิ

กดเพื่อสลับเลือกความร้อนสี่แบบ ได้แก่ ลมเย็น ลมอุ่น ลมร้อน และรอบร้อน/เย็น
กดค้างเพื่อสลับเป็นลมเย็น และเมื่อปล่อยปุ่ม ตัวเครื่องจะกลับไปใช้อุณหภูมิเดิมก่อนหน้านี้



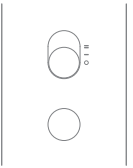
ลมเย็น (◯)	ลมอุ่น (◯)	ลมร้อน (◯)	รอบร้อน/เย็น (◯)
เป่าลมเย็นที่อุณหภูมิห้องที่เหมาะกับการจัดแต่งทรงผม	อุณหภูมิที่เหมาะสมเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายจากความร้อนขณะเป่าผม	เหมาะสำหรับเป่าผมเปียกให้แห้งอย่างรวดเร็ว	เป่าลมร้อน 7 วินาที ตามด้วยลมเย็น 5 วินาที เพื่อลดความร้อนสะสม

TH

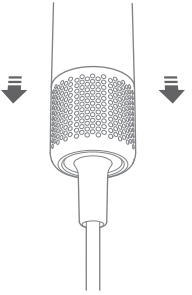
การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

⚠ ต้องทำความสะอาดตัวกรองเป็นประจำเพื่อป้องกันไม่ให้สิ่งสกปรกสะสม และช่วยให้อากาศไหลเวียนได้ราบรื่น

• ก่อนทำความสะอาดตัวกรอง ตรวจสอบว่าได้ปิดเครื่องเป่าผมและถอดปลั๊กแล้ว

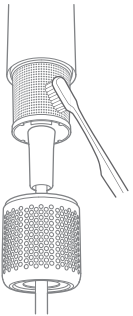


• ตัวกรองอากาศเป็นแม่เหล็ก จับที่ด้ามจับแล้วดึงตัวกรองอากาศลงมาตรงๆ เพื่อถอดออกจากด้ามจับ

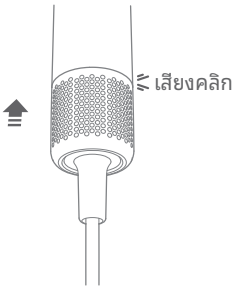


⚠ ห้ามล้างตัวกรองสแตนเลสสตีลด้วยน้ำ เพราะอาจทำให้ตัวกรองทำงานไม่ถูกต้อง

- ใช้ผ้าแห้งที่ไม่มีขน แปรงขนนุ่ม หรือแปรงสีฟันเพื่อขจัดสิ่งสกปรกที่ติดอยู่บนพื้นผิวของตัวกรองอากาศหรือตัวกรองสแตนเลสสตีล



- หลังจากทำความสะอาดแล้ว ให้ใส่ตัวกรองช่องลมเข้าในช่องด้วยจับจนกว่าจะได้ยินเสียง "คลิก" ซึ่งเป็นเสียงที่บ่งบอกว่าแม่เหล็กเข้าที่แล้วและการติดตั้งเสร็จสมบูรณ์



TH

พารามิเตอร์พื้นฐาน

ชื่อผลิตภัณฑ์	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
หมายเลขรุ่น	AHD12A
พิกัดแรงดันไฟฟ้า	220-240 V~
พิกัดความถี่	50-60 Hz
พิกัดกำลังไฟ	1600 W
ขนาดผลิตภัณฑ์	76 × 82 × 255 มม.

การแก้ไขปัญหา

ปัญหาทั่วไป	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
เครื่องเป่าผมเปิดไม่ติด	แผงวงจรเสียหาย	ส่งคืนเพื่อเข้ารับการซ่อม
	ไม่ได้เสียบปลั๊กไฟ	ตรวจสอบว่าเสียบปลั๊กถูกต้องหรือไม่ จากนั้นปิดเปิดเครื่องใหม่ เมื่อเสียบปลั๊กถูกต้องแล้ว หากปัญหายังคงอยู่ ให้ส่งเครื่องเป่าผมเข้ารับการซ่อม
ไฟกะพริบแจ้งเตือน	ปัญหาเกี่ยวกับสายไฟ	เมื่อตัวเครื่องมีกระแสลมหรือกำลังลมเปลี่ยนไป มีการอุดตันของกระแสลม / หรือมีการสะสมของสิ่งสกปรกที่มองเห็นได้ที่ด้านหลังของตัวเครื่อง แสดงว่าคุณจำเป็นต้องทำความสะอาดเครื่องเป่าผม เราขอแนะนำให้ใช้ ปรงทำความสะอาดขนาดเล็กเพื่อขจัดสิ่งสกปรกที่ด้านหลังของเครื่องเป่าผม หากปัญหายังคงอยู่ ให้ส่งเครื่องเป่าผมเข้ารับการซ่อม
	ปัญหาเกี่ยวกับช่องลมเข้าหรือช่องลมออก	
ขดลวดภายในเป็นสีแดง	ปัญหาเกี่ยวกับส่วนประกอบความร้อน	
ไฟแสดงสถานะการปรับความร้อนไม่ทำงาน	แผงวงจรหลักเสียหาย	ส่งคืนเพื่อเข้ารับการซ่อม
ข้อผิดพลาดเกี่ยวกับระบบไฟ		
ปุ่มไม่ทำงาน	ปุ่มชำรุด	
สายไฟ/ปลั๊กมีความร้อนสูงเกินไป	สายไฟชำรุด	
มีกลิ่นไหม้ระหว่างใช้งาน	ส่วนประกอบภายในชำรุด	

รายการข้อผิดพลาดเกี่ยวกับประสิทธิภาพการทำงานของ Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

ชื่อ	ข้อผิดพลาดเกี่ยวกับประสิทธิภาพการทำงาน
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. สวิตช์เปิด/ปิดไม่ทำงาน 2. โหมดลมร้อนมีลมเย็นออกมา 3. ไฟแสดงสถานะไม่ทำงาน แต่เครื่องเป่าผมทำงานปกติ 4. เครื่องเป่าผมไม่สามารถเป่าลมเย็น อุ่น ร้อน หรือรอบร้อน/เย็นได้ 5. เครื่องเป่าผมข้างในเป็นสีแดงและมีควันออกมา

TH

ใบรับรองแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐานของสหภาพยุโรป

CE

เรา Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. ขอประกาศว่าอุปกรณ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดที่บังคับใช้และบรรทัดฐานของยุโรปรวมถึงการแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมาย สามารถดูใบรับรองแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐานของสหภาพยุโรปฉบับเต็มได้ในที่อยู่อินเทอร์เน็ตนี้: https://global.dreametech.com

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล WEEE

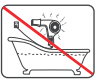
ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ไฟฟ้า (WEEE ตามข้อกำหนด 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรทิ้งรวมกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้แยกประเภทคุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมโดยการนำขยะอิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ไฟฟ้าไปทิ้งยังจุดรับขยะที่รัฐบาลหรือหน่วยงานในพื้นที่กำหนดไว้เพื่อนำขยะดังกล่าวไปรีไซเคิลการกำจัดและการรีไซเคิลอย่างถูกต้องจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบด้านลบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานในพื้นที่เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่ตลอดจนข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดรับขยะดังกล่าว

CẢNH BÁO

Để tránh thương tích không mong muốn do điện giật hoặc hỏa hoạn do sử dụng không đúng cách, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng và cất giữ hướng dẫn sử dụng để tham khảo về sau. Chỉ sử dụng cho mục đích gia dụng.

- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Cần giám sát trẻ để đảm bảo trẻ không chơi đùa với thiết bị.
- Trẻ em không được phép thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng mà không có sự giám sát.
- Nếu dây điện bị hỏng, dây điện phải được thay bởi nhà sản xuất, đại lý bảo hành hoặc nhân viên có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Không nhúng máy sấy tóc vào nước hoặc chất lỏng khác vì máy có các bộ phận điện. Nếu máy sấy tóc bị rơi vào nước, rút phích cắm ngay lập tức và không tiếp tục sử dụng máy ngay cả sau khi máy đã khô.
- Khi sử dụng máy sấy tóc trong phòng tắm, hãy rút phích cắm điện ra sau khi sử dụng, vì máy sẽ gây nguy hiểm khi để gần nước ngay cả khi đã tắt máy.
- **CHÚ Ý:**Để tránh mọi nguy hiểm phát sinh từ việc khởi động lại không chính xác bộ phận bảo vệ nhiệt, máy sấy tóc không thể được cấp điện bằng nguồn điện chuyển đổi bên ngoài, chẳng hạn như bộ hẹn giờ hoặc kết nối với mạch điện thường xuyên được bật và tắt bởi một bộ phận chung.

- CẢNH BÁO: Không sử dụng thiết bị này gần bồn tắm, vòi hoa sen, bồn rửa mặt hay các bồn khác có chứa nước.



- Không bịt cửa thông đầu hút gió và đầu thoát khí để tránh nguy hiểm.
- Trong lúc sử dụng, không để tóc kẹt trong cửa thông đầu hút gió để tránh nguy hiểm.
- Trong lúc sử dụng và ngay sau khi tắt máy, không chạm vào các bề mặt nóng như cửa thông đầu thoát khí để tránh bị bỏng.
- Không chạm vào phích cắm điện hoặc bất kỳ bộ phận nào của máy sấy tóc khi tay ướt để tránh bị điện giật.
- Đảm bảo máy sấy tóc được rút ra khỏi nguồn điện khi không sử dụng cũng như trước khi thực hiện bất kỳ công việc bảo dưỡng hoặc sửa chữa nào.
- Không cuộn dây hoặc buộc dây điện khi bảo quản máy sấy tóc để tránh làm hỏng dây điện.
- Để thiết bị nguội xuống trước khi cất.
- Giữ dây điện tránh xa nguồn nhiệt và những nơi khác có thể ảnh hưởng đến khả năng bảo vệ của dây điện.
- Không sử dụng máy sấy tóc trong môi trường sử dụng các sản phẩm sol khí (phun xịt) hoặc nơi có các nguồn dễ cháy.
- Không sử dụng máy sấy tóc cho các mục đích khác ngoài sấy tóc, chẳng hạn như sấy khô quần áo hoặc các đồ vật khác.
- Vui lòng sử dụng máy sấy tóc theo nguồn điện định mức. Không sử dụng bộ chuyển đổi phích cắm hoặc bộ chuyển đổi điện áp để tránh nguy hiểm.
- Nếu máy sấy tóc không hoạt động đúng cách, vui lòng liên hệ với nhà sản xuất để bảo hành. Không tự tháo rời máy.
- Để bảo vệ bổ sung, nên lắp đặt thiết bị dòng điện dư (RCD) có dòng điện dư danh định không quá 30 mA trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. Tham khảo nhân viên lắp đặt để được tư vấn.

Tính năng sản phẩm

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer với động cơ không chổi than tốc độ cao, hệ thống sấy với nhiệt độ không đổi và công nghệ chăm sóc tóc ion âm được thiết kế cẩn thận bởi phòng thí nghiệm khí động lực học của Dreame để đáp ứng nhu cầu sấy tóc cá nhân của bạn.

Động cơ không chổi than tốc độ cao

Với động cơ không chổi than tốc độ cao 110.000 rpm, máy sấy tóc tạo ra luồng khí mạnh sấy khô tóc nhanh chóng mà không làm hư tóc.

Công nghệ chăm sóc tóc Ion âm

Bộ phát ion âm tích hợp sẵn tạo ra các ion âm để trung hòa các điện tích dương và âm trong tóc, giảm tích tụ tĩnh điện và tránh xoăn rối.

Thiết kế vị trí động cơ theo chiều dọc

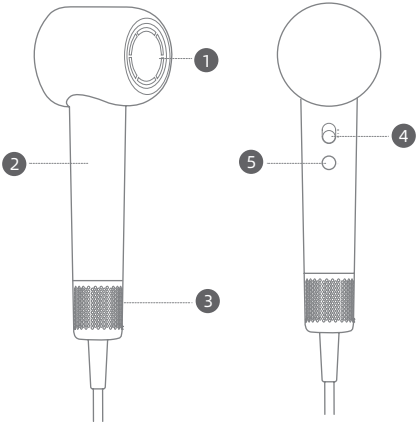
Động cơ được đặt theo chiều thẳng đứng trong tay cầm, hạ thấp trọng tâm của máy sấy tóc để mang đến cảm giác cầm nắm thoải mái và cân bằng hơn.

Thiết kế giảm tiếng ồn

Tối ưu hóa động cơ điều chỉnh tiếng ồn có tần số cao sắc nét thành tần số tai người không thể nghe được, tiếng ồn còn được giảm hơn nữa với khả năng cân bằng động và xốp cách âm bổ sung, mang đến trải nghiệm người dùng tốt hơn.

VN

Tổng quan về sản phẩm



1. Cửa thông đầu hút gió
2. Tay cầm
3. Bộ lọc khí có thể tháo rời
4. Nút Bật/Tắt & Cài đặt tốc độ
5. Cài đặt nhiệt độ/đèn chỉ báo nhiệt độ luồng không khí

Không sử dụng máy sấy tóc mà không có bộ lọc khí để tránh nguy hiểm.

Hình minh họa máy sấy tóc, phụ kiện và giao diện người dùng trong hướng dẫn sử dụng chỉ dành cho mục đích tham khảo. Sản phẩm thực tế có thể thay đổi do cập nhật và cải thiện sản phẩm.

Cài đặt

Nút Bật/Tắt & Cài đặt tốc độ

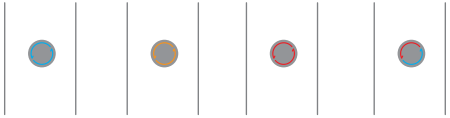
Trượt lên và xuống để chuyển nhanh giữa hai cài đặt tốc độ.

Đảm bảo đã tắt công tắc trước khi cắm máy sấy tóc vào.

Tắt (O) | Tốc độ thấp (—) | Tốc độ cao (=)

Cài đặt nhiệt độ

Nhấn để chuyển đổi giữa bốn chế độ nhiệt: khí mát, khí ấm, khí nóng và chu kỳ nóng/lạnh.
Nhấn và giữ để chuyển sang khí mát, nhiệt độ sẽ trở về trạng thái trước đó sau khi nhả nút.



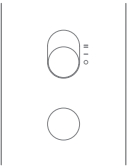
Khí mát	Khí ấm	Khí nóng	Chu kỳ nóng/lạnh
Thổi khí nhiệt độ phòng mát thích hợp để tạo kiểu tóc.	Nhiệt độ hoàn hảo để tránh hư hỏng nhiệt khi sấy tóc.	Thích hợp để sấy nhanh tóc ướt.	7 giây thổi khí nóng sau đó là 5 giây thổi khí mát để giảm tích tụ nhiệt.

VN

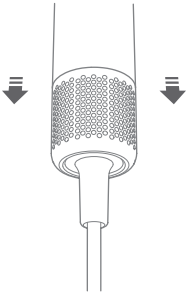
Vệ sinh và Bảo trì

⚠ Cần vệ sinh bộ lọc thường xuyên để tránh tích tụ các mảnh vụn và đảm bảo luồng khí ra vào thông thoáng.

- Trước khi vệ sinh bộ lọc, đảm bảo đã tắt máy sấy tóc và rút phích cắm điện.

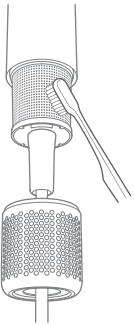


- Bộ lọc khí được gắn từ tính. Giữ tay cầm và kéo bộ lọc khí xuống để tháo bộ lọc ra khỏi tay cầm.



⚠ Không rửa bộ lọc bằng thép không gỉ với nước vì làm như vậy có thể khiến bộ lọc không hoạt động đúng cách.

- Sử dụng vải khô không xơ, bàn chải mềm hoặc bàn chải đánh răng để loại bỏ mọi mảnh vụn bám vào bề mặt của bộ lọc luồng khí hoặc bộ lọc bằng thép không gỉ.



- Sau khi làm sạch, lắp bộ lọc khí vào rãnh tay cầm cho đến khi nghe thấy tiếng “cách” báo hiệu nam châm đã vào đúng vị trí và quá trình lắp đã hoàn tất.

VN

Thông số cơ bản

Tên sản phẩm	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Số model	AHD12A
Điện áp định mức	220-240V~
Tần số định mức	50-60Hz
Công suất định mức	1600W
Kích thước sản phẩm	76 × 82 × 255mm

Khắc phục sự cố

Sự cố thường gặp	Nguyên nhân có thể xảy ra	Giải pháp
Máy sấy tóc không bật	Bảng mạch bị hỏng	Gửi lại để sửa chữa
	Không kết nối được với nguồn điện	Kiểm tra xem phích cắm đã được cắm đúng hay chưa và bật máy lại sau khi xác nhận phích cắm đã được cắm đúng. Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, hãy gửi trả máy sấy tóc để sửa chữa.
Cảnh báo đèn nhấp nháy	Sự cố dây điện	Thay đổi công suất khí hoặc luồng khí, tắc nghẽn luồng khí và/hoặc tích tụ có thể nhìn thấy ở mặt sau của thiết bị cho biết máy sấy tóc cần được làm sạch. Chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng bàn chải làm sạch nhỏ để làm sạch mặt sau của máy sấy tóc. Nếu sự cố vẫn tiếp diễn, hãy gửi trả máy sấy tóc để sửa chữa.
	Sự cố cửa thông đầu hút gió và đầu thoát khí	
Cuộn dây bên trong có màu đỏ	Sự cố trong bộ phận làm nóng	
Đèn chỉ báo cài đặt nhiệt không hoạt động	Bo mạch chủ bị hỏng	Gửi lại để sửa chữa
Lỗi đèn		
Nút không hoạt động	Nút bị hỏng	
Dây nguồn/phích cắm quá nóng	Dây điện bị hỏng	
Có mùi cháy trong khi sử dụng	Hư hỏng bộ phận bên trong	

Danh sách lỗi hiệu suất Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

Tên	Lỗi hiệu suất
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Công tắc bật/tắt không hoạt động 2. Chế độ khí nóng thổi ra khí lạnh 3. Đèn chỉ báo không hoạt động, nhưng máy sấy tóc hoạt động 4. Máy sấy tóc không thổi khí lạnh, ấm, nóng hoặc khí nóng/lạnh theo chu kỳ 5. Máy sấy tóc có màu đỏ bên trong và có khói bốc ra

VN

Tuyên bố về tuân thủ của Liên minh châu Âu

Chúng tôi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., theo đây tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ các Chỉ thị và Chuẩn mực hiện hành của châu Âu cũng như các điều khoản sửa đổi. Nội dung đầy đủ của tuyên bố về tuân thủ của Liên minh châu Âu có tại địa chỉ internet sau
https://global.dreametech.com

Thông tin thải bỏ và tái chế WEEE

Tất cả các sản phẩm có biểu tượng này đều là thiết bị điện và điện tử thải bỏ (WEEE như trong chỉ thị 2012/19/EU), không được phép để chung loại rác thải này với rác thải sinh hoạt không được phân loại. Thay vào đó, bạn nên bảo vệ sức khỏe con người và môi trường bằng cách gửi thiết bị thải bỏ của bạn đến một điểm thu gom được chỉ định để tái chế thiết bị điện và điện tử thải bỏ, do chính phủ hoặc cơ quan địa phương chỉ định. Việc thải bỏ và tái chế đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu có thể xảy ra cho môi trường và sức khỏe con người. Vui lòng liên hệ với nhân viên lắp đặt hoặc cơ quan địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của các điểm thu gom đó.

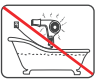
PERINGATAN

Untuk menghindari cedera yang tidak disengaja akibat sengatan listrik atau kebakaran akibat penggunaan yang tidak semestinya, bacalah buku panduan secara saksama sebelum penggunaan dan simpan untuk referensi di kemudian hari.
Hanya Untuk Penggunaan Rumah Tangga

- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak usia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat dengan cara yang aman dan mengerti bahayanya.
- Anak-anak harus diawasi agar tidak bermain dengan perangkat.
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Jika kabel listriknya rusak, maka harus diganti oleh pabrikan, agen servis, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan merendam pengering rambut di dalam air atau cairan lainnya karena berisi komponen listrik. Jika pengering rambut jatuh ke dalam air, langsung cabut alat dan jangan terus menggunakannya walaupun sudah kering.
- Ketika menggunakan pengering rambut di kamar mandi, cabut setelah digunakan, karena dapat menimbulkan bahaya ketika dekat dengan air walaupun dimatikan.
- **PERHATIAN:** Untuk mencegah bahaya yang timbul jika alat pelindung termal salah mereset, pengering rambut tidak dapat dihidupkan melalui catu daya eksternal yang telah diaktifkan, seperti pewaktu, atau disambungkan ke sirkuit yang secara teratur dihidupkan dan dimatikan oleh komponen umum.

ID

- **PERINGATAN:** Jangan gunakan Alat ini di dekat bak mandi, pancuran, bak atau tempat berisi air lainnya.



- Jangan menghalangi ventilasi udara masuk atau keluar untuk menghindari bahaya.
- Cegah agar rambut tidak terjepit di ventilasi saluran masuk udara saat digunakan untuk menghindari bahaya.
- Jangan menyentuh permukaan yang panas, seperti ventilasi keluaran udara, selama pemakaian dan segera setelah mematikannya untuk menghindari luka bakar.
- Jangan menyentuh steker atau bagian apa pun pada pengering rambut dengan tangan basah untuk mencegah sengatan listrik.
- Pastikan bahwa pengering rambut telah dicabut saat tidak digunakan, serta sebelum melakukan perawatan atau perbaikan apa pun.
- Jangan menggulung atau mengikat kabel daya saat menyimpan pengering rambut agar kabel daya tidak rusak.
- Diamkan perangkat agar dingin sebelum disimpan.
- Jauhkan kabel daya dari sumber panas dan tempat yang dapat merusak kemampuan pelindungnya.
- Jangan gunakan pengering rambut di tempat yang menggunakan produk semprotan aerosol atau di tempat yang mudah terbakar.
- Jangan gunakan pengering rambut untuk keperluan selain mengeringkan rambut, seperti mengeringkan pakaian atau barang lainnya.
- Gunakan pengering rambut sesuai dengan catu daya tetapan. Jangan gunakan adaptor steker atau konverter tegangan untuk menghindari bahaya.
- Jika pengering rambut tidak berfungsi dengan benar, harap hubungi produsen untuk diperbaiki. Jangan membongkar sendiri.
- Untuk perlindungan tambahan, direkomendasikan untuk memasang Residual Current Device (RCD) pada arus operasi residu tetapan yang tidak melebihi 30 mA pada sirkuit listrik yang memasok listrik di kamar mandi. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.

Fitur Produk

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer, dengan motor tanpa sikat berkecepatan tinggi, sistem pengeringan suhu konstan, dan teknologi perawatan rambut ion negatifnya, telah dirancang dengan cermat oleh laboratorium aerodinamika Dreame untuk memenuhi kebutuhan pengeringan rambut Anda.

Motor Tanpa Sikat Berkecepatan Tinggi

Dengan motor tanpa sikat berkecepatan tinggi hingga 110.000 rpm, pengering rambut ini akan menghasilkan aliran udara kuat yang akan mengeringkan rambut secara instan tanpa merusaknya.

Teknologi Perawatan Rambut Ion Negatif

Pemancar ion negatif bawaan menghasilkan ion negatif untuk menetralkan muatan positif dan negatif pada rambut, mengurangi muatan statis dan menghindari kusut.

Penempatan Motor Vertikal

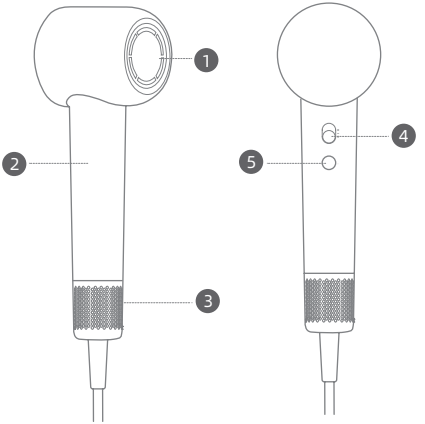
Motor ini ditempatkan secara vertikal pada gagang, menurunkan pusat gravitasi pengering rambut untuk pegangan yang lebih nyaman dan seimbang.

Desain Pengurangan Kebisingan

Optimasi motor memodulasi Kebisingan frekuensi tinggi yang tajam menjadi frekuensi yang tidak dapat dideteksi telinga manusia. Terlebih lagi, dengan penyeimbangan dinamis dan busa akustik tambahan, Kebisingan akan semakin berkurang. Ini akan memberi Anda pengalaman pengguna yang lebih baik.

ID

Ikhtisar Produk



1. Ventilasi Keluaran Udara
2. Pegangan
3. Filter Aliran Udara yang Dapat Dilepas
4. Sakelar Hidup/ Mati & Pengaturan Kecepatan
5. Lampu indikator pengaturan suhu/ suhu aliran udara

Jangan gunakan pengering rambut tanpa filter aliran udara untuk menghindari bahaya.

Ilustrasi pengering rambut, aksesori, dan antarmuka pengguna dalam petunjuk pengguna hanya untuk referensi. Produk sebenarnya mungkin berbeda-beda, tergantung pada pembaruan produk dan peningkatan.

Pengaturan

Sakelar Hidup/Mati & Pengaturan Kecepatan

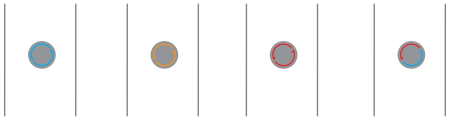
Geser ke atas dan ke bawah untuk berpindah antara dua setelan kecepatan dengan cepat.

Pastikan sakelar telah dimatikan sebelum mencolokkan pengering rambut.

Nonaktif (O) | Kecepatan rendah (—) | Kecepatan tinggi (=)

Pengaturan Suhu

Tekan untuk memilih antara empat setelan panas: udara dingin, udara hangat, udara panas, dan siklus panas/dingin.
Tekan dan tahan untuk beralih ke udara dingin, suhu akan kembali ke keadaan sebelumnya setelah tombol dilepaskan.



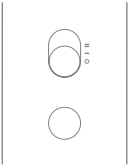
Udara dingin	Udara hangat	Udara panas	Siklus Panas/Dingin
Menghembuskan udara suhu ruangan yang cocok untuk penataan rambut.	Suhu sempurna untuk menghindari kerusakan karena panas saat mengeringkan rambut Anda.	Cocok untuk mengeringkan rambut basah dengan cepat.	7 detik udara panas diikuti dengan 5 detik udara dingin untuk mengurangi akumulasi panas.

ID

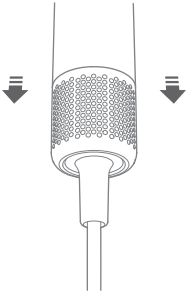
Pembersihan dan Perawatan

⚠ Filter perlu dibersihkan secara teratur untuk mencegah debu menumpuk dan memastikan aliran udara yang lancar.

- Sebelum membersihkan filter, pastikan bahwa pengering rambut telah dimatikan dan dicabut.

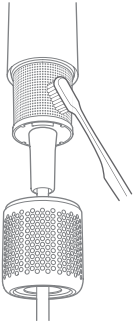


- Filter aliran udara masuk terpasang secara magnetis. Pegang gagang dan tarik filter udara ke bawah untuk melepaskannya dari gagang.



⚠ Jangan bilas filter baja anti karat dengan air, karena dapat menyebabkan filter tidak berfungsi dengan benar.

- Gunakan kain kering yang bebas serat, sikat lembut, atau sikat gigi untuk menghilangkan kotoran yang menempel pada permukaan filter aliran udara atau filter baja anti karat.



- Setelah dibersihkan, masukkan filter saluran masuk udara ke slot gagang, dan dengarkan hingga ada bunyi "klik", yang menunjukkan bahwa magnet sudah terpasang dan instalasi sudah selesai.

ID

Parameter Dasar

Nama produk	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Nomor model	AHD12A
Tegangan tetapan	220-240V
Frekuensi tetapan	50-60Hz
Daya tetapan	1600W
Dimensi produk	76 × 82 × 255mm

Pemecahan masalah

<table>
<tr><th>Masalah umum</th><th>Kemungkinan penyebab</th><th>Solusi</th></tr>
<tr><td rowspan="2">Pengering rambut tidak dapat menyala’</td><td>Papan sirkuit rusak</td><td>Pengembalian untuk perbaikan</td></tr>
<tr><td>Tidak terhubung ke daya</td><td>Cek apakah steker telah dicolokkan dengan benar, kemudian mulai ulang setelah memastikan.Jika masalahnya tidak teratasi, kembalikan pengering rambut untuk diperbaiki.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Peringatan lampu berkedip</td><td>Masalah kabel daya</td><td rowspan="3">Perubahan aliran udara atau daya udara, penyumbatan aliran udara, dan/atau tumpukan yang terlihat di belakang unit menunjukkan bahwa pengering rambut Anda perlu dibersihkan. kami sarankan Anda menggunakan sikat pembersih kecil untuk membersihkan bagian belakang pengering rambut. Jika masalahnya tidak teratasi, kembalikan pengering rambut untuk diperbaiki.</td></tr>
<tr><td>Masalah saluran keluar udara atau ventilasi masuk</td></tr>
<tr><td>Lilitan internal berwarna merah</td><td>Masalah elemen pemanas</td></tr>
<tr><td>Lampu indikator setelan panas tidak berfungsi</td><td rowspan="2">Motherboard mengalami kerusakan</td><td rowspan="5">Pengembalian untuk perbaikan</td></tr>
<tr><td>Kesalahan lampu</td></tr>
<tr><td>Tombol tidak bekerja</td><td>Tombol rusak</td></tr>
<tr><td>Kabel daya/steker terlalu panas</td><td>Kabel daya rusak</td></tr>
<tr><td>Bau terbakar selama penggunaan</td><td>Kerusakan pada komponen internal</td></tr>
</table>

Daftar Kesalahan Kinerja Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

Nama	Kesalahan kinerja
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Sakelar hidup/mati tidak berfungsi 2. Mode udara panas meniupkan udara dingin 3. Lampu indikator tidak berfungsi, tetapi pengering rambut berfungsi 4. Pengering rambut tidak menghembuskan udara dingin, hangat, panas, atau siklus panas/dingin 5. Terdapat warna merah di dalam pengering rambut dan ada asap keluar

ID

Pernyataan Kepatuhan Regulasi Uni Eropa

Kami, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini telah sesuai dengan Pedoman dan Norma Eropa serta amandemennya yang berlaku. Teks lengkap deklarasi kepatuhan regulasi UE tersedia pada alamat situs
web berikut: https://global.dreametech.com

Informasi Pembuangan dan Daur Ulang WEEE

Semua produk yang menampilkan simbol ini merupakan peralatan listrik dan elektronik (waste electrical and electronic equipment/ WEEE sesuai Petunjuk 2012/19/EU), yang tidak boleh dicampur dengan sampah rumah tangga yang tidak disortir. Anda perlu melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan cara menyerahkan limbah peralatan ke tempat pengumpulan khusus untuk daur ulang peralatan listrik dan elektronik, yang ditunjuk oleh pemerintah atau pihak berwenang setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia. Silakan hubungi pihak pemasang atau otoritas lokal untuk memperoleh informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan pengumpulan tersebut.

אזהרה

כדי להימנע מפציעות כתוצאה מהתחשמלות או משריפה, שעלולות להיגרם עקב שימוש לקוי, יש לקרוא בעיון את המדריך למשתמש לפני השימוש ולשמור אותו לשימוש עתידי. לשימוש בבית פרטי בלבד.

- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש של אנשים (כולל ילדים) עם מוגבלות פיזית, תחושתית או נפשית או חסרי ניסיון וידע, אלא אם הם תחת פיקוח או קיבלו הדרכה לגבי השימוש במכשיר של אדם האחראי לבטיחותם.
- מכשיר זה יכול לשמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם מוגבלות פיזית, תחושתית או נפשית או חסרי ניסיון וידע אם הם תחת השגחה או קיבלו הדרכה לגבי שימוש במכשיר בצורה בטוחה ומבינים את הסכנות האפשריות.
- יש לפקח על ילדים כדי לוודא שהם לא משחקים במכשיר. אין להתיר לילדים לנקות ולבצע תחזוקת משתמש ללא השגחה.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על-ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים כדי להימנע מסכנה.
- אין לטבול את מייבש השיער במים או בנוזל אחר, כיוון שהוא מכיל רכיבים חשמליים. אם מייבש השיער נופל למים, נתקו אותו מייד מהחשמל ואל תמשיכו להשתמש בו גם לאחר שהתייבש.
- בשימוש במייבש השיער בחדר אמבטיה, נתקו אותו לאחר השימוש, כיוון שהוא מהווה סכנה בקרבת מים גם אם הוא כבוי.
- **זהירות:** כדי למנוע סכנות שמקורן באתחול סרק של המגן התרמי, לא ניתן להפעיל את מייבש השיער באמצעות ספק כוח חיצוני עם מפסק, כגון טיימר, או בחיבור למעגל חשמלי שנדלק ונכבה באמצעות רכיב משותף.

- אזהרה: אין להשתמש במכשיר זה ליד אמבטיות, מקלחות, כיורים או כלים אחרים המכילים מים.

- אין לחסום את פתחי כניסת או יציאת האוויר כדי להימנע מסכנה.
- בזמן השימוש, יש לוודא שלא נתפס שיער בפתח כניסת האוויר למניעת סכנה.
- אין לגעת במשטחים חמים, כגון פתח יציאת האוויר, במהלך השימוש וזמן קצר אחרי הכיבוי כדי להימנע מכוויות.
- אין לגעת בתקע או בכל חלק של מייבש השיעור בידיים רטובות כדי למנוע התחשמלות.
- ודאו שמייבש השיער מנותק מהחשמל כשהוא לא בשימוש וכן לפני ביצוע תחזוקה או תיקונים.
- כדי למנוע נזק לכבל החשמל, אין לגלגל או לקשור אותו לצורך אחסון מייבש השיער.
- יש לתת למכשיר להתקרר לפני שמאחסנים אותו.
- הרחיקו את כבל החשמל ממקורות חום וממקומות שיכולים לפגוע ביכולות ההגנה שלו.
- אין להשתמש במייבש השיער במקומות שנעשה בהן שימוש במוצרי אירוסול (תרסיס) או במקומות שיש בהם חומרים דליקים.
- אין להשתמש במייבש השיער למטרות אחרות מלבד ייבוש שיער, למשל ייבוש בגדים וחפצים אחרים.
- השתמשו במייבש בהתאם להספק המנוע הנקוב. אל תשתמשו במתאמי תקעים או בממירי מתח מחשש לסכנה.
- אם מייבש השיער לא עובד כראוי, צרו קשר עם היצרן לצורך תיקון. אל תפרקו אותו בעצמכם.
- להגנה נוספת, מומלץ להתקין התקן זרם שיורי (RCD) בעל הפעלה שיורית הדרגתית שאינה עולה על 30mA במעגל החשמלי של חדר האמבטיה. יש להתייעץ עם המתקין.

תכונות המוצר

Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer עם מנוע מהיר ללא מברשות, מערכת ייבוש בטמפרטורה קבועה וטכנולוגיית יון שלילי לטיפוח השיער תוכנן בקפידה על-ידי כדי לענות על צורכי Dreame מעבדת האווירודינמיקה של ייבוש השיער האישיים שלכם.

מנוע מהיר ללא מברשות

עם המנוע ללא מברשות במהירות 110,000 סל"ד, מייבש השיער מייצר באופן מיידי זרימת אוויר חזקה המייבשת את השיער במהירות מבלי לפגוע בו.

טכנולוגיית יון שלילי לטיפוח השיער

משדר יונים שליליים המובנה מייצר יונים שליליים כדי לנטרל מטענים חיוביים ושליליים בשיער, לצמצם הצטברות סטטית ולמנוע קרזול.

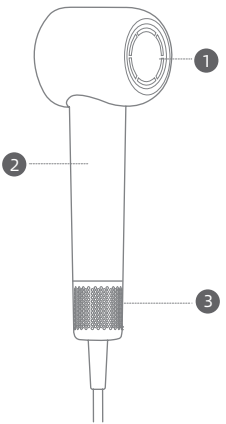
מיקום מנוע אנכי

המנוע ממוקם בצורה אנכית בידית, ומנמיך את מרכז הכובד של מייבש השיער לאחיזה נוחה ומאוזנת יותר.

מעוצב להפחתת רעשים

אופטימיזציה של המנוע מווסתת רעש חד בתדר גבוה לתדר שהאוזן האנושית לא יכולה לשמוע, הרעש מופחת עוד יותר עם איזון דינמי ותוספת קצף אקוסטי, לחוויית משתמש טובה יותר.

סקירת המוצר



1. פתח יציאת אוויר
2. ידית
3. מסנן זרימת אוויר ניתן להסרה
4. מתג הפעלה/כיבוי והגדרות המהירות
5. הגדרות טמפרטורה/נורית מחוון טמפרטורת זרימת אוויר

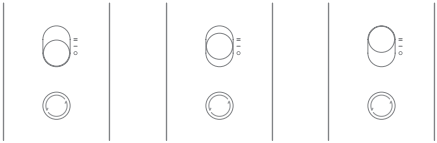
אין להשתמש במייבש שיער ללא מסנן זרימת האוויר כדי להימנע מסכנה.

האיורים של מייבש השיער, האביזרים וממשק המשתמש במדריך למשתמש הם למטרות עיון בלבד. ייתכן שהמוצר בפועל ישתנה בגלל עדכונים ושיפורים.

הגדרות

מתג הפעלה/כיבוי והגדרות המהירות

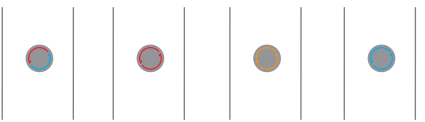
החליקו למעלה ולמטה כדי לעבור במהירות בין שתי הגדרות המהירות.
ודאו שהמתג כבוי לפני שתחברו את מייבש השיער לחשמל.



כבוי (O) | מהירות נמוכה (–) | מהירות גבוהה (=)

הגדרות טמפרטורה

לחצו כדי לעבור בין ארבעת הגדרות החימום: אוויר קר, אוויר חמים, אוויר חם, ומחזור אוויר חם/קר.
לחצו לחיצה ארוכה כדי להחליף לאוויר קר, והטמפרטורה תחזור למצבה הקודם לאחר שתשחררו את הלחצן.

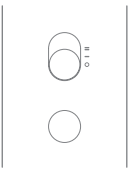


אוויר קר (❄)	אוויר חמים (☼)	אוויר חם (☼)	מחזור חם/קר (☼/❄)
מוציא אוויר קריר בטמפרטורת החדר המתאים לעיצוב שיער.	הטמפרטורה המושלמת למניעת נזקי חום בעת ייבוש השיער במייבש שיער.	מתאים לייבוש מהיר של שיער רטוב.	7 שניות של אוויר חם ואחריו 5 שניות של אוויר קר כדי להפחית את הצטברות החום.

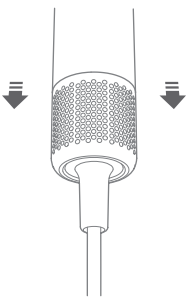
ניקיון ותחזוקה

⚠ יש לנקות את המסנן באופן קבוע כדי למנוע הצטברות של פסולת ולהבטיחזרימת אוויר חלקה.

- לפני ניקיון הפילטר, ודאו שמייבש השיער כבוי ומנותק מהחשמל.



- מסנן זרימת האוויר מחובר באמצעות מגנט. החזיקו את הידית ומשכואת מסנן זרימת האוויר כלפי מטה כדי להוציא אותו מהידית.



⚠ אין לשטוף את מסנן הנירוסטה במים מכיוון שזה יכול לגרום לו נזק.

HE

- השתמשו במטלית יבשה נטולת מוך, מברשת רכה או מברשת שיניים כדי להסיר פסולת הדבוקה למשטח של מסנן זרימת האוויר או מסנן נירוסטה.

- לאחר הניקיון, הכניסו את מסנן כניסת האוויר לחריץ הידית, והמתינו ל'קליק',המציין שהמגנט במקומו וששההתקנה הושלמה.

פרמטרים בסיסיים

שם המוצר	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
מספר דגם	AHD12A
מתח מדורג	~220-240V
תדירות מדורגת	50/60Hz
הספק מנוע	1600W
מידות המוצר	מ"מ 255 × 82 × 76

פתרון תקלות

בעיה נפוצה	סיבה אפשרית	פתרון
מייבש השיער לא נדלק	לוח המעגל פגום	החזירו לתיקון
	לא מחובר לחשמל	בדקו אם התקע מחובר כהלכה או לא, והפעילו מחדש לאחר שתוודאו שכן. אם הבעיה לא נפתרת, מסרו את מייבש השיער לתיקון.
התראת נורית מהבהבת	בעיה בכבל החשמל	שינוי בזרימת האוויר או בעוצמת האוויר, חסימות בזרימת האוויר, ו/או הצטברות נראית לעין בחלק האחורי של היחידה מעידים כי יש לנקות את מייבש השיער. אנחנו ממליצים להשתמש במברשת הניקוי הקטנה כדי לנקות את החלק האחורי של מייבש השיער. אם הבעיה לא נפתרת, מסרו את מייבש השיער לתיקון.
	בעיה בפתח היציאה או הכניסה של האוויר	
הסליל הפנימי אדום	בעיה בגוף החימום	
נורית המחוון של הגדרת החימום לא עובדת	לוח האם פגום	החזירו לתיקון
שגיאת נורית		
הלחצן לא עובד	הלחצן פגום	
כבל המתח/התקע מתחממים יתר על המידה	כבל החשמל פגום	
ריח שרוף במהלך השימוש	נזק לרכיב פנימי	

HE

רשימת שגיאות ביצוע של Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryerr

שם	שגיאת ביצוע
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. מתג הפעלה/כיבוי לא עובד 2. מצב 'אוויר חם' מוציא אוויר קר 3. נורית המחוון לא עובדת, אך מייבש השיער עובד 4. מייבש השיער לא מוציא אוויר במחזור קר, חמים, חם או חם/קר 5. מייבש השיער אדום מבפנים ומוציא עשן

הצהרת התאימות של האיחוד האירופי

אנחנו, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd , מצהירים בזאת כי ציוד זה עומד בהנחיות החלות והנורמות והתיקונים האירופיים. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: https://global.dreametech.com

מידע על סילוק ומיחזור נכונים WEEE

כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת של ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE בהתאם להנחיה 2012/19/EU) שאסור לערבב עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש לשמור על בריאות האדם והסביבה על-ידי מסירת ציוד הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למיחזור של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני, שנקבעה על-ידי הממשלה או הרשויות המקומיות. סילוק ומיחזור נכונים יסייעו במניעת השלכות שליליות אפשריות על הסביבה ועל בריאות האדם. פנו למתקין או לרשויות המקומיות לקבלת מידע נוסף על המיקום וכן תנאים והגבלות של נקודות איסוף כאלה.

AR

تحذير

لتجنب التعرض لإصابة عرضية ناجمة عن صدمة كهربائية أو حريق بسبب الاستخدام غير السليم، يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل. للاستخدام المنزلي فقط.

- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون ضعفًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة في حال تم الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفي حال كانوا يفهمون المخاطر التي ينطوي عليها الأمر.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم من دون إشراف.
- إذا كان سلك الإمداد بالطاقة تالفًا، فيجب أن تقوم الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص ذوو مؤهلات مماثلة باستبداله لتجنب أي خطر.
- لا تغمر مجفف الشعر في الماء أو أي سائل آخر لأنه يحتوي على مكوّنات كهربائية.
إذا سقط مجفف الشعر في الماء، فافصله على الفور من مأخذ التيار ولا تتابع استخدامه حتى بعد أن يصبح جافًا.
- عند استخدام مجفف الشعر في الحمّام، افصله بعد الاستخدام، لأنه يشكل خطرًا عندما يكون بالقرب من الماء حتى لو كان متوقفًا عن التشغيل.
- تنبيه: لتجنب أي مخاطر ناجمة عن إعادة تعيين وحدة الحماية الحرارية بشكلٍ خاطئ، لا يمكن تشغيل مجفف الشعر بواسطة مصدر طاقة خارجي تبادليٍ، على غرار جهاز مؤقت، أو توصيله بدائرة كهربائية يتم تشغيلها وإيقافها بانتظام بسبب مكوّن مشترك.

- **تحذير:** لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام. أو الدش أو الأحواض أو أي أوعية أخرى تحتوي على الماء.

- لا تسدّ فتحات مدخل الهواء أو مخرجه لتجنّب الخطر.
- تفادى انحشار الشعر في فتحة مدخل الهواء عند استخدام مجفف الشعر لتجنّب الخطر.
- لا تلمس الأسطح الساخنة مثل فتحة إخراج الهواء أثناء استخدام مجفف الشعر وبعد فترة وجيزة من إيقاف تشغيله لتجنّب التعرّض لحروق.
- لا تلمس المقبس أو أي جزء من مجفف الشعر بيدين مبلّلتين لمنع حدوث صدمة كهربائية.
- تأكد من فصل مجفف الشعر عند عدم استخدامه وكذلك قبل إجراء أي أعمال صيانة أو إصلاحات.
- لا تلفّ سلك الطاقة أو تربطه عند تخزين مجفف الشعر لتجنّب إلحاق الضرر به.
- اترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه.
- أبق سلك الطاقة بعيدًا عن مصادر الحرارة والأماكن الأخرى التي قد تضر بقدرته الوقائية.
- لا تستخدم مجفف الشعر في الأماكن التي تُستخدم فيها منتجات الرذاذ (البخاخ) أو حيث توجد مواد قابلة للاشتعال.
- لا تستخدم مجفف الشعر لأغراض أخرى غير تجفيف الشعر، مثل تجفيف الملابس أو أغراض أخرى.
- يُرجى استخدام مجفف الشعر وفقًا لمصدر الطاقة المصنّف. لا تستخدم مهايئات القابس أو محولات الفولتية لتجنب الخطر.
- إذا كان مجفف الشعر لا يعمل بشكلٍ صحيح، فيُرجى الاتصال بالجهة المصنّعة لإصلاحه. ولا تقم بتفكيكه بنفسك.

للحصول على حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) بحيث لا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي المقدّر 30 ملّي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تزوّد الحمام بالطاقة. اطلب النصيحة من فني التركيب لديك.

AR

ميزات المنتج

تم بعناية تصميم Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryerبمحرك عالي السرعة بدون فرشاة ونظام تجفيف بدرجة حرارة ثابتة وتقنية عناية بالشعر بالأيونات السالبة من قِبل مختبر الديناميكا الهوائية التابع لشركة Dreame، وذلك بهدف تلبية احتياجاتك الشخصية في ما يتعلق بتجفيف الشعر.

محرك عالي السرعة من دون فرشاة

يولّد مجفف الشعر تدفق هواء قويًا يجفف الشعر بسرعة من دون إتلافه، وذلك بفضل المحرك بدون فرشاة ذي السرعة العالية التي تبلغ 110000 دورة في الدقيقة.

تقنية العناية بالشعر بالأيونات السالبة

يولّد مُرسل الأيونات السالبة المدمج أيونات سالبة لتحييد الشحنات الموجبة والسالبة في الشعر، مما يؤدي إلى تقليل تراكم الشحنات الساكنة وتجنّب التجعد.

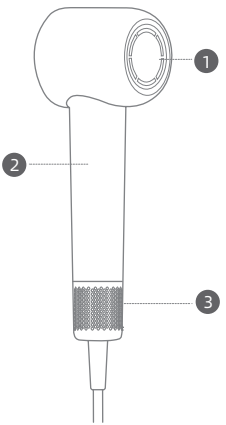
الوضع الرأسي للمحرك

تم وضع المحرك رأسيًا في المقبض، ما يقلّل مركز ثقل مجفف الشعر من أجل توفير قبضة مريحة ومتوازنة أكثر.

تصميم يتميز بصوت خافت

يعدّل تحسين المحرك الضوضاء الحادة وعالية التردد إلى تردد لا يمكن للأذن البشرية سماعه، ويتم تقليل الضوضاء أكثر بعد من خلال التوازن الديناميكي وإضافة الإسفنج الصوتي، ما يمنحك تجربة مستخدم أفضل.

نظرة عامة على المنتج



1 فتحة خروج الهواء

2 المقبض

3 فلتر تدفق الهواء القابل للإزالة

4 مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل وإعدادات السرعة

5 إعدادات درجة الحرارة/ضوء مؤشر درجة حرارة تدفق الهواء

لا تستخدم مجفف الشعر من دون فلتر تدفق الهواء لتجنّب الخطر.

إن الرسوم التوضيحية الخاصة بمجفف الشعر والملحقات وواجهة المستخدم الواردة في دليل المستخدم هي لأغراض توضيحية فقط. وقد يختلف المنتج الفعلي بسبب تحديثات المنتج وتحسيناته.

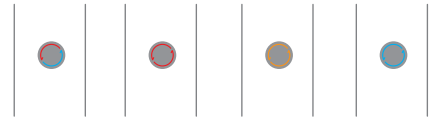
مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل وإعدادات السرعة

حرّك لأعلى ولأسفل للتبديل بسرعة بين إعدادَي السرعة.
تأكد من أن المفتاح متوقف عن التشغيل قبل توصيل مجفف الشعر.

إيقاف (O) سرعة منخفضة (–) سرعة عالية (=)

إعدادات درجة الحرارة

اضغط للتنقل بين إعدادات التسخين الأربعة: الهواء البارد والهواء الدافئ والهواء الساخن ودورة الهواء الساخن/البارد.
اضغط مع الاستمرار للتبديل إلى الهواء البارد، ستعود درجة الحرارة إلى حالتها السابقة بعد تحرير الزرّ.

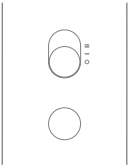


الهواء البارد (◯)	الهواء الدافئ (◯)	الهواء الساخن (◯)	دورة الهواء الساخن/البارد (◯◯)
يُخرج هواءً باردًا بدرجة حرارة الغرفة مناسبًا لتصفيف الشعر.	درجة حرارة مثالية لتجنّب التلف الناتج من الحرارة عند تجفيف شعرك.	مناسب لتجفيف الشعر الرطب بسرعة.	7 ثوانٍ من الهواء الساخن تتبعها 5 ثوانٍ من الهواء البارد للحدّ من ارتفاع الحرارة.

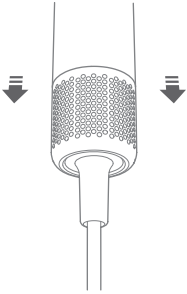
التنظيف والصيانة

⚠ يجب تنظيف الفلتر بانتظام لمنع تراكم البقايا وضمان تدفق الهواء بسلاسة.

- قبل تنظيف الفلتر، تأكد من إيقاف تشغيل مجفف الشعر وفصله.

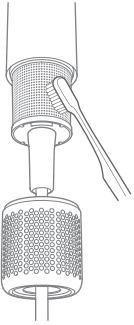


- يتم تركيب فلتر تدفق الهواء بالقوة المغناطيسية. أمسك المقبض واسحب فلتر تدفق الهواء للأسفل بشكل مستقيم لإزالته من المقبض.

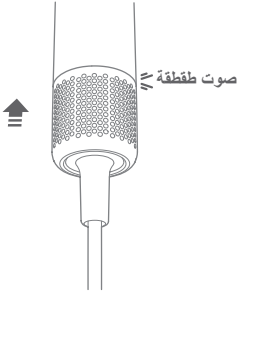


⚠ لا تغسل الفلتر المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ بالماء، إذ قد يؤدي ذلك إلى عدم عمله بشكل صحيح.

- استخدم قطعة قماش جافة خالية من الوبر أو فرشاة ناعمة أو فرشاة أسنان لإزالة أي بقايا عالقة على سطح فلتر تدفق الهواء أو الفلتر المصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ.



- بعد التنظيف، أدخل فلتر مدخل الهواء في فتحة المقبض، واستمع إلى صوت "طقطقة"، الأمر الذي يشير إلى أن المغناطيس مثبّت في مكانه وأن التركيب قد اكتمل.



المعلمات الأساسية

اسم المنتج	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
رقم الطراز	AHD12A
الفولتية المقدّرة	220-240 فولت تقريبًا
التردد المقدّر	50-60 هرتز
القدرة المقدّرة	1600 وات
أبعاد المنتج	76 × 82 × 255 مم

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة الشائعة	السبب المحتمل	الحلّ
مجفف الشعر لا يعمل	لوحة الدائرة الكهربائية تالفة	الإرجاع للإصلاح
	غير متصل بالطاقة	تحقق ممّا إذا كان المقبس موصولاً بشكل صحيح أم لا، وأعِد تشغيل مجفف الشعر بعد التأكد من أنه موصول. إذا لم يتم حلّ المشكلة، فقم بإرجاع مجفف الشعر لإصلاحه.
تنبيه ضوء وامض	مشكلة في سلك الطاقة	يشير التغيير في تدفق الهواء أو طاقة الهواء و/أو انسدادات تدفق الهواء و/أو التراكم المرئي في الجزء الخلفي من الوحدة إلى أن مجفف الشعر بحاجة إلى التنظيف. لذا، نوصي باستخدام فرشاة التنظيف الصغيرة لتنظيف الجزء الخلفي من مجفف الشعر. إذا لم يتم حلّ المشكلة، فقم بإرجاع مجفف الشعر لإصلاحه.
	مشكلة في فتحة مخرج الهواء أو مدخل الهواء	
الملف الداخلي أحمر	مشكلة تتعلق بعنصر التسخين	
ضوء مؤشر إعداد الحرارة لا يعمل	اللوحة الأم تالفة	الإرجاع للإصلاح
خطأ متعلق بالإضاءة		
الزر لا يعمل	الزر تالف	
يواجه سلك الطاقة/القابس ارتفاعًا مفرطًا في درجة الحرارة	سلك الطاقة تالف	
تُشتمُّ رائحة احتراق في أثناء الاستخدام	تلف في أحد المكوّنات الداخلية	

AR

قائمة الأخطاء المتعلقة بأداء Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

الاسم	خطأ متعلق بالأداء
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل لا يعمل 2. وضع الهواء الساخن يُخرج هواءً باردًا 3. ضوء المؤشر لا يعمل، لكن مجفف الشعر يعمل 4. مجفف الشعر لا يولّد هواءً باردًا أو دافئًا أو ساخنًا أو دورة الهواء الساخن/البارد 5. مجفف الشعر أحمر من الداخل ويتصاعد منه الدخان

إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي

نحن، شركة Dreame Trading (Tianjin)، Co., Ltd. بموجب هذه الوثيقة أن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات المعمول بها والمعايير والتعديلات الأوروبية. يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:
https://global.dreametech.com

معلومات حول التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وإعادة تدويرها

تُعد كل المنتجات التي تحمل هذا الرمز نفايات معدات كهربائية وإلكترون (WEEE كما ورد في التوجيه 2012/19/EU) ولا ينبغي خلطها مع النفايات المنزلية غير المصنفة. بدلاً من ذلك، عليك حماية صحة الإنسان والبيئة من خلال تسليم نفايات المعدات إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، معينة من قِبل الحكومة أو السلطات المحلية. يساعد التخلص من النفايات بشكل صحيح وإعادة تدويرها في منع حدوث عواقب سلبية محتملة على البيئة وصحة الإنسان. يُرجى الاتصال بفني التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول مواقع نقاط التجميع هذه والشروط والأحكام الخاصة بها.

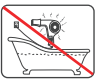
경고

부적절한 사용으로 인한 감전 또는 화재로 인한 우발적 부상을 방지하려면 사용 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하십시오 . 가정용으로만 사용해야 합니다 .

- 신체적 , 감각적 또는 정신적 능력이 저하되거나 경험과 지식이 부족한 사람 (어린이 포함) 은 안전에 책임이 있는 사람으로부터 기기 사용에 대한 감독 또는 지침을 받지 않는 한 , 이 기기를 사용해서는 안 됩니다 .
- 이 기기는 8 세 이상의 어린이와 신체적 , 감각적 또는 정신적 능력이 저하되었거나 경험과 지식이 부족한 사람의 경우에도 기기 사용과 관련하여 안전한 감독 또는 지시를 받고 관련된 위험을 이해할 경우 사용이 가능합니다 .
- 어린이가 기기를 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오 .
- 청소와 사용자 유지보수는 어린이가 감독 없이 수행해서는 안 됩니다 .
- 전원선이 손상된 경우 , 위험을 방지하기 위해 제조업체 , 서비스 대리점 또는 전문 기술자에게 의뢰하여 교체하십시오 .
- 헤어 드라이어에는 전기 부품이 들어 있으므로 드라이어를 물 또는 기타 액체에 담그지 마십시오 . 헤어 드라이어가 물에 빠진 경우에는 즉시 플러그를 뽑고 건조되었더라도 사용하지 마십시오 .
- 욕실에서 헤어 드라이어를 사용할 때는 전원이 꺼져 있어도 물 근처에 있으면 위험하므로 사용 후 플러그를 뽑으십시오 .
- **주의 :** 열 보호기의 잘못된 리셋으로 인한 위험을 방지하기 위해 헤어 드라이어는 타이머와 같은 스위치가 있는 외부 전원 공급 장치로 전원을 공급하거나 공통 부품에 의해 정기적으로 켜지고 꺼지는 회로에 연결해서는 안 됩니다 .

KO

- **경고 :** 이 기기를 욕조 , 샤워기 , 세면기 또는 물이 담긴 용기 근처에서 사용하지 마십시오 .



- 위험을 방지하기 위해 공기 흡입구와 공기 배출구를 막지 마십시오 .
- 위험을 방지하기 위해 헤어 드라이어 사용 중 모발이 공기 흡입구에 끼지 않도록 하십시오 .
- 화상을 방지하기 위해 헤어 드라이어 사용 중 또는 전원을 끈 직후에는 공기 배출구와 같은 뜨거운 부위를 만지지 마십시오 .
- 감전 사고가 발생할 수 있으므로 물 묻은 손으로 전원 플러그 또는 헤어 드라이어의 어떤 부위도 만지지 마십시오 .
- 사용하지 않을 때와 유지보수나 수리를 시작하기 전에는 헤어 드라이어의 플러그를 뽑아야 합니다 .
- 헤어 드라이어를 보관할 때 전선이 손상되지 않도록 전원 코드를 감거나 묶지 마십시오 .
- 보관하기 전에 기기를 식히십시오 .
- 전원 코드를 열원 및 보호 기능에 손상을 줄 수 있는 장소에서 멀리 두십시오 .
- 에어로졸 (스프레이) 제품을 사용하거나 인화성 물질이 있는 곳에서는 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오 .
- 머리카락을 말리는 용도 이외의 기타 용도 (옷이나 기타 물건을 말리는 등) 로 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오 .
- 정격 전원에 따라 헤어 드라이어를 사용하십시오 . 위험을 방지하기 위해 플러그 어댑터 또는 전압 변환기를 사용하지 마십시오 .
- 헤어 드라이어가 제대로 작동하지 않는 경우 제조업체에 수리를 요청하십시오 . 직접 분해하지 마십시오 .
- 욕실용 전기 회로에는 추가 보호를 위해 30mA 를 초과하지 않는 정격 잔류 작동 전류를 갖는 잔류 전류 장치 (RCD) 를 설치하는 것이 좋습니다 . 설치업체에 문의하십시오 .

제품 기능

모발건조기 (Hair Dryer) 는 고속 브러시리스 모터 , 일정한 온도의 건조 시스템 및 음이온 헤어 케어 기술을 갖추고 있으며 개인의 헤어 드라이 니즈를 충족시키기 위해 Dreame 의 공기 역학 실험실에서 면밀하게 설계되었습니다 .

고속 브러시리스 모터

110,000rpm 의 고속 브러시리스 모터가 장착된 이 헤어 드라이어는 강력한 바람을 즉시 생성하여 모발을 손상 없이 빠르게 건조시킵니다 .

음이온 헤어 케어 기술

내장된 음이온 트랜스미터는 음이온을 생성하여 모발의 양전하와 음전하를 중화시켜 정전기의 축적을 줄이고 모발이 곱슬곱슬하게 되는 것을 방지합니다 .

수직 모터 배치

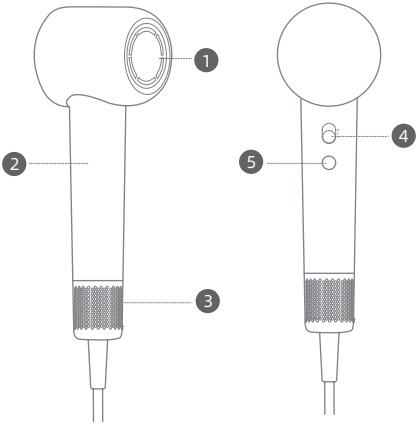
모터가 핸들에 수직으로 장착되어 있어 헤어 드라이어의 중심을 낮춰 보다 편안하고 안정적인 그립감을 제공합니다 .

소음 감소 설계

모터 최적화는 날카로운 고주파 소음을 사람의 귀에서 감지할 수 없는 주파수로 바꾸고 , 동적 밸런싱과 추가된 어쿠스틱 폼을 통해 소음을 더욱 줄여 보다 나은 사용자 경험을 제공합니다 .

KO

제품 개요



1. 공기 배출구
2. 핸들
3. 분리형 공기 흐름 필터
4. 전원 스위치 및 속도 설정
5. 온도 설정 / 공기 흐름 온도 표시등

위험할 수 있으므로 공기 흐름 필터 없이 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오 .

사용 설명서에 수록된 헤어 드라이어 , 액세서리 및 사용자 인터페이스 그림은 참고용입니다 . 실제 제품은 제품 업데이트 및 개선 사항에 따라 다를 수 있습니다 .

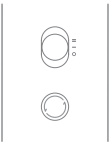
설정

전원 스위치 및 속도 설정

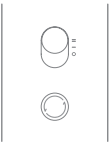
위아래로 밀면 두 속도 설정 간에 빠르게 전환할 수 있습니다 .

헤어 드라이어의 전원을 연결하기 전에 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오 .

꺼짐 (O)



저속 (–)



고속 (=)

온도 설정

누르면 냉풍 , 온풍 , 열풍 , 열풍 / 냉풍 사이클의 네 가지 열 설정을 전환할 수 있습니다 .
길게 누르면 냉풍으로 전환됩니다 . 버튼을 놓으면 온도가 이전 상태로 돌아갑니다 .

냉풍 ( )

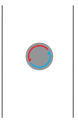
헤어 스타일링에 적합한 실온 수준의 시원한 바람이 나옵니다 .

온풍 ( )

모발 건조 시 열로 인한 손상을 방지하는 완벽한 온도입니다 .

열풍 ( )

젖은 머리카락을 빠르게 건조하는 데 적합합니다 .



열풍 / 냉풍 사이클 ( )

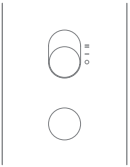
열풍을 7 초 작동한 후 , 냉풍을 5 초 간 작동하여 열 축적을 줄입니다 .

KO

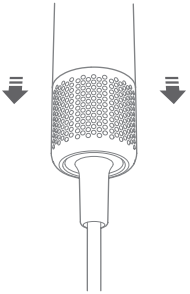
청소 및 유지관리

⚠ 필터는 이물질이 쌓이지 않고 원활하게 공기가 흐르도록 정기적으로 청소해야 합니다 .

· 필터를 청소하기 전에는 헤어 드라이어의 전원을 끄고 플러그를 뽑았는지 확인하십시오 .



· 공기 흐름 필터는 자석으로 부착되어 있습니다 . 핸들을 잡고 공기 흐름 필터를 아래로 당겨 핸들에서 분리하십시오 .



⚠ 올바로 작동하지 않을 수 있으므로 스테인리스 스틸 필터를 물로 헹구지 마십시오 .

KO

· 보풀이 없는 마른 천 , 부드러운 솔 또는 칫솔을 사용하여 공기 흐름 필터 또는 스테인리스 스틸 필터 표면의 이물질을 제거하십시오 .

· 청소 후 공기 흡입구 필터를 핸들 슬롯에 끼우면서 자석이 제자리에 있고 " 딸깍 " 소리가 나며 장착되는지 확인합니다 .

KO

기본 파라미터

제품 이름	모발건조기 (Hair Dryer)
모델 번호	AHD12A
정격 전압	220-240V~
정격 주파수	50-60Hz
정격 출력	1600W
제품 규격	76 × 82 × 255mm

문제 해결

일반적인 문제	가능한 원인	해결 방법
헤어 드라이어가 켜지지 않음	회로 기판 손상	수리를 위해 반송
	전원이 연결되지 않음	플러그가 올바로 꽂혀 있는지 확인하고 , 다시 작동시키십시오 . 문제가 해결되지 않으면 수리를 위해 헤어 드라이어를 반송합니다 .
표시등 점멸 경고	전선 문제	장치 뒷면에 공기 흐름 또는 공기 출력이 바뀌거나 공기 흐름이 막히거나 눈에 띄는 축적이 있으면 헤어 드라이어를 청소해야 합니다 . 소형 청소용 브러시를 사용하여 헤어 드라이어 뒷면을 청소하는 것이 좋습니다 . 문제가 해결되지 않으면 수리를 위해 헤어 드라이어를 반송합니다 .
	공기 배출구 또는 공기 흡입구 문제	
내부 코일이 빨갛게 닳아 오름	전열선 문제	
온도 설정 표시등이 작동하지 않음	마더보드 손상	수리를 위해 반송
표시등 오류		
버튼이 작동하지 않음	버튼 손상	
전원 코드 / 플러그 과열	전원 코드 손상	
사용 중 타는 냄새	내부 부품 손상	

모발건조기 (Hair Dryer) 성능 오류 목록

이름	성능 오류
모발건조기 (Hair Dryer)	1. 전원 스위치가 작동하지 않음 2. 열풍 모드에서 냉풍이 나옴 3. 헤어 드라이어는 작동하지만 표시등이 켜지지 않음 4. 헤어 드라이어의 냉풍 , 온풍 , 열풍 또는 냉풍 / 열풍 사이클이 작동하지 않음 5. 헤어 드라이어 내부 코일이 빨갛게 달아오른 상태로 연기가 발생함

KO

EU 적합성 선언

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. 는 이 제품이 해당 지침 및 유럽 표준과 그 개정 사항을 준수함을 선언합니다 . EU 적합성 선언의 전문은 웹사이트 (https://global.dreametech.com) 에서 확인할 수 있습니다 .

WEEE 폐기 및 재활용 정보

이 기호가 표시된 모든 제품은 폐 전기 및 전자 장비 (지침 2012/19/EU 에서 규정한 WEEE) 이며 분류되지 않은 가정용 폐기물과 혼합해서는 안 됩니다 . 그 대신 , 건강과 환경 보호를 위해 정부 또는 지방 당국이 지정한 폐 전기 및 전자 장비 재활용 지정 수거 장소에 폐기 장비를 넘겨 처분해야 합니다 . 올바른 폐기 및 재활용은 건강과 환경을 유해한 영향으로부터 보호하는 데 도움이 됩니다 . 해당 위치에 대한 자세한 정보와 해당 수거 지점의 이용 지침은 설치업체 또는 현지 당국에 문의하십시오 .

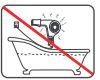
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τυχαίο τραυματισμό που προκαλείται από ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω ακατάλληλης χρήσης, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Μόνο για οικιακή χρήση.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοια ειδικευμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί ένας κίνδυνος.
- Μη βυθίζετε τον στεγνωτήρα μαλλιών σε νερό ή άλλο υγρό καθώς περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα. Αν ο στεγνωτήρας μαλλιών πέσει στο νερό, αποσυνδέστε τον αμέσως από την πρίζα και μη συνεχίσετε να τον χρησιμοποιείτε ακόμα και αφού στεγνώσει.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον στεγνωτήρα μαλλιών στο μπάνιο, αποσυνδέστε τον από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς ενέχει κίνδυνο όταν βρίσκεται κοντά στο νερό, ακόμα κι αν είναι απενεργοποιημένος.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι που προκύπτουν από την εσφαλμένη επαναφορά του θερμικού προστατευτικού, ο στεγνωτήρας μαλλιών δεν μπορεί να τροφοδοτηθεί από εξωτερική παροχή ρεύματος, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδεθεί σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από ένα κοινό εξάρτημα.

GR

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.



- Μη φράζετε τα ανοίγματα εισόδου ή εξόδου αέρα για να αποφύγετε τον κίνδυνο.
- Αποτρέψτε το πιάσιμο των μαλλιών στο άνοιγμα εισόδου αέρα κατά τη χρήση για να αποφύγετε τον κίνδυνο.
- Μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες όπως το άνοιγμα εξόδου αέρα κατά τη χρήση και λίγο μετά την απενεργοποίησή του για να αποφύγετε εγκαύματα.
- Μην αγγίζετε το βύσμα ή οποιοδήποτε μέρος του στεγνωτήρα μαλλιών με βρεγμένα χέρια για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι ο στεγνωτήρας μαλλιών είναι αποσυνδεδεμένος όταν δεν χρησιμοποιείται, καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή επισκευή.
- Μην τυλίγετε ή δένετε το καλώδιο τροφοδοσίας όταν αποθηκεύετε τον στεγνωτήρα μαλλιών για να αποφύγετε την καταστροφή του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας και σημεία που μπορεί να βλάψουν την προστατευτική του ικανότητα.
- Μη χρησιμοποιείτε τον στεγνωτήρα μαλλιών σε μέρη όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αεροζόλ (σπρέι) ή όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.
- Μη χρησιμοποιείτε τον στεγνωτήρα μαλλιών για άλλους σκοπούς εκτός από το στέγνωμα μαλλιών, όπως το στέγνωμα ρούχων ή άλλων αντικειμένων.
- Χρησιμοποιήστε τον στεγνωτήρα μαλλιών σύμφωνα με την ονομαστική παροχή ρεύματος. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος ή μετατροπείς τάσης για να αποφύγετε τον κίνδυνο.
- Εάν ο στεγνωτήρας μαλλιών δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για επισκευή. Μην τον αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας.
- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) που έχει υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Ζητήστε τη συμβουλή του εγκαταστάτη σας.

Χαρακτηριστικά προϊόντος

Ο Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer με τον κινητήρα χωρίς ψήκτρες υψηλής ταχύτητας, το σύστημα στεγνώματος σταθερής θερμοκρασίας και την τεχνολογία περιποίησης μαλλιών αρνητικών ιόντων έχει σχεδιαστεί προσεκτικά από το εργαστήριο αεροδυναμικής της Dreame για να καλύψει τις προσωπικές σας ανάγκες στεγνώματος μαλλιών.

Κινητήρας χωρίς ψήκτρες υψηλής ταχύτητας

Με τον κινητήρα χωρίς ψήκτρες υψηλής ταχύτητας 110.000 rpm, ο στεγνωτήρας μαλλιών δημιουργεί αμέσως ισχυρή ροή αέρα που στεγνώνει γρήγορα τα μαλλιά χωρίς να τα καταστρέφει.

Τεχνολογία περιποίησης μαλλιών αρνητικού ιόντος

Ο ενσωματωμένος πομπός αρνητικών ιόντων παράγει αρνητικά ιόντα για να εξουδετερώσει τα θετικά και αρνητικά φορτία στα μαλλιά, μειώνοντας τη στατική συσσώρευση και αποφεύγοντας το φριζάρισμα.

Κατακόρυφη τοποθέτηση κινητήρα

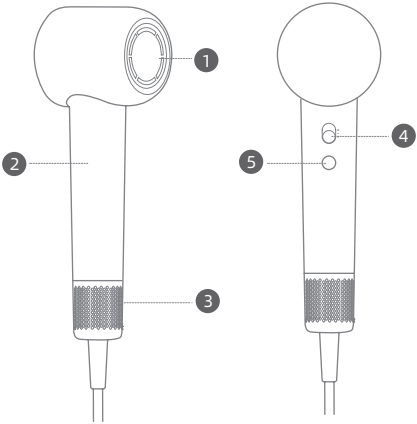
Ο κινητήρας τοποθετείται κάθετα στη λαβή, χαμηλώνοντας το κέντρο βάρους του στεγνωτήρα μαλλιών για πιο άνετο και ισορροπημένο κράτημα.

Σχεδιασμός μείωσης θορύβου

Η βελτιστοποίηση κινητήρα διαμορφώνει τον οξύ θόρυβο υψηλής συχνότητας σε μια συχνότητα που δεν είναι ανιχνεύσιμη στο ανθρώπινο αυτί, ο θόρυβος μειώνεται περαιτέρω με τη δυναμική εξισορρόπηση και τον πρόσθετο ακουστικό αφρό, δίνοντάς σας καλύτερη εμπειρία χρήστη.

GR

Επισκόπηση προϊόντος



1. Άνοιγμα εξόδου αέρα
2. Λαβή
3. Αφαιρούμενο φίλτρο ροής αέρα
4. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και Ρυθμίσεις ταχύτητας
5. Ρυθμίσεις θερμοκρασίας/Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας ροής αέρα

Μην χρησιμοποιείτε τον στεγνωτήρα μαλλιών χωρίς το φίλτρο ροής αέρα για να αποφύγετε τον κίνδυνο.

Οι απεικονίσεις του στεγνωτήρα μαλλιών, των αξεσουάρ και της διεπαφής χρήστη στο εγχειρίδιο χρήστη είναι μόνο για λόγους αναφοράς. Το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει λόγω ενημερώσεων και βελτιώσεων προϊόντος.

Ρυθμίσεις

Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης και Ρυθμίσεις ταχύτητας

Σύρετε προς τα πάνω και προς τα κάτω για γρήγορη εναλλαγή μεταξύ των δύο ρυθμίσεων ταχύτητας.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος πριν συνδέσετε τον στεγνωτήρα μαλλιών.

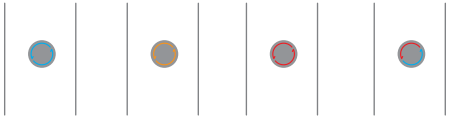
Απενεργοποίηση (O)

Χαμηλή ταχύτητα (—)

Υψηλή ταχύτητα (=)

Ρυθμίσεις θερμοκρασίας

Πιέστε για εναλλαγή μεταξύ των τεσσάρων ρυθμίσεων θερμότητας: ψυχρός αέρας, θερμός αέρας, καυτός αέρας και κύκλος καυτού/ψυχρού αέρα.
Πατήστε παρατεταμένα για να μεταβείτε σε ψυχρό αέρα, η θερμοκρασία θα επιστρέψει στην προηγούμενη κατάσταση αφού απελευθερώσετε το κουμπί.



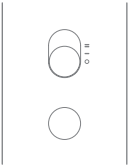
Ψυχρός αέρας (◯)	Θερμός αέρας (◯)	Καυτός αέρας (◯)	Κύκλος καυτού/ψυχρού αέρα (◯)
Φυσάει ψυχρό αέρα σε θερμοκρασία δωματίου κατάλληλος για styling μαλλιών.	Τέλεια θερμοκρασία για να αποφύγετε τη ζημιά από τη θερμότητα όταν στεγνώνετε τα μαλλιά σας με στεγνωτήρα.	Κατάλληλο για γρήγορο στέγνωμα βρεγμένων μαλλιών.	7 δευτερόλεπτα καυτού αέρα ακολουθούμενα από 5 δευτερόλεπτα ψυχρού αέρα για μείωση της συσσώρευσης θερμότητας.

GR

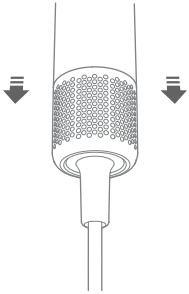
Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ Το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφευχθεί η συσσώρευση υπολειμμάτων και να διασφαλιστεί η ομαλή ροή του αέρα.

- Πριν καθαρίσετε το φίλτρο, βεβαιωθείτε ότι ο στεγνωτήρας μαλλιών είναι απενεργοποιημένος και αποσυνδεδεμένος.



- Το φίλτρο ροής αέρα είναι μαγνητικά. Κρατήστε τη λαβή και τραβήξτε το φίλτρο ροής αέρα κατευθείαν προς τα κάτω για να το αφαιρέσετε από τη λαβή.



⚠ Μην ξεπλένετε το φίλτρο από ανοξείδωτο χάλυβα με νερό γιατί μπορεί να μη λειτουργεί σωστά.

- Χρησιμοποιήστε μια στεγνή βούρτσα χωρίς χνούδι, μαλακή βούρτσα ή οδοντόβουρτσα για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα που έχουν κολλήσει στην επιφάνεια του φίλτρου ροής αέρα ή του φίλτρου από ανοξείδωτο χάλυβα.

- Μετά τον καθαρισμό, εισαγάγετε το φίλτρο εισόδου αέρα στην υποδοχή λαβής και ακούστε ένα «κλικ», που δείχνει ότι ο μαγνήτης είναι στη θέση του και ότι η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.

GR

Καθαρισμός και συντήρηση

Όνομα προϊόντος	Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer
Αριθμός μοντέλου	AHD12A
Ονομαστική τάση	220-240V~
Ονομαστική συχνότητα	50-60Hz
Ονομαστική ισχύς	1600W
Διαστάσεις προϊόντος	76×82×255mm

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Συνηθισμένο πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ο στεγνωτήρας μαλλιών δεν ενεργοποιείται	Η πλακέτα κυκλώματος είναι κατεστραμμένη	Επιστρέψτε για επισκευή
	Δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα	Ελέγξτε εάν το βύσμα έχει συνδεθεί σωστά ή όχι και επανεκκινήστε αφού επιβεβαιώσετε ότι έχει συνδεθεί. Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί, επιστρέψτε τον στεγνωτήρα μαλλιών για επισκευή.
Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας που αναβοσβήνει	Πρόβλημα καλωδίου τροφοδοσίας	Μια αλλαγή στη ροή αέρα ή στην ισχύ του αέρα, παρεμπόδιση ροής αέρα και/ή ορατή συσσώρευση στο πίσω μέρος της μονάδας υποδηλώνουν ότι ο στεγνωτήρας μαλλιών σας πρέπει να καθαριστεί. Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τη μικρή βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε το πίσω μέρος του στεγνωτήρα μαλλιών. Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί, επιστρέψτε τον στεγνωτήρα μαλλιών για επισκευή.
	Πρόβλημα ανοίγματος εισόδου ή εξόδου αέρα	
Το εσωτερικό πηνίο είναι κόκκινο	Θέμα θερμαντικού στοιχείου	

Συνηθισμένο πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η ενδεικτικήλυχνία ρύθμισης θερμότητας δεν λειτουργεί	Η μητρικήπλακέτα είναι κατεστραμμένη	Επιστρέψτε για επισκευή
Σφάλμα φωτισμού		
Το κουμπί δεν λειτουργεί	Το κουμπί είναι κατεστραμμένο	
Το καλώδιο/ βύσμα τροφοδοσίας υπερθερμαίνεται	Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο	
Οσμή καμένουκατά τη χρήση	Ζημιά σε εσωτερικό εξάρτημα	

Λίστα σφαλμάτων απόδοσης Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer

Όνομα	Σφάλμα απόδοσης
Dreame Hair Gleam High-Speed Hair Dryer	1. Ο διακόπτης ενεργοποίη-σης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί 2. Η λειτουργία καυτού αέρα φυσά ψυχρό αέρα 3. Η ενδεικτική λυχνία δεν λει-τουργεί, αλλά ο στεγνωτήρας μαλλιών λειτουργεί 4. Ο στεγνωτήρας μαλλιών δεν θα φυσά ψυχρό, θερμό, καυτό ή καυτό/ψυχρό αέρα κύκλου 5. Ο στεγνωτήρας μαλλιών είναι κόκκινος στο εσωτερικό και βγαίνει καπνός

GR

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., δια του παρόντος, δηλώνουμε ότι αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Οδηγίες και τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα και τις τροποποιήσεις. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: https://global.dreametech.com

Πληροφορίες απόρριψης και ανακύκλωσης ΑΗΗΕ

Τα προϊόντα AU που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ όπως στην οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμιγνύονται με αδιαχώριστα οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, θα πρέπει να προστατεύσετε την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον παραδίδοντας τον εξοπλισμό αποβλήτων σας σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, που ορίζεται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση θα βοηθήσει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις τέτοιων σημείων συλλογής.

For more details, please scan the QR code to obtain the electronic manual.

22
PAP

User manual version number: V 2.0

Service website: http://global.dreametech.com
Manufacturer: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China
Made in China